

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»**

**Методические материалы для председателей и членов
предметных комиссий субъектов Российской Федерации
по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом
экзаменационных работ ЕГЭ 2024 года**

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

(Раздел «Письменная речь»)

Москва
2024

Авторы: М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, Е.И. Ратникова, А.П. Чечиль

Методические материалы для председателей и членов предметных комиссий субъектов Российской Федерации по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2024 г. по французскому языку (письменная часть) подготовлены в соответствии с Тематическим планом работ федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный институт педагогических измерений» на 2024 г. Пособие предназначено для подготовки экспертов по оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, которые являются частью контрольных измерительных материалов (КИМ) единого государственного экзамена (ЕГЭ) по французскому языку.

Цель пособия – подготовка экспертов предметных комиссий ЕГЭ по иностранным языкам. Данная цель достигается путём решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ЕГЭ как формы государственной итоговой аттестации;
- сформировать компетенции учителей в сфере современных технологий тестирования и оценивания;
- обеспечить высокое качество усвоения содержательного компонента курса путём формирования у учителей рефлексивных умений.

В результате изучения курса у слушателей формируются:

- знание содержания нормативных документов и методических рекомендаций Рособрназора, регламентирующих проведение ЕГЭ, в том числе определяющих функции, права и обязанности председателя и экспертов предметной комиссии;
- владение понятийным аппаратом ЕГЭ (ЕГЭ, спецификация, кодификатор, демонстрационный вариант КИМ, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, стратегии общения, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т.п.);
- знание формата и процедуры организации, проведения и оценивания ЕГЭ;
- навыки и умения проведения письменной части экзамена;
- умение работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов выпускников на задания с развёрнутым ответом;
- умение оформлять бланк протокола проверки ответов на задания 37 и 38, соблюдая технические требования;
- навыки и умения анализа коммуникативных заданий, входящих в КИМ ЕГЭ;
- навыки и умения анализа и корректировки типичных ошибок экспертов в области письма;
- способность к анализу своей работы в качестве эксперта;
- рефлексия, открытость к педагогическим инновациям.

В качестве конечного результата достижения цели пособие предусматривает формирование способности и готовности учителей работать в качестве экспертов предметной комиссии ЕГЭ по французскому языку.

Авторы будут благодарны за замечания и предложения по совершенствованию пособия.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА	6
ТЕМА 1. ЕГЭ КАК ИТОГОВАЯ ФОРМА КОНТРОЛЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	6
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	20
РЕФЛЕКСИЯ.....	20
ТЕМА 2. СТРУКТУРА, СОДЕРЖАНИЕ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ»	22
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	60
РЕФЛЕКСИЯ.....	61
РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ	62
ТЕМА 1. ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ ПО ПИСЬМУ «ЭЛЕКТРОННОЕ ЛИЧНОЕ ПИСЬМО» (37).....	62
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	86
РЕФЛЕКСИЯ.....	86
ТЕМА 2. ТЕХНОЛОГИЯ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ ПО ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ «ПИСЬМЕННОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ С ЭЛЕМЕНТАМИ РАССУЖДЕНИЯ» НА ОСНОВЕ ТАБЛИЦЫ/ДИАГРАММЫ	87
КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	131
РЕФЛЕКСИЯ.....	131
ПРАВИЛА ЗАПОЛНЕНИЯ ПРОТОКОЛОВ ПРОВЕРКИ РАЗВЕРНУТЫХ ОТВЕТОВ УЧАСТНИКОВ ЕГЭ ЭКСПЕРТАМИ ПРЕДМЕТНЫХ КОМИССИЙ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 2024 ГОДУ	133
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ 37 И 38 РАЗДЕЛА «ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ»	136
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СХЕМЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 37 «ЭЛЕКТРОННОЕ ЛИЧНОЕ ПИСЬМО».....	140
ПРИЛОЖЕНИЕ 3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СХЕМЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЯ 38 «ПИСЬМЕННОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ С ЭЛЕМЕНТАМИ РАССУЖДЕНИЯ»	141
ПРИЛОЖЕНИЕ 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СХЕМЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЙ 37–38, ТИПОВЫЕ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ.....	143
ПРИЛОЖЕНИЕ 5. ПОРЯДОК ПОДСЧЁТА СЛОВ В ЗАДАНИЯХ РАЗДЕЛА «ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ».....	145
ПРИЛОЖЕНИЕ 6. ПОРЯДОК ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОЦЕНТА ТЕКСТУАЛЬНЫХ СОВПАДЕНИЙ В ЗАДАНИИ 38.....	146
ПРИЛОЖЕНИЕ 7. АКТ ВЫЯВЛЕНИЯ НЕПРОДУКТИВНЫХ ОТВЕТОВ НА ЗАДАНИЕ 38	147
ПРИЛОЖЕНИЕ 8. ПРОТОКОЛ ВЫЯВЛЕНИЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ТЕКСТУАЛЬНО СОВПАДАЮЩИХ ОТВЕТОВ НА ЗАДАНИЕ 38.....	148
ПРИЛОЖЕНИЕ 9. ПРОТОКОЛ ВЫЯВЛЕНИЯ ОТВЕТОВ НА ЗАДАНИЯ 37/38, СОДЕРЖАЩИХ НЕНАДЛЕЖАЩИЕ ЗНАКИ, ВКЛЮЧАЯ СЛОВА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ	149

ВВЕДЕНИЕ

До введения ЕГЭ в обучении школьников иностранным языкам письму как виду речевой деятельности уделялось мало внимания. Основной целью было овладение техникой письма на раннем этапе обучения и орфографией на более продвинутом этапе. Письменные по форме задания носили репродуктивный характер («спиши, вставляя пропущенные буквы; перепиши текст от первого лица; выпиши слова/предложения» и т.п.) и не были направлены на формирование умений письма как вида речевой коммуникации. Продуктивный по своей природе вид речевой деятельности превращался, таким образом, в средство обучения другим видам речевой деятельности и развития языковых (лексических, грамматических) навыков.

Сегодня мы говорим о **коммуникативной компетенции**, включающей **речевую компетенцию**, т.е. способность эффективно использовать изучаемый язык как средство общения и познавательной деятельности; **языковую/лингвистическую компетенцию**, т.е. овладение языковыми средствами в соответствии с темами и сферами общения и умение оперировать ими в коммуникативных целях; **социокультурную компетенцию** (включающую социолингвистическую), т.е. знания о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, умение строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умение адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты; **компенсаторную компетенцию**, т.е. умение выходить из положения при дефиците языковых средств в процессе иноязычного общения; **метапредметную (учебно-познавательную) компетенцию** – дальнейшее развитие специальных метапредметных умений и универсальных учебных действий.

Не будет преувеличением утверждать, что коммуникативная компетенция в широком смысле лежит в основе всей человеческой деятельности. На нынешнем этапе развития информационного общества, с возникновением новых средств коммуникации мы способны по-новому оценить роль и значение коммуникативной компетенции, которая всё более становится основой социально-экономического развития общества и интеллектуально-эмоционального развития индивида.

Коммуникативная компетенция является, с одной стороны, предметной компетенцией: иноязычная коммуникативная компетенция принадлежит предметной области «иностранный язык»; коммуникативная компетенция в родном языке принадлежит предметной области «русский язык» (точнее даже, «русская словесность»). С другой стороны, это ключевая межпредметная компетенция, без которой невозможно непосредственное и опосредованное общение ни в одной области, невозможно хранение, передача и приращение научного и бытового знания. Вне коммуникативной компетенции невозможно существование человеческой цивилизации и самого человека как *homo sapiens*.

С самого начала эксперимента по введению ЕГЭ принципиальная позиция ФГБНУ «ФИПИ» помогла избежать ошибок, характерных для национального экзамена по иностранному языку в некоторых других странах, где экзамен является бланковым тестом, т.е. включает задания только закрытого типа. Задания открытого типа с развёрнутыми ответами составляют чрезвычайно важную часть экзаменационной работы, так как именно в этих заданиях проверяются продуктивные умения и навыки. Они значительно увеличивают дифференцирующую способность контрольно-измерительных материалов и тем самым помогают выявить выпускников и абитуриентов, имеющих наиболее высокий уровень языковой подготовки. Включение подобных заданий в структуру ЕГЭ делает совершенно обоснованными высказывания его критиков о возможности получения высоких результатов при механическом выполнении заданий методом случайного угадывания.

Заметим, что для гуманитарных дисциплин в целом задания со свободно конструируемым ответом имеют особое значение, так как позволяют проверить качественное овладение содержанием соответствующих курсов и сформированность сложных интеллектуально-коммуникативных умений. К их числу относятся умения создать связное письменное высказывание; формулировать, логично и последовательно излагать свои мысли; приводить аргументы и контраргументы; делать выводы и подкреплять их примерами.

КИМ по иностранным языкам носят деятельностный характер и построены на коммуникативно-когнитивном и компетентностном подходах. Они проверяют не то, что знает экзаменуемый о языке, а то, насколько он реально владеет иностранным языком. Содержание КИМ, требования, предъявляемые выпускникам школы в рамках ЕГЭ, уже оказали значительное влияние на содержание обучения иностранным языкам в школе. Наиболее яркий пример в этом отношении – задания по аудированию, введение которых в ЕГЭ встретило сильное сопротивление, прежде всего потому, что в школе мало занимались аудированием и боялись плохих результатов выполнения заданий этого раздела. Действительно, в начале эксперимента результаты были низкими, но в последние годы средний процент выполнения заданий ЕГЭ по аудированию даже выше, чем средний процент выполнения заданий по чтению. Главное же – аудирование прочно вошло в практику преподавания иностранных языков в школе, этому виду речевой деятельности стало уделяться гораздо больше внимания. Нечто подобное происходит сейчас и в области письма.

Раздел «Письменная речь» КИМ ЕГЭ 2024 г. по иностранному языку включает два задания со свободно конструируемым ответом: задание 37 – электронное личное письмо и задание 38 – развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы. Оба задания, 37 и 38, базируются на тематике общения, составляющей основу школьной программы. Это социально-бытовая сфера (общение в семье и школе, межличностные отношения с друзьями и знакомыми); социально-культурная сфера (досуг молодёжи; страны изучаемого языка; вклад России и стран изучаемого языка в развитие науки и культуры); учебно-трудовая сфера (современный мир профессий, рынок труда; возможности продолжения образования в высшей школе в России и за рубежом; новые информационные технологии)¹.

Задание 37 – это задание базового уровня, и за его выполнение участник ЕГЭ может максимально получить 6 баллов; задание 38 – это задание высокого уровня, и за его выполнение участник ЕГЭ может максимально получить 14 баллов. Таким образом, раздел «Письменная речь» в целом оценивается максимально в 20 баллов. Удельный вес раздела «Письменная речь» составляет 24,4% от максимального тестового балла (82 балла).

Предлагаемое учебное пособие содержит методические рекомендации по оцениванию выполнения заданий раздела «Письменная речь», в нём анализируются реально выполненные письменные работы, выявляются типичные ошибки экзаменуемых.

¹ См. спецификацию контрольных измерительных материалов для проведения единого государственного экзамена по иностранным языкам и кодификаторы элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников общеобразовательных организаций для проведения единого государственного экзамена на сайте Федерального института педагогических измерений: www.fipi.ru.

РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕСТИРОВАНИЯ. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПИСЬМЕННОЙ ЧАСТИ ЭКЗАМЕНА

Тема 1. ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции

Основные вопросы темы

1. Цель и задачи обучения французскому языку в общеобразовательной организации.
2. Документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательной организации.
3. Основные понятия и категории содержания обучения иностранному языку в общеобразовательной организации.
4. Основные понятия и категории ЕГЭ.
5. Критерии и параметры контроля и оценивания в ЕГЭ.
6. Тестирование как особая форма контроля.
7. Тест, виды тестов.

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ 2024 г. по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2024 г. ЕГЭ по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413
4. Примерная основная образовательная программа среднего общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 28.06.2016 № 2/163)).
5. Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ЕГЭ по иностранным языкам. – URL: www.fipi.ru.
6. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 9–11 классы: учеб. пособие для общеобразовательных организаций / Г.И. Бубнова, О.Д. Денисова, Е.И. Ратникова, Ю.В. Степанюк. – М.: Просвещение, 2020.
8. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
9. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – Москва, 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabyx-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
10. Гальскова, Н.Д. Современная лингводидактика : монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва : КНОРУС, 2021. – 216 с.
11. Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития: колл. монография. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018. 254 с.
12. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование / В.А. Коккота. – М.: Высшая школа, 1989.
13. Макнамара Т. Языковое тестирование / Т. Макнамара. – OUP – Relod, 2005.

14. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2004.
15. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
16. Чечиль А.П. Обучение экспертов региональной предметной комиссии по иностранным языкам (на примере французского языка) / А.П. Чечиль, И.В. Потапова // Педагогические измерения. – 2019. – № 2. – С. 103–107.
17. Alderson J.Ch. Language Test Construction and Evaluation / J. Charles Alderson, Caroline Clapham, Dianne Wall. – Cambridge: CUP, 1995.
18. Bachman L.F. Language Testing in Practice / Lyle F. Bachman, Adrian S. Palmer. – Oxford: OUP, 2004.

ЕГЭ является итоговой формой контроля иноязычной коммуникативной компетенции. Структура и содержание ЕГЭ тесно связаны с целями обучения иностранным языкам в школе.

«Изучение иностранного языка в средней школе направлено на достижение следующих целей:

- **развития иноязычной коммуникативной компетенции** в совокупности её составляющих, а именно:
 - **речевой компетенции** – развития коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
 - **языковой компетенции** – овладения новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоения знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;
 - **социокультурной компетенции** – приобщения к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям обучающихся основной школы на разных её этапах; формирования умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;
 - **компенсаторной компетенции** – развития умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
 - **метапредметной (учебно-познавательной) компетенции** – дальнейшего развития общих и специальных учебных умений; ознакомления с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;
- **развития и воспитания** школьников средствами иностранного языка.

Единый государственный экзамен (ЕГЭ) представляет собой форму государственной итоговой аттестации, проводимой в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ среднего общего образования требованиям федерального государственного образовательного стандарта или образовательного стандарта. Для указанных целей используются контрольные измерительные материалы (КИМ), представляющие собой комплексы заданий стандартизированной формы.

ЕГЭ проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утверждённым приказом Минпросвещения России и Рособнадзора от 04.04.2023 №233/552.

В модель КИМ ЕГЭ 2024 г. был внесён ряд изменений в сравнении с КИМ 2023 г.

Изменения в содержании КИМ отсутствуют.

В соответствии с изменённым в 2022 г. ФГОС СОО изменена система уровней сложности экзаменационных заданий. Все задания распределены по двум уровням сложности: базовому (соответствует требованиям ФГОС к планируемым результатам обучения по программе

базового уровня) и высокому (соответствует требованиям ФГОС к планируемым результатам обучения по программе углубленного уровня).

Уточнены формулировки задания 38 письменной части и задания 4 устной части, а также критерии оценивания ответов на задания 4 устной части.

Уменьшено максимальное количество баллов за выполнение заданий 1, 2, 10 и 11. Максимальный балл за верное выполнение каждого из заданий 1 и 11 стал равен 2 баллам, за верное выполнение заданий 2 и 10 – 3 баллам.

Максимальный первичный балл за выполнение экзаменационной работы уменьшен со 86 до 82 баллов.

Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ЕГЭ по иностранным языкам (выдержки)

Документы, определяющие содержание КИМ ЕГЭ

Содержание КИМ ЕГЭ определяется на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (далее – ФГОС):

1) приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413»;

2) приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413 (с изменениями 2014–2020 гг.).

Детализированные требования к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования, проверяемые на основе изменённого в 2022 г. ФГОС, являются преемственными по отношению к требованиям ФГОС 2012 г.

При разработке КИМ ЕГЭ учитывается содержание федеральной образовательной программы среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 371 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).

Структура КИМ ЕГЭ

Экзаменационная работа содержит письменную и устную части. Письменная часть в свою очередь включает четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика» и «Письменная речь». Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных во ФГОС СОО по иностранным языкам, во все разделы включаются наряду с заданиями базового уровня задания высокого уровня сложности.

В работу по иностранным языкам включены 36 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развёрнутым ответом.

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись одного или нескольких правильных ответов из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путём преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путём образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Ответ на задания с кратким ответом даётся соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и разделительных символов; слова (в том числе в его аналитической форме, записанной без пробелов и разделительных символов).

Таблица 1.1. Распределение заданий экзаменационной работы по разделам

№	Раздел работы	Количество заданий	Соотношение оценок выполнения отдельных частей работы в общей оценке (в % от максимального балла)	Максимальный первичный балл	Тип заданий
1	Аудирование	9	12	14,6	Задания на соответствие, с выбором ответа и с кратким ответом
2	Чтение	9	12	14,6	
3	Грамматика и лексика	18	18	22	
4	Письменная речь	2	20	24,4	Задания с развёрнутым ответом
5	Говорение	4	20	24,4	Задания с развёрнутым ответом
Итого		42	82	100	

Распределение заданий КИМ по содержанию, видам умений и способам действий

В аудировании и чтении проверяется сформированность умений понимания как основного содержания письменных и звучащих текстов, так и полного понимания соответствующих текстов. Кроме того, в чтении проверяется понимание структурно-смысловых связей в тексте, а в аудировании – понимание в прослушиваемом тексте запрашиваемой информации или определение в нём её отсутствия.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенных текстов.

В разделе «Письменная речь» контролируются умения создания различных типов письменных текстов.

В устной части экзамена проверяются языковые навыки и речевые умения.

Соотношение проверяемых умений и навыков и первичных баллов представлено в таблице 1.2.

Таблица 1.2. Распределение заданий экзаменационной работы по содержанию и видам проверяемых умений и навыков

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 82
ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ			
Аудирование			
Умение воспринимать на слух, понимать основное содержание высказывания, содержащего некоторые неизученные языковые явления, и соотносить его с кратким утверждением	1	2	14,6
Умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую информацию в тексте, содержащем некоторые неизученные языковые явления, определяя соответствие/ несоответствие предложенного утверждения тексту или отсутствие в тексте данной информации	1	3	
Умение воспринимать на слух и полностью понимать содержание звучащих текстов, содержащих некоторые неизученные языковые явления	7	7	
Чтение			
Умение читать про себя и понимать основное содержание текста, содержащего некоторые неизученные языковые явления, подбирая к нему заголовок из списка предложенных	1	3	14,6
Умение читать про себя и понимать структурно-смысловые связи в тексте, содержащем отдельные неизученные языковые явления	1	2	
Умение полностью понимать содержание письменных текстов, содержащих некоторые неизученные языковые явления	7	7	
Грамматика и лексика			
Грамматические навыки употребления в речи изученных морфологических форм в коммуникативно-значимом контексте	6	6	22
Лексико-грамматические навыки образования родственных слов при помощи аффиксации	5	5	

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент от максимального балла, равного 82
Лексико-грамматические навыки употребления в речи лексических единиц в коммуникативно-значимом контексте	7	7	
Письменная речь			
Умение создавать электронное письмо личного характера в ответ на письмо-стимул зарубежного друга по переписке	1	6	24,4
Умение создавать развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы	1	14	
УСТНАЯ ЧАСТЬ			
Чтение текста вслух	1	1	24,4
Умение участвовать в диалоге-распросе в целях обмена фактической информацией – задавать вопросы	1	4	
Умение участвовать в диалоге-интервью в целях обмена оценочной информацией – отвечать на вопросы интервьюера	1	5	
Умение продуцировать связное тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (обоснование выбора фотографий-иллюстраций к предложенной теме проектной работы и выражение собственного мнения по теме проекта)	1	10	

Распределение заданий КИМ по уровню сложности

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания (таблица 1.3). Экзаменационная работа включает в себя задания базового и высокого уровней сложности. Эти уровни сложности заданий ЕГЭ соотносятся с требованиями изменённого в 2022 г. ФГОС СОО следующим образом:

– базовый уровень – пороговый уровень, которого должны достичь выпускники средней школы, изучавшие иностранный язык по программе базового уровня;

– высокий уровень – уровень выше порогового, которого должны достичь выпускники средней школы, изучавшие иностранный язык по программе углублённого уровня. Во все разделы работы («Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письменная речь», «Говорение») включены задания базового и высокого уровней сложности.

Распределение заданий по уровням сложности представлено в таблице 1.3.

Таблица 1.3. Распределение заданий по уровням сложности

Уровень сложности заданий	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент максимального первичного балла за задания данного уровня сложности от максимального балла, равного 82
Базовый	18	32	39
Высокий	24	50	61
Итого	42	82	100

Задания в экзаменационной работе располагаются по возрастанию степени трудности внутри каждого раздела работы.

Таблица 1.4. Распределение текстов определённой жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности

Уровень сложности заданий	Аудирование	Чтение
Базовый	Краткие высказывания информационно-прагматического характера; беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения	Краткие тексты информационного и научно-популярного характера; публицистические (например, рецензия) и научно-популярные тексты
Высокий	Интервью, развёрнутое тематическое высказывание, репортаж	Художественный или публицистический (например, эссе) текст

Продолжительность ЕГЭ по иностранным языкам

На выполнение письменной части экзаменационной работы предоставляется 3 часа 10 минут (190 минут).

На выполнение устной части экзаменационной работы предоставляется 17 минут, включая время для подготовки.

Общее время выполнения заданий всех разделов экзаменационной работы - 3 часа 27 минут (207 минут).

Система оценивания отдельных заданий и экзаменационной работы в целом

Оценивание правильности выполнения заданий, предусматривающих краткий ответ, происходит с использованием специальных аппаратно-программных средств.

Правильное выполнение каждого из заданий 3–9, 12–36 оценивается 1 баллом. Задание считается выполненным верно, если ответ записан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, и полностью совпадает с эталоном ответа. За неверный ответ, ответ, записанный с ошибкой, или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Правильное выполнение каждого из заданий 1 и 11 оценивается 2 баллами, правильное выполнение каждого из заданий 2 и 10 оценивается 3 баллами. Задание считается выполненным верно, если ответ записан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, каждый элемент ответа присутствует в ответе и стоит на своём месте. За каждое неверное указание элемента на соответствующей позиции ответа балл за ответ уменьшается на 1, но не

может стать меньше 0. Если количество символов в ответе больше требуемого, выставляется 0 баллов вне зависимости от того, были ли указаны все необходимые символы.

Развёрнутые ответы проверяются по критериям экспертами предметных комиссий субъектов Российской Федерации.

Уровень сформированности комплекса продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий ЕГЭ 2024 г. в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развёрнутым ответом, подготовленными ФГБНУ «ФИПИ», на основе критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» (задания 37 и 38) и заданий устной части (задания 1–4), а также дополнительных схем оценивания конкретных заданий. При этом в разделе «Письменная речь» задание 37 (базового уровня сложности) оценивается исходя из требований базового уровня изучения иностранного языка, а задание 38 (высокого уровня сложности) – исходя из требований углублённого/профильного уровня. В устной части экзамена к базовому уровню относятся первое и второе задания и к высокому уровню сложности — третье и четвёртое задания.

Особенностью оценивания ответов на задания 37 и 38 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов.

При оценивании ответов на задания раздела «Письменная речь» (37, 38) следует учитывать такой параметр, как объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для электронного личного письма в задании 37 составляет 100–140 слов; для развёрнутого письменного высказывания в задании 38 необходимо 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов или в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов или в задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитываются от начала работы 140 слов, задания 38 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При оценивании ответов на задание 38 особое внимание уделяется способности экзаменуемого самостоятельно продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования (приказ Министерства Просвещения № 190 от 07.11.2018, приказ Рособнадзора № 1512, зарегистрирован Минюстом России 10.12.2018 № 52952)

«По результатам первой и второй проверок эксперты независимо друг от друга выставляют баллы за каждый ответ на задания экзаменационной работы ЕГЭ с развёрнутым ответом...

В случае существенного расхождения в баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету.

Эксперту, осуществляющему третью проверку, предоставляется информация о баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу».

При оценке выполнения заданий **письменной части** третий эксперт назначается в следующих случаях.

- 1) Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 37 по всем (трём) позициям оценивания данного задания, составляет 2 или более балла, то третий эксперт выставляет баллы по всем трём позициям оценивания задания 37.

- 2) Если расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за задание 38 по всем (пяти) позициям оценивания данного задания, составляет 4 или более балла, то третий эксперт выставляет баллы по всем пяти позициям оценивания задания 38.
- 3) Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами развёрнутого ответа по любой позиции оценивания заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание, а другой выставил за выполнение этого задания ненулевой балл по любой позиции оценивания. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на задания, которые были оценены со столь существенным расхождением, по всем критериям оценивания этого задания.

При оценке выполнения заданий **устной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Расхождение баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 2, составляет 2 или более балла. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на задание 2.
2. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 3 по всем позициям оценивания выполнения этого задания, составляет 3 или более балла. В этом случае третий эксперт выставляет баллы за задание 3 по всем позициям оценивания выполнения этого задания.
3. Расхождение сумм баллов, выставленных двумя экспертами за выполнение задания 4 по всем позициям оценивания, составляет 3 или более балла. В этом случае третий эксперт выставляет баллы за выполнение задания 4 по всем позициям оценивания выполнения этого задания.
4. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами устного ответа по любой позиции оценивания заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание, а другой выставил за выполнение этого задания ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на задания, которые были оценены со столь существенным расхождением, по всем критериям оценивания этого задания.

Максимальный первичный балл за выполнение экзаменационной работы – 82.

На основе результатов выполнения всех заданий работы определяются первичные баллы, которые затем переводятся в тестовые по 100-балльной шкале.

Кодификатор проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования и элементов содержания для проведения ЕГЭ 2024 г. по французскому языку (выдержки)

Кодификатор составлен на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (далее – ФГОС) (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413») и федеральной образовательной программы среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 371 «Об утверждении федеральной образовательной программы среднего общего образования»).

Кодификатор отражает преемственность проверяемых предметных требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования на основе ФГОС 2012 г. и изменённого в 2022 г. ФГОС.

Кодификатор состоит из трёх разделов:

раздел 1. «Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования по французскому языку»;

раздел 2. «Перечень элементов содержания, проверяемых на едином государственном экзамене по французскому языку»;

раздел 3. «Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования».

В кодификатор не включены требования к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования и элементы содержания, достижение которых не может быть проверено в рамках государственной итоговой аттестации.

Раздел 1. Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

В таблице 1 приведён составленный на основе п. 8 ФГОС перечень проверяемых требований к метапредметным результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования. <...>

В таблице 2 приведён составленный на основе п. 9.6 изменённого в 2022 г. ФГОС перечень проверяемых требований к предметным результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования. В таблице 2 показано, что требования к предметным результатам из изменённого в 2022 г. ФГОС являются преемственными и детализируют формулировки требований из ФГОС 2012 г.

Проверяемые требования к предметным результатам соотнесены с метапредметными результатами (из таблицы 1). <...>

Раздел 2. Перечень элементов содержания, проверяемых на едином государственном экзамене по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

В таблице 3 приведён составленный на основе федеральной образовательной программы среднего общего образования по французскому языку перечень проверяемых элементов содержания. <...>

В таблице 4 приведена детализация установленного ФГОС среднего общего образования тематического содержания речи. Детализация проведена на основе федеральных образовательных программ среднего общего образования базового и углублённого уровней. <...>

Раздел 3. Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования

Личностные результаты освоения основной образовательной программы обучающимися (на основе изменённого в 2022 г. ФГОС) отражают готовность и способность обучающихся руководствоваться сформированной внутренней позицией личности, системой ценностных ориентаций, позитивных внутренних убеждений, соответствующих традиционным ценностям российского общества, расширение жизненного опыта и опыта деятельности в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности. <...>

Практические задания по теме:
«ЕГЭ как итоговая форма контроля иноязычной коммуникативной компетенции»

ЗАДАНИЕ 1

Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины

1. Коммуникация	3. Коммуникативная компетенция	5. Коммуникант
2. Компетенция	4. Коммуникативная задача	6. Текст

Дефиниции

а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема	д) социально-психологическая черта личности
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия
в) способность к выполнению какого-либо действия	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 2

Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

А. Термины

1. Мониторинг	3. Тестирование	5. Тестовое задание
2. Контроль	4. Тест	6. Стимул

Дефиниции

а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определённый раздел программы	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определённых знаний, умений и навыков, способностей,	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией

умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов	
в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматривающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области	ж) при оценке говорения или письма – часть задания, на которую тестируемый должен отреагировать в говорении или письме
г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определённую вербальную или невербальную реакцию тестируемого	з) объекты контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

Б.

Термины

1. Отметка	3. Критерий оценивания	5. Шкала оценивания
2. Оценивание	4. Параметр оценки	6. Ошибка

Дефиниции

а) качественная характеристика речевого продукта	д) определение степени усвоения обучающимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертами в оценочных процедурах
в) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах	ж) инструкции испытуемым перед каждым заданием
г) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия обучающегося	з) объект контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 3

Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надёжность, практичность, экономичность;
- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;

И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

ЗАДАНИЕ 4

Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле, как совокупность процедурных этапов для...
2. Тест – это...
3. Тестовыми батареями называются крупные тесты с многими...
4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации...
5. Стандартизированные тесты – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 человек) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также...
6. Критериально-ориентированный тест – вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым...
7. Нормативно-ориентированный тест – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых...
8. Нестандартизированные тесты – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих обучающихся, и которые не...
9. Тесты учебных достижений – это тесты, составленные точно по программе/учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления...
10. Тесты общего владения ИЯ – составляются независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для...
11. Диагностические тесты – это тесты, которые ставят своей целью выявление...
12. Формирующие тесты – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующих видов контроля: ...
13. Входной тест – это тест, который обычно проводится с целью...
14. Тесты определения способностей, например, к изучению языка – это такие тесты, целью которых является установление...
15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий...
16. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, ...
17. Спецификация теста – детальное описание ..., которое служит основой для...
18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
19. Демонстрационный вариант КИМ – это...
20. Опция – это...
21. Дистрактор – это...
22. Ключ – это...

ЗАДАНИЕ 5

Какие из следующих типов заданий используются в ЕГЭ? В каких разделах ЕГЭ используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор.
2. Задания на соответствие.
3. Задания на группировку.
4. Задания на установление последовательности.
5. Задания на идентификацию.
6. Задания на альтернативный ответ.
7. Задания на краткий ответ.

8. Задания на трансформацию.
9. Задания на заполнение пропусков.
10. Задания на подстановку.
11. Задания на заполнение таблиц и схем.
12. Задания на редактирование.
13. Задания – ролевая игра.
14. Задание на написание личного письма.

ЗАДАНИЕ 6

Согласно ФГОС СОО 2012 г. (в редакции 2022 г.), какого уровня владения иностранным языком должен достичь выпускник 11 класса, изучавший иностранный язык по программе а) базового б) углубленного уровня?

ЗАДАНИЕ 7

Задания каких уровней сложности содержат КИМ ЕГЭ 2024 г. по иностранным языкам? От чего зависит уровень сложности задания и на чем основан?

ЗАДАНИЕ 8

В связи с переходом от трех уровней сложности заданий к двум уровням у какого задания / каких заданий изменилось обозначение уровня сложности?

ЗАДАНИЕ 9

Программу какого уровня старшекласснику необходимо освоить в изучении иностранного языка, чтобы успешно выполнить с задания ЕГЭ высокого уровня сложности?

ЗАДАНИЕ 10

Что из перечисленного ниже не выносится на контроль в заданиях ЕГЭ, но включено в кодификатор? (в случае нескольких правильных ответов запишите их через запятую)

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 11

В кодификаторе ЕГЭ 2024 г. что из перечисленного ниже основано на ФГОС СОО, а что на федеральных образовательных программах среднего общего образования базового и углублённого уровней?

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 12

Требуемый объём реплик/фраз/текста в заданиях ЕГЭ ...

- а) должен точно соответствовать указанному в кодификаторе ЕГЭ.
- б) может быть меньше максимального объёма, указанного в кодификаторе ЕГЭ.
- в) может быть больше максимального объёма, указанного в кодификаторе ЕГЭ.

ЗАДАНИЕ 13

Обсудите в парах следующие вопросы.

1. Цели и задачи обучения французскому языку в школе.
2. Содержание обучения французскому языку в соответствии со школьными государственными стандартами по иностранному языку.
3. Коммуникативная компетенция, характеристика её компонентов и уровней владения иностранным языком.

ЗАДАНИЕ 14

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система контроля иноязычной коммуникативной компетенции.
2. Виды и формы контроля.
3. Объекты контроля.
4. Тестирование и его особенности. Требования к тестам.
5. Виды и типы тестов.
6. Характеристика стандартизированных тестов.
7. Характеристика тестов с развёрнутым ответом.

ЗАДАНИЕ 15

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система оценивания коммуникативной компетенции.
2. Типы и виды шкал.
3. Критерии и параметры оценивания коммуникативной компетенции.
4. Соотношение оценки и отметки.

ЗАДАНИЕ 16

Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Современная система итоговой аттестации по иностранному языку в общеобразовательных организациях.
2. Основные отличия традиционного устного экзамена по иностранному языку от ЕГЭ.

Контрольные вопросы

1. Каковы цели обучения иностранному языку в школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Какие виды и формы контроля коммуникативной компетенции вы знаете?
4. Что такое тестирование?
5. Дайте определение понятия «тест».
6. Чем отличается стандартизированный тест от нестандартизированного?
7. Какие виды тестов используются в ЕГЭ в разделах а) «Чтение и аудирование»; б) «Лексика и грамматика»; в) «Письменная речь»?
8. Какие умения проверяют тестовые задания в разделе «Письменная речь»?
9. Есть ли разница между критериями и параметрами оценивания? Если есть, то в чём она заключается?
10. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?
11. Какие изменения были внесены в КИМ ЕГЭ 2022 г. – 2023г.? С чем они связаны?
12. Какие изменения были внесены в КИМ ЕГЭ 2024 г.?

Рефлексия

1. Что показалось сложным в данной теме?

2. Что было полезным?
3. Что было ненужным?
4. Что вы узнали нового (если узнали)?

Тема 2. Структура, содержание и критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»

Основные вопросы темы

1. Специфика обучения письменной речи в общеобразовательной организации.
2. Основные понятия и категории содержания обучения письменной речи в общеобразовательной организации. Структура и содержание раздела «Письменная речь» в ЕГЭ.
3. Структура и содержание раздела «Письменная речь» в ЕГЭ.
4. Критерии и параметры контроля и оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» в ЕГЭ.

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ 2024 г. по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2024 г. ЕГЭ по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
3. Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ЕГЭ по иностранным языкам. – URL: www.fipi.ru.
4. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 9–11 классы: учеб. пособие для общеобразовательных организаций / Г.И. Бубнова, О.Д. Денисова, Е.И. Ратникова, Ю.В. Степанюк. – М.: Просвещение, 2020.
5. Вербицкая М.В. Результаты единого государственного экзамена по иностранным языкам 2020 г. / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина // Иностранные языки в школе. – 2020. – № 10. – С. 44–53.
6. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2023 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
7. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – Москва, 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabyykh-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
9. Чечиль А.П. Обучение экспертов региональной предметной комиссии по иностранным языкам (на примере французского языка) / А.П. Чечиль, И.В. Потапова // Педагогические измерения. – № 2. – 2019. – С. 103–107.

Обучение письменной речи предполагает формирование умений строить развёрнутое письменное высказывание в контексте определенной коммуникативной ситуации для решения определенных коммуникативных задач в определённом (часто—заданном) объёме, для чего необходимо комплексное использование графики, орфографии, лексико-грамматических и стилистических средств для выражения мыслей и осуществления письменной коммуникации.

Как уже указывалось выше, согласно ФГОС СОО в редакции 2022 г., предметные результаты по учебному предмету "Иностранный язык" при его изучении по программе базового уровня должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на пороговом уровне. Это предполагает следующие умения письменной речи: «заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; писать электронное сообщение личного

характера объемом до 140 слов, соблюдая принятый речевой этикет; создавать письменные высказывания объемом до 180 слов с опорой на план, картинку, таблицу, графики, диаграммы, прочитанный/прослушанный текст; заполнять таблицу, кратко фиксируя содержание прочитанного/прослушанного текста или дополняя информацию в таблице; представлять результаты выполненной проектной работы объемом до 180 слов»².

При изучении иностранного языка по программе углубленного уровня предметные результаты должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, превышающем пороговый. В плане письменной речи это означает в дополнение к умениям базового уровня следующие умения: «писать резюме и письмо-обращение о приеме на работу объемом до 140 слов с сообщением основных сведений о себе; писать официальное (деловое) письмо, в том числе электронное, объемом до 180 слов в соответствии с нормами официального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка; создавать письменные высказывания, в том числе с элементами рассуждения с опорой на план, картинку, таблицу, график, диаграмму и/или прочитанный/прослушанный текст объемом до 250 слов; комментировать информацию, высказывание, цитату, пословицу с выражением и аргументацией своего мнения»³.

Итак, в ЕГЭ 2024 г. в разделе «Письменная речь» данные умения письменной речи контролируются на основе заданий на создание электронного личного письма (задание 37) и развернутого письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38). Задание 38 является альтернативным: экзаменуемому предлагаются на выбор две темы, одна из которых базируется на таблице, другая – на диаграмме.

Приведем примеры заданий 37 и 38 КИМ ЕГЭ 2024 г. (письменная часть).

² См. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 12.08.2022 № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утверждённый приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413») п.9.6.1

³ Там же, п.9.6.2

Раздел 4. Письменная речь

Для ответов на задания 37 и 38 используйте бланк ответов № 2. Черновые пометки можно делать прямо на листе с заданиями или использовать отдельный черновик. При выполнении заданий 37 и 38 особое внимание обратите на то, что Ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объёма текста. Тексты недостаточного объёма, а также часть текста, превышающая требуемый объём, не оцениваются. Соблюдайте нормы письменной речи, записывайте ответы аккуратно и разборчиво. Укажите номер задания 37 в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и напишите текст своего ответного электронного письма зарубежному другу по переписке.

37 Vous avez reçu le courriel suivant de votre correspondant français Jonathan:

De: Jonathan@laposte.fr
À: correspondance@ege.ru
Objet: Téléphone portable

*...J'ai un gros souci: mes parents ne veulent pas que j'aie un téléphone. Ils ont peur que je passe tout mon temps dessus! À quel moment de la journée utilises-tu ton portable? Qu'est-ce que tu aimes faire sur ton téléphone? Peux-tu passer une journée entière sans ton téléphone et pourquoi?
Hier, je suis allé au zoo...*

Écrivez un message électronique à Jonathan.
Dans votre courriel:

- répondez à ses questions;
- posez-lui 3 questions sur le zoo où il est allé.

Écrivez 100–140 mots.

Respectez les règles de rédaction d'un courriel amical.

Выберите только ОДНО из двух предложенных заданий (38.1 или 38.2), укажите его номер в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и выполните согласно данному плану. В ответе на задание 38 числительные пишите цифрами.

- 38.1** Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi de nombreux adolescents en Zetlande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage: Pourquoi passez-vous vos vacances d'été en colonie de vacances?	
Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Me faire de nouveaux amis	55
Participer à des activités amusantes	15
Visiter de nouveaux endroits	12
Apprendre un nouveau hobby	10
Devenir plus autonome	8

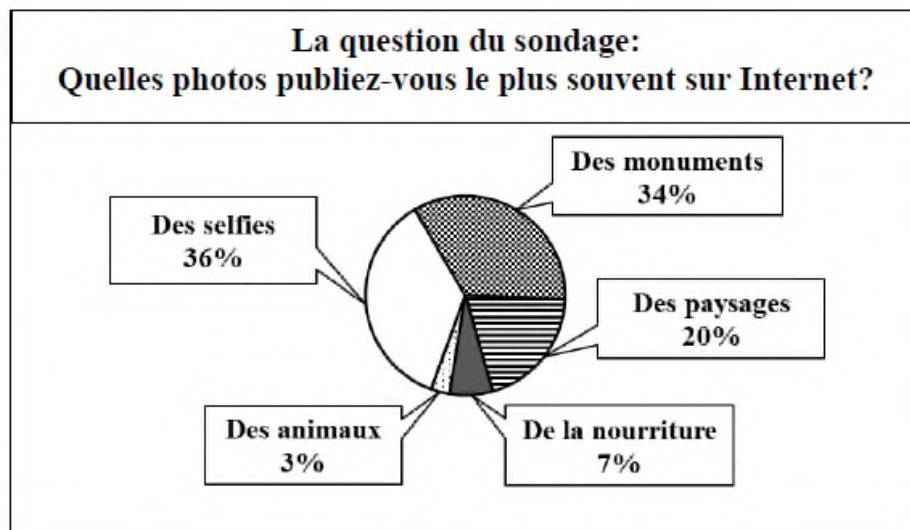
Écrivez **200–250 mots**.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du tableau;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié au séjour en colonie de vacances et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur les colonies de vacances.

38.2 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **quelles photos les adolescents de Zetlande publient le plus souvent sur Internet**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le diagramme circulaire ci-dessous).

Commentez les données du diagramme et donnez votre avis sur le sujet du projet.



Écrivez 200–250 mots.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du diagramme;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du diagramme et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié à la passion pour la photo et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur la qualité des photos publiées par les adolescents sur Internet.

Изменений в задании 37 КИМ ЕГЭ 2024 г. по сравнению с КИМ ЕГЭ 2023 г. нет. Формулировка задания 38 уточнена. В КИМ ЕГЭ 2022–2023 гг. данное задание – развернутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы – строилось на коммуникативной ситуации проектной работы по результатам социологического опроса. Анализ работ ЕГЭ 2022 – 23 гг. показал, что большинство участников экзамена не проводит грани между вопросами, которые касаются личного непосредственного опыта респондентов, их предпочтений и действий, и вопросами более общего характера, не связанных с личным опытом респондентов. Независимо от характера вопроса экзаменуемые использовали слова и выражения, напрямую указывающие на личное участие респондента в каком-то процессе/действии. Например, при теме проекта «Почему многие подростки предпочитают проводить летние каникулы в молодежном лагере» в описании статистических данных использовались фразы типа «55% респондентов едут в молодежный лагерь, чтобы найти там

новых друзей», «12% хотят посетить новые места», «10% хотят найти новое увлечение». Такое описание результатов возможно, только если опрос проводился исключительно среди подростков, которые едут летом в молодежный лагерь, и если им был задан вопрос «Почему ты предпочитаешь проводить летние каникулы в молодежном лагере?». Этой информации в задании нет, ограничения по аудитории опроса не указаны, а значит, логичней были бы ответы не про личные предпочтения, а про опосредованное мнение респондента о том, почему подростки едут летом в молодежные лагеря. Так, более уместно было бы дать следующие ответы: «55% респондентов считают, что подростки едут в молодежный лагерь, чтобы найти там новых друзей», «12% участников опроса считают, что подростками движет желание увидеть новые места», «10% высказывают мнение, что подростки хотят найти в молодежном лагере новое увлечение». Справедливости ради отметим, что есть работы именно с такими мнениями. Чтобы снять эту проблему, в задании 38 КИМ ЕГЭ 2024 г. статистические данные будут даваться с прямым указанием вопроса, заданного целевой аудитории – тем, кто непосредственно участвует в указанном действии/процессе и дает ответ, исходя из личного опыта. Таким образом, первая группа приведенных выше формулировок будет верной. Сравним формулировку задания 38 ЕГЭ 2023 г. и планируемую для ЕГЭ 2024 г.

Задание 38.1 КИМ ЕГЭ 2023г.

Выберите только ОДНО из двух предложенных заданий (38.1 или 38.2), укажите его номер в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и выполните согласно данному плану. В ответе на задание 38 числительные пишите цифрами.

38.1 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi de nombreux adolescents en Zélande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Se faire de nouveaux amis	55
Participer à des activités amusantes	15
Visiter de nouveaux endroits	12
Apprendre un nouveau hobby	10
Devenir plus autonomes	8

Écrivez 200–250 mots.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du tableau;
- comparez et commentez 1–2 informations les plus importantes;
- dégagé un problème lié au séjour en colonie de vacances et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur les colonies de vacances.

Задание 38.1 КИМ ЕГЭ 2024г.

Выберите только ОДНО из двух предложенных заданий (38.1 или 38.2), укажите его номер в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и выполните согласно данному плану. В ответе на задание 38 числительные пишите цифрами.

38.1 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi de nombreux adolescents en Zélande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage: Pourquoi passez-vous vos vacances d'été en colonie de vacances?	
Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Me faire de nouveaux amis	55
Participer à des activités amusantes	15
Visiter de nouveaux endroits	12
Apprendre un nouveau hobby	10
Devenir plus autonome	8

Écrivez 200–250 mots.

Suivez le plan:

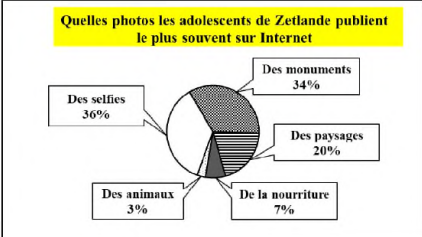
- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du tableau;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau et commentez ces comparaisons;
- dégagé un problème lié au séjour en colonie de vacances et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur les colonies de vacances.

Те же изменения внесены и в задания с диаграммой:

Задание 38.2 КИМ ЕГЭ 2023г.

38.2 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **quelles photos les adolescents de Zetlande publient le plus souvent sur Internet**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le diagramme circulaire ci-dessous).

Commentez les données du diagramme et donnez votre avis sur le sujet du projet.



Écrivez 200–250 mots.

Suivez le plan:

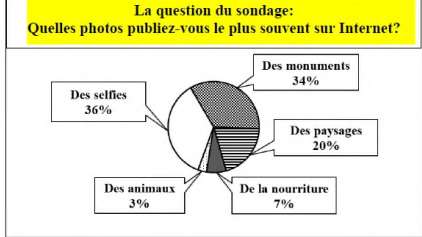
- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du diagramme;
- comparez et commentez 1–2 informations les plus importantes;
- dégager un problème lié à la passion pour la photo et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur la qualité des photos publiées par les adolescents sur Internet.

Задание 38.2 КИМ ЕГЭ 2024г.

38.2 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **quelles photos les adolescents de Zetlande publient le plus souvent sur Internet**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le diagramme circulaire ci-dessous).

Commentez les données du diagramme et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage:
Quelles photos publiez-vous le plus souvent sur Internet?



Écrivez 200–250 mots.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du diagramme;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du diagramme et commentez ces comparaisons;
- dégager un problème lié à la passion pour la photo et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur la qualité des photos publiées par les adolescents sur Internet.

В дальнейшем не исключено введение двух типов опросов с соответствующими требованиями по формулировкам описания результатов.

Наряду с этим, в задании 38 КИМ ЕГЭ 2024г. уточнена формулировка пункта плана 3 на французском языке: *faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau/diagramme et commentez ces comparaisons*. Таким образом, в развёрнутом ответе обязательно должен быть дан комментарий к приводимому сравнению данных.

Подробно рассматривая задания с развёрнутым ответом раздела «Письменная речь», необходимо отметить, что для их успешного выполнения участнику экзамена необходимо владеть не только предметными, но и метапредметными умениями. Связь между развитием универсальных познавательных и коммуникативных действий и изучением иностранного языка носит двусторонний характер: УУД формируются в процессе обучения иностранному языку, в процессе усвоения предметных знаний и овладений предметными умениями и навыками, в то же время в ходе формирования и развития УУД предметная компетенция (иноязычная коммуникативная компетенция обучающегося) выходит на новый уровень. Особую важность для рассматриваемых заданий имеют следующие коммуникативные УУД: «осуществлять коммуникации во всех сферах жизни; владеть различными способами общения и взаимодействия», «развёрнуто и логично излагать свою точку зрения с использованием языковых средств»⁴, а также в плане работы с информацией – «создавать тексты в различных форматах с учётом назначения информации и целевой аудитории, выбирая оптимальную форму представления и визуализации»⁵. Ряд типичных ошибок, наблюдаемых в ответах участников ЕГЭ на задания 37 и 38, объясняются именно отсутствием или недостаточной сформированностью УУД, что будет показано в анализе конкретных работ далее.

Обобщим в виде таблицы предметные умения, проверяемые в заданиях раздела «Письменная речь».

⁴ См. ФГОС СОО. Отражено в кодификаторе ЕГЭ 2024 г., таблица 1.

⁵ Там же.

Таблица 1.5. Структура и содержание раздела «Письменная речь»

Задание	Тип задания	Проверяемые предметные умения (основные блоки)	Требу- емый объём	Рек. время выпол- нения
37, базовый уровень	Электронное письмо личного характера	– строить развёрнутое высказывание в контексте предложенной коммуникативной ситуации (письменная коммуникация с зарубежным другом, личная переписка в электронной форме) для решения определённой коммуникативной задачи (обмен информацией) в заданном объёме (100-140 слов); – дать развёрнутое сообщение; – запросить информацию; – использовать неофициальный стиль; – соблюдать формат неофициального электронного письма; – правильно использовать языковые средства	100–140 слов	30 мин.
38, высокий уровень	Письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/ диаграммы	– строить развёрнутое высказывание в контексте предложенной коммуникативной ситуации (выполнение проектной работы на предложенную тему с привлечением предоставленных данных) для решения определенных коммуникативных задач (проанализировать предоставленную информацию, изложить свои рассуждения по теме, выразить и обосновать свое мнение) в определенном объеме (200 – 250 слов);; – понимать информацию, представленную в виде таблицы/диаграммы, и описывать её; – проводить сравнение представленных фактов и комментировать их; – выявлять проблемы в обозначенной сфере и предлагать их решение; – выражать письменно собственное мнение/суждение по предложенному аспекту темы проектной работы и обосновывать его; – последовательно и логически правильно строить высказывание; – использовать соответствующие средства логической связи; – лексически, грамматически, орфографически и пунктуационно правильно оформлять текст;	200–250 слов	60 мин.

		– стилистически правильно оформлять текст (в соответствии с поставленной задачей – нейтрально)		
--	--	--	--	--

Критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»

Письменная речь относится к продуктивным видам речевой деятельности и в первую очередь оценивается с точки зрения успешности выполнения коммуникативной задачи. Тем не менее, до введения ЕГЭ успешность работы экзаменуемого фактически определялась в основном по количеству лексико-грамматических ошибок, и отметка выставлялась без учёта выполнения коммуникативной задачи. При этом оценивание было чисто субъективным: не было ни критериев оценивания, ни шкал, позволяющих перейти на более объективное оценивание. В настоящее время разработаны критерии и параметры оценивания, позволяющие достаточно адекватно оценивать выполнение заданий раздела «Письменная речь». Наиболее важными критериями оценивания выполнения задания стали «Решение коммуникативной задачи» и «Организация текста», так как именно они показывают, насколько успешно решена экзаменуемыми коммуникативная задача.

Для оценивания выполнения коммуникативных заданий раздела «Письменная речь» применяется сочетание двух рейтинговых шкал в системе, специально разработанной для измерения различных сторон коммуникативной компетенции участников экзамена. Система предусматривает **словесное описание критериев** оценивания развёрнутого ответа (личного письма – задание 37 и письменного высказывания с элементами рассуждения – задание 38) и **цифровую характеристику нормативов оценки** по каждому критерию. Каждый критерий в зависимости от его значимости оценивается рейтинговой шкалой различной длины: 3–0 или 2–0. Максимальное количество баллов, которое можно набрать за личное письмо, – 6, за написание сочинения-рассуждения – 14.

Ответы на задание 37 (электронное личное письмо) оцениваются по трём критериям: «Решение коммуникативной задачи» (РКЗ) (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла), «Языковое оформление текста» (0–2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 37 – 6 баллов.

Ответы на задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38) оцениваются по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимально 3 балла), «Организация текста» (максимально 3 балла), «Лексика» (максимально 3 балла), «Грамматика» (максимально 3 балла), «Орфография и пунктуация» (максимально 2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 38 – 14 баллов.

Задание 37 «Электронное письмо личного характера»

Кратко обозначим структуру и содержание электронного личного письма:

- обращение/приветствие/приветствие с обращением (слева, на отдельной строке);
- благодарность за полученное письмо или/и выражение радости о получении нового письма (начало письма, отдельный абзац);
- сообщение: ответы на вопросы зарубежного друга (отдельный абзац);
- запрос информации: постановка вопросов в соответствии с заданием (отдельный абзац);
- выражение надежды на дальнейшие контакты (перед завершающей фразой);
- завершающая фраза (неофициальный стиль, на отдельной строке);
- подпись автора (неофициальный стиль, только имя, на отдельной строке).

Ответы на задание 37 (электронное личное письмо) оцениваются по трём критериям: «Решение коммуникативной задачи» (РКЗ) (0–2 балла), «Организация текста» (0–2 балла),

«Языковое оформление текста» (0–2 балла). Максимальное число баллов за успешное выполнение задания 37 – 6 баллов.

Рассмотрим подходы к оцениванию задания 37 на примере следующего задания из открытых вариантов КИМ ЕГЭ по французскому языку 2024г.:

37 Vous avez reçu le courriel suivant de votre correspondant français Jonathan:

De: Jonathan@laposte.fr
A: correspondance@ege.ru
Objet: Téléphone portable

....J'ai un gros souci: mes parents ne veulent pas que j'aie un téléphone. Ils ont peur que je passe tout mon temps dessus! A quel moment de la journée utilises-tu ton portable? Qu'est-ce que tu aimes faire sur ton téléphone? Peux-tu passer une journée entière sans ton téléphone et pourquoi?
Hier, je suis allé au zoo...

Écrivez un message électronique à Jonathan.
Dans votre courriel:

- répondez à ses questions;
- posez-lui **3 questions** sur le zoo où il est allé.

Écrivez **100–140 mots**.
Respectez les règles de rédaction d'un courriel amical.

		НОМЕР БЛАНКА	
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова			
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, в какое время суток автор письма использует мобильный телефон, дан		
	Аспект 2. Ответ на вопрос, что автор письма любит делать на своём мобильном телефоне, дан		
	Аспект 3. Ответ на вопрос, может ли автор письма прожить целый день без мобильного телефона и почему, дан		
	Аспект 4. Три вопроса о зоопарке, который посетил друг по переписке, заданы		
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения; надежда на последующие контакты		
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)		
2. Организация	Логичность		
	Деление на абзацы		
	Средства логической связи		
	Обращение на отдельной строке		
	Завершающая фраза на отдельной строке		
	Подпись на отдельной строке		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)		
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)			

Начнём с важнейшего критерия РКЗ, в котором выделяются 6 аспектов: ответы на вопросы (3 аспекта: каждый вопрос – аспект), три вопроса, поставленных автором письма (1 аспект), аспект вежливости (1 аспект, включающий благодарность или/и выражение радости от получения письма, надежду на последующие контакты) и стиль (1 аспект, причём в случае задания 37 базового уровня сложности требования к соблюдению неофициального стиля включают только правильный выбор обращения, заключительной фразы и подписи).

Как сказано в инструкции к заданию на русском языке, участник экзамена должен написать на бланке 2 номер задания и текст своего ответного письма зарубежному другу по переписке. Перерисовывать рамку, строки De/À/Objet не следует. Если участник всё же сделал это, балл не снижается (по крайней мере в ЕГЭ 2024 г.), но в подсчёт слов эти элементы не входят.

В электронном письме, в отличие от традиционного письма, не указываются адрес и дата. Если участник всё же сделал это – указал дату и/или адрес отправителя в электронном письме – то это является ошибкой в организации текста и отмечается как одна логическая ошибка. В подсчёт слов дата и адрес не входят. Таким образом, в подсчёт слов входит написанный участником текст, начиная с обращения/приветствия (*Cher Jonathan, / Bonjour Jonathan,*) и заканчивая подписью автора ответного письма.

Как уже указывалось выше, требование определённого объёма не является чисто формальным, поэтому и оценивание выполнения этого задания начинается с подсчёта экспертом слов в ответе экзаменуемого. Апробационные исследования, анализ выполненных участниками ЕГЭ работ показали, что при объёме личного письма менее 90 слов коммуникативная задача не может быть полностью решена. Недостаточный объём письменной работы – это показатель низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса, несформированности языковых навыков, а также недостаточного уровня развития социокультурной компетенции, метапредметных умений и межпредметных знаний.

Превышение объёма, с другой стороны, показывает неумение участника ЕГЭ вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для её выполнения содержательный материал и чётко сформулировать свои мысли. Часто превышение объёма работы вызвано тем, что экзаменуемый старается вставить в свою работу выученные наизусть отрывки из пресловутых «топиков», что ведёт к отходу от темы заданных другом по переписке вопросов, а иногда – к полной подмене темы.

Следует обратить внимание на то, что допустимые границы объёма выполнения задания 37 очень широки даже в том виде, в каком они прописаны в инструкции для участника экзамена: от 100 до 140 слов. При подготовке обучающихся к ЕГЭ их следует ориентировать именно на это требование. Введение пункта о допустимости 10% отклонений от предписанного объёма продиктовано заботой об экзаменуемых и экзаменаторах, желанием избежать лишнего стресса, пониманием возможности ошибки при подсчёте в стрессовой ситуации.

Нарушения в объёме при выполнении задания 37 (требуемый объём **100–140 слов**):

- если в ответе на задание 37 менее 90 слов, то ответ проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов;
- если объём задания превышает допустимый в пределах 10%, т.е. в письме не более 154 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов;
- при превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в задании 37 более 154 слов, проверяется только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму, т.е. с начала письма отсчитываются 140 слов, которые и подлежат проверке;
- если значительно превышен объём и 140 слов приходится на вопрос, то такой вопрос не засчитывается. Если 140 слов практически включают вопрос (не хватает только одного слова), то такой вопрос засчитывается.

При подсчёте слов экспертам рекомендуется считать слова десятками, отмечая количество слов в каждом абзаце.

Как бы важен не был объём письменного высказывания, главной задачей остаётся решение коммуникативной задачи. Изучив само задание, критерии оценивания и дополнительную схему оценивания, мы видим, что для успешного решения поставленной коммуникативной задачи экзаменуемый должен:

- дать полный и точный ответ на вопрос 1 друга по переписке (аспект 1);
- дать полный и точный ответ на вопрос 2 друга по переписке (аспект 2);
- дать полный и точный ответ на вопрос 3 друга по переписке (аспект 3);

- задать 3 вопроса по указанной в задании теме, ориентируясь не только на письмо-стимул, но и, главным образом, на ту часть инструкции, которая расположена под письмом-стимулом и где прямо указана тема для вопросов другу (аспект 4);
- соблюсти принятые во французском языке нормы вежливости, т.е. поблагодарить друга по переписке за его письмо или/и выразить радость от получения его письма, а также выразить надежду на последующие контакты (аспект 5);
- правильно выбрать стилевое оформление письма, т.е. дать обращение, завершающую фразу, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 6).

Все эти требования совпадают с требованиями к написанию традиционного личного письма, единственное отличие – не требуется ссылка на предыдущие контакты, которая включалась в нормы вежливости традиционного письма (аспект 5). Её исключение диктуется изменением вида письма: электронные письма короче традиционных, в них меньше места условностям. Тем не менее, если участник даёт такую ссылку, балл не снижается.

Несмотря на менее строгие нормы вежливости электронных писем, благодарность за полученное письмо или другое выражение положительных эмоций от его получения обязательно нужны, они диктуются коммуникативной ситуацией. В задании сказано: «друг по переписке», т.е., скорее всего, корреспонденты даже никогда не встречались лично, это не совсем близкие дружеские отношения, и, учитывая социокультурные различия, российский корреспондент должен уделить особое внимание нормам вежливости.

Каковы типичные ошибки экзаменуемых в решении коммуникативной задачи, приводящие к снижению баллов? Прежде всего, это неполные или неточные ответы на вопросы друга по переписке (аспекты 1–3).

Полным ответом считается ответ, раскрывающий содержание всех пунктов плана и отвечающий коммуникативной задаче. Полный ответ на пункт плана включает все элементы вопроса: QUI/QUOI/OU/QUAND/POURQUOI. Если дан ответ только на одну часть вопроса, то такой ответ считается неполным. Например, на вопрос «*Peux-tu passer une journée entière sans ton téléphone et pourquoi?*» неполными являются ответы «*Je peux passer une journée entière sans mon téléphone.*» или «*Je peux parce que je peux faire mes devoirs, me promener, faire du vélo*» («плюс-минус» в дополнительной схеме оценивания), а полными – «*Je peux passer une journée entière sans mon téléphone parce que la vie réelle est plus intéressante que la vie virtuelle*», «*Je ne peux pas passer une journée entière sans mon portable, car c'est un outil qui me permet de contacter mes proches et de stocker des informations utiles*» («плюс» в дополнительной схеме оценивания).

Точным считается ответ, соответствующий предложенным пунктам плана и заданным вопросам. Неточным считается ответ, если он содержит фактическую ошибку, отход от темы или элементы топика. Например, на вопрос «*À quel moment de la journée utilises-tu ton portable?*» точным является ответ «*J'utilise mon portable le soir avant d'aller me coucher*» («плюс» в дополнительной схеме), а неточным «*J'utilise mon portable quand j'ai du temps libre*» («плюс-минус» в дополнительной схеме оценивания), тогда как ответ «*J'utilise mon portable cinq fois par jour*» не соответствует запросу информации и не принимается («минус» в дополнительной схеме оценивания).

Встречаются случаи, когда на вопросы друга участник экзамена отвечает: «Я не знаю». Как оценивать эксперту такие ответы по критерию РКЗ? Здесь возможны разные случаи. Например, если на вопрос «*Peux-tu passer une journée entière sans ton téléphone et pourquoi?*» Экзаменуемый отвечает: «*Je ne sais pas si je peux passer une journée entière sans ton téléphone*». Такой ответ следует считать неполным и поставить в дополнительной схеме плюс-минус (±). Другой экзаменуемый отвечает более полно: «*Je ne sais pas si je peux passer une journée entière sans ton téléphone, mais je crois que ça va être difficile pour moi, car j'ai besoin de contacter mes proches dans la journée*». Такой ответ можно признать полным и точным с коммуникативной точки зрения и поставить в дополнительной схеме плюс (+). Таким образом, оба ответа засчитываются, но первый считается неполным.

Реже встречается случай, когда, отвечая на вопрос друга по переписке, участник экзамена допускает фактическую ошибку. Такой ответ считается неточным и отмечается в дополнительной схеме как плюс-минус ($\pm$).

Особую трудность для участников экзамена представляет запрос информации в соответствии с коммуникативной задачей – **вопросы другу по переписке**. Типичной ошибкой экзаменуемых чаще всего является неумение задать точный вопрос, соответствующий теме, либо задать развёрнутый вопрос. Часто встречается дублирование вопросов, постановка вопросов к информации, которая уже известна. Приведём некоторые примеры.

Задание в письме-стимуле, фраза, к которой экзаменуемый должен задать три вопроса: «*Hier, je suis allé au zoo*». Задание после письма-стимула: «*posez-lui 3 questions sur le zoo où il est allé*». Вопросы в развёрнутом ответе должны соответствовать коммуникативной ситуации из письма-стимула (вчера друг по переписке был в зоопарке), а также решать коммуникативную задачу, сформулированную в тексте задания (запросить информацию о зоопарке, в который ходил друг). Таким образом, в указанном примере могут быть приняты следующие вопросы: *Quels animaux y a-t-il dans ce zoo?* / *Quels animaux as-tu vus au zoo?*, *Combien coûte l'entrée au zoo?*, *Où se trouve ce zoo?*, *Quel est le nom de ce zoo?* / *Comment s'appelle ce zoo?*, *Avec qui es-tu allé au zoo?*, *Combien de temps as-tu passé au zoo?* и т.п.

Не принимаются вопросы, не соответствующие коммуникативной ситуации и/или не решающие поставленной коммуникативной задачи. Например:

Dans quel zoo es-tu allé? – отсутствует запрос информации о конкретном зоопарке;

Quels animaux aimes-tu? / *Voudrais-tu avoir un animal à la maison?* – вопросы не соответствуют ситуации, указанной в задании.

Quand es-tu allé au zoo? – вопрос запрашивает уже известную из письма-стимула информацию (*hier*).

Quels animaux voudrais-tu voir au zoo? / *Pourquoi vas-tu au zoo?* – прагматически неоправданное употребление грамматических времен (друг уже посетил зоопарк).

Заметим, что аспекты, включающие три требования, три компонента, мы считаем выполненными при наличии всех трёх компонентов, выполненными частично – при наличии двух компонентов из трёх и невыполненными – при наличии только одного компонента из трёх (менее 50% выполнения). Другими словами, если из трёх необходимых вопросов другу принят только один, то в дополнительной схеме эксперт проставляет минус (–); если приняты два вопроса – плюс-минус ($\pm$); приняты все три вопроса – плюс (+).

Случается, что участник экзамена задаёт четыре вопроса вместо трёх, и один из вопросов не может быть принят. Можно ли считать, что коммуникативная задача выполнена? Если три вопроса соответствуют коммуникативной задаче, то она считается выполненной, так как от участника экзамена требуется задать три вопроса.

По аспекту 5 (нормы вежливости) эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии двух элементов – (1) благодарности за полученное письмо / выражение положительных эмоций от его получения и (2) выражения надежды на последующие контакты; минус (–) при отсутствии обоих элементов; плюс-минус ($\pm$) при наличии только одного из них. При этом следует помнить, что благодарность за полученное письмо и надежда на последующие контакты могут быть выражены по-разному.

Благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, например:

Merci beaucoup de/pour ton message.

Ton message m'a fait très plaisir.

Je te remercie de ton message.

Mille mercis pour ton courriel. Je suis ravi(e) de recevoir ton message.

Un grand merci pour ton courriel. Je suis content(e) d'avoir de tes nouvelles.

Повторим, что ссылка на предыдущие контакты не является обязательной, но и не считается ошибкой, как видно из приведённых примеров. При обучении написанию электронного письма следует рекомендовать учащимся давать две фразы в первом абзаце (см.

два последних примера), имея в виду, что если будет дана только благодарность, то абзац будет состоять из одного предложения, а это нежелательно. Однако при оценивании по критерию «Организация текста» балл в этом случае не снижается.

Надежда на последующие контакты может быть выражена по-разному, например:

J'espère bientôt recevoir de tes nouvelles.

J'attends ta réponse avec impatience.

J'attends avec impatience ton prochain courriel.

Dans l'attente de te lire,

Желательно, чтобы фраза была написана на отдельной строке, но не считается ошибкой, если она примыкает к фразе, объясняющей, почему автор заканчивает письмо (эта фраза необязательна, но допустима). Эти 2–3 фразы образуют отдельный абзац.

Обращаем особое внимание экспертов на то, что обязательные элементы электронного письма личного характера должны приниматься только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости французского языка и указанной в задании коммуникативной ситуации. Такие фразы, как, например, «*Écris-moi le plus vite possible!*», «*Réponds-moi vite!*», «*Écris-moi dès que tu peux!*», требующие срочного ответа от адресата, а также фразы, выражающие обещание автора письма типа «*Je t'écirai bientôt*», «*Je te donnerai de mes nouvelles*» не принимаются в качестве выражения надежды на последующие контакты в ответе на задание 37.

Обязательные элементы электронного письма личного характера должны приниматься только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости французского языка и ситуации, описанной в задании. Т.е. обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – это речевые образцы, речевые клише, которые необходимы в данном контексте. Их нарушения – это ошибки по РКЗ, которые должны отражаться в дополнительной схеме в соответствующем аспекте. Например, если, выражая надежду на последующие контакты, вместо «*J'attends ta réponse avec impatience*» экзаменуемый пишет «*J'attend avec impatient ton courriel prochain*», то данная формула не принимается по РКЗ, по ЯОТ при этом ошибки не отмечаются. Если в формуле вежливости допущены только орфографические ошибки, например, вместо «*Merci pour ton message*» написано «*Mersi pour ton message*», то формула принимается по РКЗ, но отмечается 1 ошибка по ЯОТ.

Возможен, однако, особый случай, когда автор в ответном письме дает 2 формулы вежливости для выражения благодарности/положительных эмоций от получения письма или выражения надежды на последующие контакты. При этом, одна из фраз правильная, а вторая содержит ошибку. В таком случае принимаем формулу по РКЗ и фиксируем лексико-грамматическую ошибку по ЯОТ. Например, в работе в качестве благодарности/выражения положительных эмоций написано: «*Merci pour ton message. Je suis content d'avoir tes nouvelles*». Данная формула принимается (первая фраза решает эту КЗ), по ЯОТ отмечается ошибка во второй фразе (*de tes nouvelles*). Если обе фразы не соответствуют речевому этикету: «*Merci pour ta message. Je suis content d'avoir tes nouvelles.*», то благодарность/выражение положительных эмоций не принимается (ни одна из фраз не соответствует речевому этикету), отмечается 1 ошибка по ЯОТ.

При оценивании ответа на задание 37 по аспекту 6 (стилевое оформление) следует помнить, что эксперт снижает балл, только если стилистически неверно оформлены конкретные элементы письма: обращение, завершающая фраза, подпись должны соответствовать неофициальному стилю. Нарушением стиля в задании 37 считается а) неправильно написанное обращение, например, *Cher ami / Salut* (обращение без имени), *Cher Jonatan* (ошибки в имени друга); б) завершающая фраза не соответствующая нормам письменной речи или коммуникативной ситуации задания, например, *Salut, Bonne chance, Au revoir, Avec mes meilleurs vœux*; в) подпись без имени (например, *Ton ami*) или содержащая имя и фамилию (например, *Anna Ivanova*).

В процессе обучения следует обращать внимание школьников на особенности неофициального стиля, но снижать балл за использование нейтральной и даже официальной лексики, учитывая базовый уровень сложности задания, нельзя.

На самом деле, в плане стилового оформления высказывания экзаменуемого подстерегают несколько опасностей: использовать официальный стиль или вместо неофициального стиля – разговорный (*familier*), просторечный (*populaire*) или даже жаргонный (*argotique*). Об этом будет сказано более подробно в части, посвящённой оцениванию лексико-грамматического оформления высказывания, здесь же ещё раз подчеркнём, что требования использования неофициального стиля касаются только трёх указанных выше элементов. Добавим, что стиль электронного письма отличается от стиля традиционного «бумажного» письма большей близостью к разговорной речи.

Возвращаясь к трём элементам личного электронного письма, которые должны соответствовать неофициальному стилю, уточним, что является **правильно выбранным для личного электронного письма обращением/приветствием**. Приведём ряд рекомендуемых форм обращения⁶ (обращение пишется слева, на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста).

Chère Jonathan,
Bonjour Jonathan,
Bonjour Jonathan.
Salut Jonathan!

Обратим внимание на то, что в неофициальной электронной переписке в современном французском языке возможна вариативность знаков препинания в обращении. Допускаются как запятая, восклицательный знак, точка, так и полное отсутствие пунктуации. К сожалению, встречаются случаи, когда экзаменуемый делает ошибку в имени адресата: в задании даётся одно имя друга по переписке, а участник экзамена в обращении к другу в своём ответном письме использует другое имя. В этом случае следует считать, что правильное обращение отсутствует, и отразить это в оценивании по аспекту 6.

В качестве завершающих фраз возможны следующие (они пишутся слева, на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста):

Bien amicalement,
Amitiés.
À bientôt.
À plus tard.
Je t'embrasse.
Bises.
Grosses bises!

Использование в качестве завершающих фраз типа «*Voilà, c'est tout*» или «*Coucou*», считается ошибкой по РКЗ.

В завершение следует поставить подпись автора – только имя (на отдельной строке слева, под завершающей фразой, без точки):

Sasha
Max

Таким образом, обязательные элементы личного электронного письма должны не просто присутствовать, но и соответствовать норме данного вида коммуникации. Т.е. обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – это речевые образцы, речевые клише, которые необходимы в ответе на данное задание. Нарушения – это ошибки по РКЗ.

Если участник экзамена даёт имя и фамилию в подписи, то это является ошибкой и может привести к снижению балла. Повторим, что аспекты, включающие три требования, три

⁶ Magnin E. Écrire vite, écrire court, écrire bien / E. Magnin. – Le Mans: Gereso édition, 2019. – С. 206.

компонента, мы считаем выполненными при наличии всех трёх компонентов, выполненными частично – при наличии двух компонентов из трёх и невыполненными – при наличии только одного компонента из трёх (менее 50% выполнения).

Закончив анализ развёрнутого ответа по аспектам РКЗ с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл – максимальный балл по РКЗ составляет 2 балла. При этом на **2 балла** допускается один неточный или неполный аспект. Обратимся к критериям: «задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно 3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости (допускается 1 неполный или неточный аспект)».

Ещё раз обратим внимание экспертов на уточнение случаев оценивания ответа 0 баллов. Согласно критериям задание считается невыполненным и оценивается 0 баллов, если «3 и более аспекта содержания отсутствуют,

ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/неточно,

ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/неточно,

ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/неточно,

ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму».

Переходим к **оцениванию ответа участника ЕГЭ на задание 37 по критерию «Организация текста»**, производя которое, необходимо принимать во внимание следующее (см. дополнительную схему оценивания):

- логичность;
- деление на абзацы;
- средства логической связи;
- обращение на отдельной строке;
- завершающая фраза на отдельной строке;
- подпись на отдельной строке.

В критериях оценивания организации текста также произошли изменения, которые несколько упрощают работу эксперта. Если в прежних критериях окончательный балл по организации текста зависел от того, к какой категории эксперт отнесёт замеченное нарушение, то теперь балл зависит от общего числа нарушений. Максимальный балл по ОТ составляет 2. При этом на **2 балла** допускается одна ошибка в организации текста. Обратимся к критериям: «Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)». Если в организации текста имеются 2–3 ошибки, то выставляется 1 балл и при 4 и более ошибках – 0 баллов. Для оптимизации работы эксперта рекомендуется в дополнительной схеме оценивания ставить не плюсы/минусы, как в РКЗ, а число допущенных ошибок по тому или иному параметру.

Повторно отметим, что в электронном письме не нужны адрес и дата. Если даётся один или оба из этих элементов, это считается 1 логической ошибкой.

Выше мы рассмотрели структуру ответного письма другу по переписке, согласно которой сначала даются ответы на вопросы друга, потом – следуют вопросы другу от автора письма. Однако встречаются работы, в которых этот порядок нарушен, и вопросы к другу задаются до ответов на вопросы друга. Если вопросы задаются в начале письма до ответов на вопросы друга **без нарушения логики**, то оценка по ОТ не снижается. Если же при этом наблюдается нарушение логики, то это считается логической ошибкой.

В развёрнутом ответе должны быть сделаны смысловые и логические переходы от одной части письма к другой. Это важнейшее условие правильной организации текста. Необходим логический переход от вступительных фраз к ответам на вопросы друга и переход к вопросам друга. Например, принимаются следующие переходы от вступительных фраз к ответу на вопросы из письма стимула (не являются единственно верными): «*Merci pour ton message. Je*

suis content d'avoir de tes nouvelles. Dans ton message, tu me demandes à quel moment de la journée j'utilise mon portable.»; «Merci pour ton message. Je suis content d'avoir de tes nouvelles. Tu m'écrits que tes parents ne veulent pas que tu passes ton temps sur ton téléphone! C'est bien triste! Moi, j'utilise mon portable toute la journée, du matin au soir... » В качестве иллюстрации типичных ошибок приведём несколько фрагментов из ответов участников экзамена, в которых нарушена логичность в первой части письма (фрагменты приведены в языковом оформлении оригинала): *«Merci pour ta lettre! Quant à moi, j'utilise mon portable chaque soir»; «Merci pour ton dernier courriel. D'habitude, j'utilise mon portable quand j'ai besoin d'appeler ma mère.»; «Merci beaucoup pour ton email. J'étais très contente de le recevoir. J'utilise mon portable le matin et le soir.»*

Наряду с этим, логичность высказывания должна быть соблюдена и при переходе к вопросам другу по переписке. Например: *«„je préfère passer du temps avec ma famille et mes copains. Par ailleurs, tu écris que tu es allé au zoo.»* Типичным нарушением логичности в работах является отсутствие подобного логического перехода, например: *«Je peux passer une journée entière sans mon téléphone parce que je n'aime pas les gadgets. Pour moi, ce n'est pas intéressant. As-tu admiré les animaux?„»* или *«Je peux passer une journée entière sans mon téléphone. Et toi, combien de temps as-tu passé au zoo?»*.

Каждое отсутствие логического перехода является логической ошибкой и отмечается в соответствующей строке дополнительной схемы. Отсутствие двух переходов фиксируется как две логические ошибки.

К логическим ошибкам также относится неправильное использование референтных слов, в первую очередь местоимений и прилагательных. Они указывают на идеи и предметы, упомянутые ранее в тексте или разговоре, что обеспечивает связность речи. Например: *«Dans ta lettre, tu me dis que tu es allé au zoo. Est-ce que ce zoo est grand?»*. Типичной ошибкой в работах участников экзамена является использование прилагательного *ce* при первом упоминании в тексте предмета/явления/человека (референта): *«J'espère que tu vas bien. Merci pour ton courriel qui m'a fait un grand plaisir. Parfois il est difficile de se mettre d'accord avec les parents à ce sujet.»* или *«Je voudrais te poser trois questions. Où ce zoo se trouve?»*.

Наряду с этим, логическая ошибка отмечается и в том случае, если в развёрнутом ответе в правом верхнем углу указан почтовый адрес, например, *Moscou, 13 juin 2024* (нарушение организации электронного письма).

Что касается средств логической связи, то в ходе оценивания проверяется не только их наличие в развёрнутом ответе, но и правильность их использования. Средства связи должны соответствовать нормам письменной речи. Использование слов *maintenant, oui, eh bien* и др. в качестве логических коннекторов считается за ошибку. Если средства связи написаны неправильно, например, *quand à moi* вместо *quant à moi*, то такие ошибки отмечаются по критерию «Организация текста».

Деление текста электронного письма на абзацы ничем не отличается от деления на абзацы текста традиционного письма. Приветствие и/или обращение, завершающая фраза и подпись должны даваться на отдельных строках. Благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения образуют отдельный абзац. Основная часть письма: ответы на вопросы друга и вопросы другу – два абзаца. В процессе обучения следует придерживаться именно такой структуры, однако при проверке экзаменационных работ эксперт должен учитывать, что, если ответы на вопросы друга носят развёрнутый характер, они могут даваться в двух и даже трёх абзацах. Важно, чтобы они были логично выстроены, и чтобы **эти абзацы состояли не из одного простого предложения**. Если ответы на вопросы друга даны не в том порядке, в котором заданы вопросы в письме-стимуле, но логично выстроены, то оценка не снижается.

Оценивая ответы участников экзамена по критерию «**Языковое оформление текста**», следует помнить, что это задание базового уровня, а значит, мы не должны предъявлять к нему завышенных требований, например, в области пунктуации, которая в школьной программе представлена в крайне ограниченном объёме. Учитываются те знаки препинания, которые характерны для формата электронного личного письма в обращении, подписи, завершающей

фразе, при однородных членах предложения и в конце предложений. При этом отсутствие запятой после обращения ошибкой не является. Также допускается вариативность знаков препинания в завершающей фразе, например «Bises.», «Bisous,», «Bisou» и т.п. При этом обратим внимание на то, что принимаются формы завершающих фраз в единственном и множественном числе: *bisou/bisous*. Баллы за использование слова в единственном числе не снижаются. Восклицательные знаки в конце предложений: «*Bonjour!*», «*Salut!*», «*Merci de ton message!*», «*À plus tard!*» – ошибкой не считаются.

В связи с переходом к электронному письму возникает вопрос, как правильно его именовать. Данные корпусной лингвистики говорят о нескольких возможностях: *courriel*, *message électronique*, *mél*, также допустимо *e-mail*, *mail*. Если по контексту понятно, что речь идёт об электронном письме, то используется и просто слово *lettre*. Учитывая всё это, экспертам следует принимать все возможные именованья электронного письма: *courriel*, *message électronique*, *lettre* и т.п.

Кроме того, надо иметь в виду, что, например, слово *Internet* пишется как с заглавной, так и со строчной буквы. Экспертам ЕГЭ рекомендуется на данном этапе принимать оба написания слова *internet*.

Встречаются случаи, когда вопрос другу задан не в том времени. Это может быть содержательная либо языковая ошибка. Если вопрос задан без учёта контекста коммуникативной ситуации, то эта ошибка будет учтена при выставлении оценки по критерию «Решение коммуникативной задачи». Например, в тексте задания указано, что нужно задать вопросы об уже состоявшемся походе в зоопарк, а участник ЕГЭ спрашивает: «*Quels animaux voudrais-tu voir au zoo?*». Такой ответ показывает, что участник экзамена не понял коммуникативной задачи.

Если ошибка вызвана тем, что участник ЕГЭ не вполне владеет языковыми навыками, и такая ошибка не нарушает выполнения коммуникативной задачи, то, следовательно, следует снижать балл по критерию «Языковое оформление текста». Например: «*Quel animaux tu as vu?*».

Повторяющиеся ошибки, т.е. ошибки на одно и то же правило любого типа в грамматике, лексике, орфографии, пунктуации, считаются как одна ошибка.

В критериях оценивания прямо указывается, при каком числе ошибок какой балл выставляется за языковое оформление электронного личного письма. Максимальный балл (2) не означает, что в работе нет никаких описок или ошибок. При 2 лексико-грамматических ошибках, которые сопровождаются 2 орфографическими и пунктуационными ошибками, работа может быть оценена в 2 балла. Но если в работе 3 лексико-грамматические ошибки, то даже при отсутствии орфографических и пунктуационных ошибок её следует оценить в 1 балл. Если число лексико-грамматических ошибок и/или орфографических и пунктуационных ошибок превышает 5, то работа оценивается в 0 баллов по данному критерию. Следует обратить внимание на то, что повторяющиеся лексические, грамматические, орфографические ошибки считаются как одна. Если слово написано с 2–3 орфографическими ошибками, это все равно считается 1 орфографической ошибкой – участник не знает написания одного слова.

Таблица 1.7. Критерии оценивания выполнения задания 37
базового уровня сложности (максимум – 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	K1	K2	K3
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
	3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Допускается 1 неполный или неточный аспект	на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)	практически отсутствуют (допускаются 1–2 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ 1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Имеются 2–3 ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 3–4 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму	Имеются 4 и более ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок, И/ИЛИ имеются 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечание

При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.

Оценивая развёрнутый ответ экзаменуемого, эксперт работает с дополнительной схемой оценивания, проставляя в ней знаки плюс (+) в случае выполнения данного аспекта, минус (–) в случае невыполнения и плюс-минус (±) в случае неполного/неточного выполнения аспекта.

Таблица 1.8. Дополнительная схема оценивания задания 37
«Электронное письмо личного характера»

		НОМЕР БЛАНКА	
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова			
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос, в какое время суток автор письма использует мобильный телефон, дан		
	Аспект 2. Ответ на вопрос, что автор письма любит делать на своём мобильном телефоне, дан		
	Аспект 3. Ответ на вопрос, может ли автор письма прожить целый день без мобильного телефона и почему, дан		
	Аспект 4. Три вопроса о зоопарке, который посетил друг по переписке, заданы		
	Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения; надежда на последующие контакты		
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)		
2. Организация	Логичность		
	Деление на абзацы		
	Средства логической связи		
	Обращение на отдельной строке		
	Завершающая фраза на отдельной строке		
	Подпись на отдельной строке		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)		
3. Языковое оформление текста. ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)			

Задание 38 «Развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы», критерии и параметры оценивания его выполнения

В задании 38 реализуются сразу несколько важнейших требований ФГОС по линии метапредметных умений, межпредметных связей и коммуникативно-когнитивных предметных умений, в частности умения читать и понимать несплошной текст и работать с различного рода информацией. Задание остаётся альтернативным: экзаменуемый вправе выбрать задание 38.1, основанное на таблице, или задание 38.2, основанное на диаграмме, при этом предлагаемая тематика проектных работ также различна.

Кратко обозначим структуру и содержание письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Введение:

– сообщение о том, что автор работает над проектом (указать тему) и находит таблицу/диаграмму с результатами социологического опроса по этой теме среди определённой группы респондентов в указанной стране.

Основная часть:

- описание данных из таблицы/диаграммы (2-3 факта с цифрами);
- проведение сравнения релевантных данных из таблицы/диаграммы и их комментирование;
- выявление некой проблемы в исследуемой сфере и предложение пути её решения.

Заключение:

- выражение своего мнения (строго по тому аспекту проблемы, который указан в задании) и его обоснование.

Письменное высказывание с элементами рассуждения (задание 38) формата 2024 г. оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимально 3 балла), «Организация текста» (максимально 3 балла), «Лексика» (максимально 3 балла), «Грамматика» (максимально 3 балла), «Орфография и пунктуация» (максимально 2 балла).

По критерию РКЗ выделяется 6 аспектов: 1) вступление, соответствующее предложенной коммуникативной ситуации и теме проектной работы; 2) описание приведённой в таблице или диаграмме статистики (2–3 факта); 3) сравнение фактов в рамках темы проектной работы и комментариев к ним; 4) определение проблемы, которая может возникнуть в исследуемой сфере, и предложение пути её решения; 5) заключение, в котором необходимо выразить своё мнение по указанному вопросу связанному с темой проекта, и обосновать его; 6) стиль.

Особенности оценивания ответов на задание 38

- При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается 0 баллов.
- При оценивании задания 38 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов. Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе работа оценивается в 0 баллов (см. Приложение 6 в конце пособия, оно же Приложение 6 в демоверсии).
- В инструкции к заданию 38 указаны требования к объёму письменного высказывания: **200–250 слов**. Как уже указывалось выше, эти требования не являются чисто формальными и напрямую связаны с содержательной стороной ответа. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%.
- Если в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов.
- Если объём выполненного задания превышает допустимый в пределах 10%, т.е. в ответе не более 275 слов, то задание проверяется полностью без снижения баллов.
- При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в задании 38 более 275 слов, проверяется только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму, т.е. с начала письменного высказывания отсчитываются 250 слов, которые и подлежат проверке.
- Ещё раз обращаем внимание экспертов на то, что подсчёт слов производится по факту их написания: 50% следует считать одним словом, 50 *pourcent* – двумя, 50 *pour cent* – тремя. Если автор использует заголовок или подзаголовки (что не требуется по условиям задания), то они не входят в подсчёт слов.

Правила подсчёта слов изложены в Приложении 5, которое приводится в конце данного пособия (оно же Приложение 5 к демоверсии).

Для успешного оценивания выполнения заданий данного раздела эксперту необходимо ознакомиться с заданием для участника экзамена (задания из демоверсии приведены выше), критериями оценивания задания и с дополнительной схемой оценивания конкретного задания (приведены ниже).

Таблица 1.9. Критерии оценивания выполнения задания 38 высокого уровня сложности
(максимум – 14 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/ неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы правильно
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1 раскрыт неполно/ неточно, ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/ неточно, ИЛИ 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)	В высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста И/ИЛИ отсутствует вступление или заключение
0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, И/ИЛИ отсутствует вступление и заключение, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ отсутствует деление на абзацы

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет	

	(допускается 1 лексическая ошибка)	(допускаются 1–2 повторяющиеся грамматические ошибки)	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеются 2–3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2–4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок

Примечания

1. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.
2. В развёрнутых ответах на бланке № 2 следует соблюдать все правила орфографии французского языка, включая использование надстрочных и подстрочных диакритических знаков.
3. Максимальный балл, который может быть выставлен по критерию «Орфография и пунктуация», – 2.

Рассмотрим подробнее, что требуется от участника ЕГЭ для успешного решения коммуникативной задачи и получения максимального балла по критерию РКЗ. Как уже упоминалось выше в связи с требованиями ФГОС, выпускник должен показать умения работать с информацией, представленной в разном виде. В этом новом задании чрезвычайно важно, чтобы в своём ответе он задействовал всю предоставленную ему информацию без упущений, искажений и ненужных добавлений. Он должен понять предложенную ему коммуникативную ситуацию, а именно: он работает над определённым проектом и находит некие данные, результаты социологического опроса по определённой теме в указанной стране, которые далее описывает, проводит сравнение, анализирует. Он должен также выявить некую проблему в исследуемой сфере и предложить пути её решения, а также высказать своё мнение – строго по тому аспекту проблемы, который указан в задании.

Эти требования не носят искусственного характера, они логично вытекают из предложенной коммуникативной ситуации – работы над проектом, и соотносятся с универсальным учебным действием: понять учебную задачу, принять и выполнить её.

Обращаем внимание экспертов на то, что подмена формата письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы или диаграммы форматом «Моё мнение»

оценивается в 0 (ноль) баллов, так как в подобных работах нет упоминания о проекте, неизбежно отсутствуют требуемые аспекты или все они являются неполными/неточными (см. критерии оценивания задания 38). Приведём пример задания и дополнительную схему оценивания задания 38.

Выберите только ОДНО из двух предложенных заданий (38.1 или 38.2), укажите его номер в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и выполните согласно данному плану. В ответе на задание 38 числительные пишите цифрами.

38.1 Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi de nombreux adolescents en Zetlande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage: Pourquoi passez-vous vos vacances d'été en colonie de vacances?	
Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Me faire de nouveaux amis	55
Participer à des activités amusantes	15
Visiter de nouveaux endroits	12
Apprendre un nouveau hobby	10
Devenir plus autonome	8

Écrivez **200–250 mots**.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du tableau;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié au séjour en colonie de vacances et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur les colonies de vacances.

Таблица 1.10. Дополнительная схема оценивания задания 38.1

		НОМЕР БЛАНКА	
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер			
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы		
	Аспект 2. 2-3 факта из данных в таблице приведены		
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы		
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с поездкой в летний лагерь, обозначена, и её решение предложено		
	Аспект 5. Мнение автора о летних молодежных лагерях в заключении выражено и обосновано		
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)		
2. Организация	Логичность		
	Деление на абзацы		
	Использование средств логической связи		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)		
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)			
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)			
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)			

На основе задания для участника экзамена, дополнительной схемы и критериев оценивания проведём подробный анализ требований к выполнению задания 38.

Аспект 1: вступление, соответствующее теме проектной работы.

Любое высказывание: письменное или устное, развёрнутое или краткое – начинается со вступления или вступительной фразы, которые диктуются темой высказывания и коммуникативной ситуацией. В задании 38 предлагается конкретная коммуникативная ситуация и определённая тема проекта, даются статистические данные: результаты социологического опроса по определённой теме в указанной стране. Таким образом, все перечисленные смысловые элементы должны быть упомянуты во вступлении. Например: *«Je suis en train de préparer un projet pour savoir pourquoi de nombreux adolescents préfèrent passer*

leurs vacances d'été en colonie de vacances. J'ai trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage réalisé auprès des adolescents en Zetlande.»

Если участник экзамена во вступлении вообще не упоминает проект, проектную работу, то аспект 1 является невыполненным и в дополнительной схеме ставится минус, так как вся коммуникативная ситуация построена на выполнении проекта. Более того, во введении ставится задача: *introduisez le sujet de votre projet*.

Во вступлении должна быть указана тема проекта и/или его цель. В отличие от предыдущего формата задания 40, перифраз темы здесь не требуется. Важно также, чтобы автор правильно именовал формат статистики, предоставленной в задании: если автор использует слово *tableau* вместо *diagramme* или наоборот, это является фактической ошибкой.

Аспект 1 является неточным/неполным (в дополнительной схеме ставится «±»), если участник экзамена:

- Пишет, что это он провёл опрос/собрал сведения, составил таблицу или диаграмму. Например: *«Mon projet sur lequel je travaille actuellement vise à découvrir quelles photos les adolescents de Zetlande publient le plus souvent sur Internet. J'ai trouvé quelques données sur cette question et je les ai organisées dans le diagramme ci-dessous. Je voudrais donner mes commentaires sur les résultats du sondage»*.
- Не упоминает опрос общественного мнения как источник статистических данных. Например: *«Il est évident que beaucoup d'adolescents choisissent les colonies de vacances pour bien passer leurs vacances d'été. Cette année, je suis en train de préparer un projet pour savoir pourquoi les adolescents en Zetlande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances. J'ai trouvé des données statistiques sous forme d'un tableau au sujet du projet. Je voudrais présenter et analyser ces données pour mieux illustrer le projet»*.
- Не упоминает или искажает детали опроса (страна⁷, аудитория). Например: *«Je suis en train de préparer mon projet sur la colonie de vacances. Voilà la question qui se pose: "Pourquoi les adolescents choisissent-ils de passer leurs vacances en colonie de vacances?" Pour répondre à cette question j'ai cherché partout et voilà j'ai trouvé une information convenable sur Internet. Il y a plein d'informations sur ce sujet car cette question intéresse tous»*.
- Использует слово *tableau* вместо *diagramme* или наоборот (фактическая ошибка).
- Описывает проект как коллективный, пишет «мы», а не «я» (нужно «я», а не «мы»).

При наличии в ответе нескольких нарушений из вышеперечисленных данный аспект может считаться нераскрытым. Однако если автор в первом абзаце не указывает, что он нашёл сведения и какие (результаты опроса общественного мнения), а пишет об этом во втором абзаце, то такой ответ принимается, и в первом аспекте не отмечается как неточный, так как необходимые факты указаны в работе. Другими словами, оценивание аспекта 1 должно проводиться в сочетании с оцениванием аспекта 2.

Аспект 2: 2-3 факта из данных в таблице приведены.

Оценивание аспекта 1 проводится в сочетании с оцениванием аспекта 2. Если ни в первом, ни во втором абзаце не упоминается, что сведения взяты из соцопроса, то один из аспектов является неточным при отсутствии других нарушений (см. выше). Если необходимые факты приведены в аспекте 2 (абзац 2), то аспект 1 следует признать выполненным при отсутствии других нарушений.

Что же, собственно, влияет на оценивание аспекта 2, что должно быть в ответе участника ЕГЭ, чтобы аспект был раскрыт полно и точно?

Сама идея проектной работы с опорой на статистику предполагает, что экзаменуемый будет приводить конкретные цифры, представленные в таблице / диаграмме. В инструкции ясно сказано: числительные надо писать цифрами, а не словами, т.е. требуется использование

⁷ На данном этапе введения нового задания в инструкции к нему во всех вариантах упоминается несуществующая страна Zetlande, чтобы фоновые знания участника ЕГЭ (или отсутствие таковых) не создавали когнитивного диссонанса. В дальнейшем задание будет развиваться и совершенствоваться в разных направлениях.

конкретных цифр. Однако возможно частично описательное представление результатов опроса, например, «половина», «треть», «почти четверть», если оно не искажает приведённые в статистике данные и является эквивалентом числового представления. Тем не менее, цифры обязательно должны присутствовать, иначе вся идея использования результатов социологического опроса сводится на нет. Например, будет принят следующий ответ: *«Selon les statistiques, la majorité des adolescents (55%) choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances pour se faire de nouveaux amis. 15% des personnes interrogées partent en colonie de vacances pour participer à des activités amusantes. La minorité des sondés (8%) passent leurs vacances en colonie de vacances pour devenir plus autonomes»*. Если автор пишет: *«En analysant le tableau, on peut voir que les adolescents désirent participer à des activités amusantes et certains sondés choisissent la colonie de vacances pour visiter de nouveaux endroits et d'autres jeunes veulent apprendre un nouveau hobby»* – и не даёт цифр (хотя бы в скобках), то аспект 2 считается нераскрытым. При этом, цифровые данные из таблицы или диаграммы должны быть правильно интерпретированы. Если в развёрнутом ответе написано *la majorité des adolescents (36%)* вместо *plus d'un adolescent sur trois (36%)*, то это считается фактической ошибкой, и аспект 2 является раскрытым неполно (при отсутствии других ошибок).

Наряду с этим, в развёрнутом ответе анализ данных должен быть связан с заданным респондентам вопросом, т.е. раскрывать тему проекта. Например, если респондентам был задан вопрос *«Pourquoi passez-vous vos vacances d'été en colonie de vacances?»*, то анализ данных таблицы должен объяснять причины, по которым респонденты проводят каникулы в летнем лагере. Приведём в качестве примера фрагменты развёрнутых ответов участников экзамена: *«La plupart des adolescents préfèrent passer leur temps en colonie de vacances pour se faire de nouveaux amis (55%). La minorité des sondés choisissent ce type de passe-temps en été pour devenir plus autonomes (8%)»* или *«Le sondage révèle que 55% des adolescents interrogés partent en colonie de vacances pour se faire de nouveaux amis, 12% profitent de leur séjour pour visiter de nouveaux endroits et 8% affirment que cela leur permet de devenir plus autonomes»*.

Если анализ данных лишь частично раскрывает смысл опроса, или в ответе неточно выражен смысл высказывания, то за аспект 2 в дополнительной схеме ставится «плюс-минус». Например, *«À la tête du palmarès, on observe les nouveaux amis, suivies des activités amusantes. Faire de nouvelles connaissances, c'est la raison que 55% des Zetlandais choisissent. La participation à des activités amusantes suivie de près avec 15% et prend aussi une tête de classement»*. Ещё пример неполного и неточного раскрытия аспекта: *«Je peux identifier deux caractéristiques principales des statistiques présentées dans le tableau. La première est qu'il y a 55% des gens qui veulent se faire de nouveaux amis. Cela fait cet aspect le plus populaire parmi les autres. Et la deuxième caractéristique clé est qu'il y a seulement 8% des adolescents qui planifient devenir plus autonomes, ce qui rend cet aspect le moins populaire»*, т.е. связь между данными из таблицы и темой проекта (причины, по которым...) выражена неявно.

Итак, в описании результатов соцопроса необходимо привести 2-3 факта с цифрами с отсылкой к заданному респондентам вопросу, четко и полно сформулировав выбранные респондентами ответы.

- Если автор не связывает варианты ответов с заданным респондентам вопросом, то аспект раскрыт неточно или не раскрыт.
- Если автор не даёт никаких числовых показателей, написанных цифрами или словами типа «половина», «треть», «почти четверть», то аспект является нераскрытым.
- Если приводится один факт с цифрой, а второй не приводится даже в формулировке числовых показателей типа «половина», «треть», «почти четверть», то это неполный аспект ($\pm$).
- Если не приводится ни одной цифры, а даётся только словесное описание (*la majorité, la minorité, beaucoup de sondés, etc.*), то аспект не принимается ($-$).

- Если автор приводит ошибочные цифры, которых нет в таблице/диаграмме, или ошибочно приводит ответ респондентов, якобы соответствующий данной цифре, взяв его из другой строки таблицы/диаграммы, то это фактическая ошибка, и аспект считается неточным при отсутствии других ошибок в РКЗ ($\pm$).
- Если автор в аспектах 2 и 3 пишет числа словами, а не цифрами, то это является логической ошибкой по ОТ; по РКЗ балл не снижается.
- Если автор не сообщает в первом абзаце, что результаты социологического опроса были представлены в виде таблицы / диаграммы, но второй абзац начинается «Из таблицы / диаграммы следует, что ...», это считается логической ошибкой.
- В описании результатов соцопроса ссылка на его участников (*les sondés/les interrogés*) без упоминания соцопроса ранее в тексте ответа (в абзацах 1 и/или 2) считается логической ошибкой.
- Если во вступлении упоминается страна и точно описана аудитория, то в дальнейшем упоминание страны во 2-м и 3-м аспектах необязательно.

Аспект 3: 1-2 существенных сравнения даны и прокомментированы.

Прежде всего подчеркнём, что проводимые сравнения автор должен связать с темой проекта. Сравнение обязательно должно быть прокомментировано. Это может быть минимальный комментарий в форме вводных слов и предложений, показывающий отношение автора, но возможно и более развёрнутое объяснение, почему именно эти факты были выбраны для сравнения, объяснение возможных причин различия/сходства между фактами или вывод, который можно сделать из сравнения. Например, могут быть приняты следующие ответы: *«Plus de la moitié des adolescents (55%) partent en colonie de vacances pour se faire de nouveaux amis, alors qu'ils ne sont que 8% à vouloir devenir plus autonomes. Cela n'est pas surprenant: l'amitié joue un grand rôle dans la vie des adolescents car elle les rend plus heureux. Les amis peuvent donner de bons conseils et venir en aide dans une situation difficile.»*; *«Les adolescents qui partent en colonie pour se faire de nouveaux amis sont plus nombreux que ceux qui partent pour découvrir de nouveaux endroits (55% contre 12%). Une tendance qui s'explique notamment par l'importance d'avoir beaucoup d'amis à l'adolescence...»*; *«Seuls 8% des sondés partent en colonie de vacances pour devenir plus autonomes. Ils sont cependant presque deux fois plus nombreux à vouloir participer à des activités amusantes (15%). Ce phénomène s'expliquerait par le fait que pour les adolescents, les vacances sont une période de détente et de relaxation.»*

В том случае, если сравнение есть, а комментарий отсутствует или не соответствует приводимым данным, аспект является неполным/неточным. Неполным/неточным считается и аспект, в котором приводимое сравнение данных не в полной мере решает поставленную задачу (не вполне отвечает на поставленный в проекте и соцопросе вопрос). Например: *«Pour 2 résultats restants ils ont une asymétrie de votes. Un aperçu détaillé révèle que les nouveaux amis devancent de 45% le nouveau hobby. En outre, il n'est pas surprenant que les nouveaux endroits comme réponses soit 1,5 fois plus choisie que l'autonomie. Cela signifie que les ados préfèrent visiter les nouveaux endroits»* или *«Si on compare le leader et l'outsider de ce sondage, on peut noter que la réponse "Devenir plus autonomes" est moins populaire que celle le leader de 47%, c'est-à-dire, elle est 8%. Je crois que les jeunes veulent parler aux amis de leurs problèmes. Pourtant, les adolescents se sentent bien en vivant avec leurs parents»*.

Возникает вопрос, как оценивать аспекты 2 и 3, если не вся информация, данная в таблице/диаграмме, использована. В обучении необходимо обращать внимание на то, чтобы использовалась большая часть данных (три элемента из пяти): приведены два факта/цифры и дано одно сравнение с привлечением третьего факта/цифры. В идеале должны использоваться все факты/цифры из таблицы. Однако на данном этапе если одна и та же информация повторяется во втором и третьем абзацах, ответ принимается, если она дана в разном языковом оформлении или идея дублирована частично. Например, в абзаце 2 говорится о том, что 15% опрошенных ездят в летний лагерь, чтобы принять участие в весёлых мероприятиях, в то время как только 8% подростков хотят развить в себе самостоятельность. В абзаце 3 говорится, что

подростков, которые едут в лагерь, чтобы развить в себе самостоятельность почти вдвое меньше, чем тех, кто хочет весело провести время.

Аспект 4: возможная проблема, связанная с ..., обозначена, и её решение предложено.

Участник экзамена вправе выявить проблему, скрытую в данных социологического опроса, или поднять любую другую проблему в исследуемой сфере. Все темы проектных работ базируются на предметном содержании речи, обозначенном в кодификаторе ЕГЭ. Это темы, обязательные для школьного курса иностранного языка и обсуждаемые во всех действующих УМК. Все они рассматриваются в старшей школе с позиций критического мышления, поэтому у выпускников не должно возникать трудностей с этим аспектом. Сложнее найти логическое решение поднятой проблемы, но здесь мы возвращаемся к требованиям ФГОС, к линии практико-ориентированности.

В ходе оценивания аспекта 4 необходимо придерживаться следующего подхода:

- Если проблема реальна, но предлагается её абсурдное решение, то в этом случае аспект считается неточным ($\pm$).
- Если предлагается нереальная или нелогичная проблема, но решение ей соответствует, то аспект является неточным (« $\pm$ » по РКЗ), при этом фиксируется 1 логическая ошибка по критерию «Организация текста», поскольку сама проблема нелогична.
- Если предлагается нереальная или нелогичная проблема и решение ей не соответствует, то аспект не принимается (« $\rightarrow$ » по РКЗ), но логическая ошибка уже не фиксируется.
- Решение проблемы должно быть реалистичным и адекватным; если предлагаемое решение носит неконкретный характер («Нужно спросить родителей/ друзей» или «школьная администрация/ правительство должны решить эту проблему» и т.д.), в этом случае аспект считается раскрытым неточно при условии реалистичности самой проблемы (+-). Например: *«Il est évident que les adolescents ne veulent pas être autonomes. Cela peut entraîner la dégradation sociale. Pour remédier à cette situation il faut que les parents aident leurs enfants à devenir plus autonomes»* или *«En travaillant sur ce projet et analysant des données statistiques j'ai pu identifier un problème important. Nous pouvons voir que les jeunes ne comprennent pas quelle colonie de vacances est bonne. Pour résoudre ce problème je conseillerais d'organiser à l'école des cours sur le thème "Quelle colonie de vacances est confortable pour toi?" »*.

Аспект 5. Мнение автора о... в заключении выражено и обосновано.

Для раскрытия этого аспекта важно точно следовать формулировке, данной в плане ответа. Формулировки могут описывать разные стороны исследуемого явления (расширение или сужение темы). Приведём пример заключения из работы участника экзамена соответствующей формулировке задания: *«En conclusion, je voudrais dire que les colonies de vacances jouent un rôle important dans la vie de chaque adolescent. Les colonies permettent aux adolescents de faire de nouvelles rencontres et d'enrichir leurs connaissances.»* В процессе обучения не следует ориентировать выпускников на заучивание готовых фрагментов текстов, им надо дать необходимый лексико-грамматический запас и научить применять его для разных тем и разных подходов к одной и той же теме.

В заключении автор должен эксплицитно выразить своё мнение, т.е. употребить формулировку «Я считаю...» / «По моему мнению...» и т.п. Общие фразы типа «Летние лагеря играют большую роль в жизни подростков» без указания «по моему мнению» / «я считаю» и т.п. не соответствуют плану и коммуникативной задаче. Кроме того, необходимо обосновать своё мнение. Фактически от экзаменуемого ожидается эксплицитность в выражении мнения, само мнение и его обоснование. При наличии всех трёх компонентов аспект считается полностью раскрытым, в дополнительной схеме оценивания ставится знак «плюс». Если автор прямо не указывает, что мнение принадлежит ему, то такой ответ является неполным, даже если есть обоснование. Если автор высказывает своё мнение, но не обосновывает его, то ответ также является неполным, и в дополнительной схеме оценивания ставится плюс-минус ($\pm$).

Возникает вопрос, считать ли ошибкой, если автор развёрнуто высказывает своё мнение во вступлении, а затем ещё раз развёрнуто высказывает своё мнение в заключении. В этом году такое дублирование идеи принимается, если дано в другом языковом оформлении.

Аспект 6: стилевое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль.

Требования к стилевому оформлению развёрнутого письменного высказывания остаются прежними – необходимо соблюдать нейтральный стиль. Выделены три типа стилистических ошибок:

- 1) разговорные выражения и конструкции типа *super, chouette, cool*; конструкции с усечённой отрицательной формой глаголов (*je sais pas*);
- 2) сниженная лексика типа *bouffer* вместо *manger*;
- 3) сокращения типа *ordi, prof, appart* и т.п.

Повторяющиеся ошибки (ошибки одного и того же типа) считаются за одну ошибку, т.е., например, два сокращения – это одна стилистическая ошибка: одно нарушение нейтрального стиля. Несколько усечённых форм глагола – это тоже одна стилистическая ошибка: одна нарушение нейтрального стиля.

Если в работе допущено одно нарушение нейтрального стиля любого типа, ставится плюс (+) по данному аспекту; если нарушений больше, но не во всех типах, то ставится плюс-минус (±); если есть все четыре типа стилистических ошибок, то данный аспект по РКЗ считается несостоявшимся, и в дополнительной схеме оценивания выставляется минус (–).

Подведём итоги оценивания выполнения задания 38 по критерию «Решение коммуникативной задачи». Максимальные **3 балла** за РКЗ ставятся, если **задание выполнено полностью**: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля).

2 балла за РКЗ ставится в случае, когда **задание выполнено в основном**: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), или 1 аспект не раскрыт, и 1 раскрыт неполно/неточно, или 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля).

1 балл за РКЗ выставляется, если **задание выполнено не полностью**: 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/неточно, или 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), или 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно, или 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля).

0 (ноль) баллов ставится во всех случаях, не указанных в оценивании на 1, 2 и 3 балла, или ответ не соответствует требуемому объёму, или более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником).

Перейдём к обсуждению требований к организации текста ответа на задание 38 и оцениванию ответа по критерию «**Организация текста**».

Организация текста включает логичность, деление на абзацы и использование средств логической связи. В критериях указана общая сумма ошибок всех трёх категорий, допустимая при оценивании на каждый балл от 3 до 0. Логичность обеспечивается, в первую очередь, следованием плану. Выше были рассмотрены некоторые типы логических ошибок. Суммируем и дополним эту информацию.

- Если в аспектах 2 и 3 автор пишет числа словами, а не цифрами, то это считается логической ошибкой по ОТ.
- Если в аспектах 2 и 3 автор в описании результатов социологического опроса использует, то настоящее, то прошедшее время (например, «респонденты считают... участники опроса выбрали...»), то это является логической ошибкой.
- Если во 2–3 абзаце употребляется *dans le tableau ci-dessous*, то это логическая ошибка, так как в ответе участника экзамена таблица не приводится.

- Если в аспекте 4 предлагается нереальная или нелогичная проблема, но решение ей соответствует, то аспект является неточным («±» по РКЗ), при этом фиксируется 1 логическая ошибка по критерию «Организация текста», поскольку сама проблема нелогична.
- Если в аспекте 4 предлагается нереальная или нелогичная проблема и решение ей не соответствует, то аспект не принимается («—» по РКЗ), но логическая ошибка уже не фиксируется.

Особую роль в организации текста играют средства логической связи. Каждый новый абзац должен логично присоединяться к предыдущему при помощи определённых средств связи, в роли которых могут выступать различные единицы: от одного слова до целого предложения. Чтобы привлечь внимание участников экзамена к этому моменту организации письменного высказывания и облегчить процедуру проверки для экспертов в критерии оценивания выполнения задания 38 ЕГЭ 2024 г. было добавлено следующее примечание: «Правильное использование средств логической связи предполагает обязательные логические связки-переходы между всеми частями высказывания».

В ЕГЭ 2024 г. принимается использование в этом качестве полных предложений, так и логических коннекторов, например, для перечисления фактов (*d'abord, ensuite, enfin или premièrement, deuxièmement, finalement*), противопоставления (*pourtant, cependant, néanmoins, toutefois*), сравнения (*alors que, tandis que*), выражения причинно-следственных связей (*en effet, par conséquent, en conséquence, d'où, de ce fait, donc, ainsi*), ввода новой информации (*en outre, par ailleurs, de plus*), заключения (*bref, en somme, pour conclure, en conclusion, finalement*). При этом, в ходе оценивания работ важно обращать внимание не только на наличие в тексте средств логической связи, но и на правильность их использования.

Наряду с этим, в работе должны быть соблюдены референтные связи текста. Прежде всего, это касается указания на источник, откуда взяты цифровые данные (связность в раскрытии первого и второго пунктов плана). Приведём пример из работы участника экзамена, который может быть принят: «*De nos jours, les colonies de vacances sont un sujet d'actualité. En préparant mon projet «Pourquoi de nombreux adolescents en Zetlande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances», j'ai trouvé les résultats d'un sondage que je vais présenter. L'enquête révèle que plus d'un adolescent sur deux (55%) part en colonie de vacances pour se faire de nouveaux amis. 15% des sondés passent leur vacances d'été en colonie pour participer à des activités amusantes*». Приведём пример наиболее типичной ошибки в нарушения референтных связей в раскрытии пунктов плана 1 и 2: «*Dans la société moderne, le choix d'activité pendant les vacances d'été est très actuel. Voilà pourquoi j'ai décidé de préparer un projet pour savoir «Pourquoi de nombreux adolescents en Zetlande choisissent de passer leurs vacances d'été en colonie de vacances». J'ai trouvé des données nécessaires sur Internet.*

Le tableau présente 5 réponses et les votes en pourcentage. Ainsi, d'après cette enquête sur la première et la deuxième places se trouvent «se faire de nouveaux amis» et «participer à des activités amusantes» que nomment 55% et 15% des participants au sondage».

Иногда у экспертов возникают вопросы при разграничении ошибок в логических средствах связи и языковых ошибок. Например, «*mon opinion*», «*en conclusion*» следует отнести к орфографическим ошибкам, тогда как «*pour conclusion*» вместо «*en conclusion*» – это ошибка в средствах связи. К ошибкам связи следует отнести и неправильный выбор коннектора, нарушающего связность высказывания, как между несколькими предложениями, так и в пределах одного предложения.

В отношении деления текста на абзацы в процессе обучения даётся установка, что каждому пункту плана должен соответствовать отдельный абзац. Однако при оценивании эксперты должны понимать, что пункты 2 и 3 плана могут раскрываться в одном абзаце, а, например, описание возможной проблемы и способа её решения даваться в двух абзацах.

Напомним, что в ЕГЭ 2021 г. в параметры оценивания по критерию «Организация текста» (ОТ) было внесено изменение по сравнению со старым форматом. Ранее эксперту надо было учитывать количество ошибок по каждому из параметров (логичность, деление на абзацы,

использование средств логической связи), и в отдельных случаях между экспертами были расхождения именно потому, что они относили ошибки к разным категориям. Теперь важно только общее число ошибок. При заполнении дополнительной схемы оценивания рекомендуется в части организации текста ставить не плюсы/минусы, как в РКЗ, а указывать число ошибок.

Подведём итоги оценивания по критерию «Организация текста».

Максимальный **балл 3** выставляется, если высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; структура текста соответствует предложенному плану; текст правильно разделён на абзацы.

2 балла ставятся, если высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки).

1 балл выставляется, если в высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста и/или отсутствует вступление или заключение. **0 (ноль) баллов** ставится, если в высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, и/или отсутствует вступление и заключение, и/или предложенный план ответа полностью не соблюдается, и/или отсутствует деление на абзацы.

Перейдём к вопросам оценивания **языкового оформления** развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения. Если в задании 37 базового уровня языковое оформление ответа участника экзамена оценивается целостно, то в задании 38 высокого уровня сложности грамматика, лексика, орфография и пунктуация – это три отдельных критерия оценивания. Отметим также, что на апелляциях участники, отстаивая свой вариант языкового оформления и стараясь минимизировать число ошибок в своём ответе, приводят примеры из сомнительных источников, например Мультитрана, блогов, форумов и т.п. И во время проверки работ, и на апелляциях следует руководствоваться только авторитетными источниками, словарями и грамматическими справочниками признанных издательств. Пользовательские ресурсы не являются надёжными источниками.

При оценивании выполнения задания 38 по критериям «Грамматика», «Лексика», «Орфография и пунктуация» необходимо пользоваться приведённой в методических материалах классификацией типов ошибок, а также помнить, что это задание высокого уровня сложности, рассчитанное на участников ЕГЭ, изучавших иностранный язык на углублённом уровне, достигших порогового уровня подготовки и приближающихся к пороговому продвинутому уровню (B2). В силу этого требования к ответу на задание 38 значительно выше, чем требования к ответу на задание 37 в плане языкового оформления текста. От участника ЕГЭ ожидается богатый словарный запас и разнообразие используемых грамматических средств, и это следует учитывать при оценивании, а не ориентироваться только на количество тех или иных ошибок.

Оценивая выполненную работу по критерию «**Лексика**», следует помнить, что задание 38 – высокого уровня сложности, а значит, и в языковом плане к нему предъявляются более высокие требования, чем к заданию базового уровня сложности на написание электронного письма. Неслучайно в критериях при оценивании на 3 и 2 балла говорится (до указания количества допустимых ошибок): «используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания».

К лексическим ошибкам отнесём:

- ошибки в употреблении слова в контексте, например «*les porteurs de la langue française*» вместо «*les locuteurs*»;
- ошибки в сочетаемости, например «*je ne sais pas d'accord*» вместо «*je ne suis pas d'accord*»;
- пропуск слова, когда это не влияет на грамматическую структуру предложения;
- ошибки в словообразовании (если не меняется часть речи: *réparable* – *irréparable* вместо *irréparable*);
- ошибки в написании слов, которые меняют их значение (*compte* – *conte*).

В задании 38 лексический запас должен соответствовать высокому уровню владения языком. Ограниченность словарного запаса показывают:

- повторы одних и тех же слов, отсутствие синонимов;
- отсутствие антонимов;
- некорректное употребление слова;
- нарушение сочетаемости.

Иногда у экспертов возникают вопросы при разграничении лексических, грамматических и орфографических ошибок. Например: является ли ошибка «*Je souhaite*» грамматической или лексической? Это грамматическая ошибка, так как меняется грамматическая категория слова (вместо глагола употреблено существительное «*souhait*»), смысл при этом не меняется. Если при сохранении правильной грамматической формы меняется значение слова, например, написано «*pansent*» вместо «*pensent*», то это лексическая ошибка. Дважды снижать балл за одну и ту же ошибку нельзя. Если слово написано неправильно, но при этом его грамматическая форма или значение не меняются, например «*serveau*» вместо «*cerveau*», то это орфографическая ошибка.

Максимальный **балл 3** ставится, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка).

2 балла ставятся, если используемый словарный запас соответствует уровню сложности задания, однако встречаются 2–3 лексические ошибки, или словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.

1 балл выставляется, если используемый словарный запас не вполне соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки.

0 (ноль) баллов ставится, если используемый словарный запас не соответствует уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок.

В задании 38 грамматические средства также должны соответствовать высокому уровню сложности задания. Ограниченность грамматических средств показывают:

- повторы одних и тех же конструкций, например «*il y a*», «*c'est très bien*», «*voilà pourquoi*»;
- использование только простых коротких предложений, например «*Moi, je suis d'accord, C'est très important! C'est un bon sujet de réflexion. On peut passer des examens très bien*» и т.п.;
- отсутствие распространённых предложений, например «*Alors, j'aime le Canada*» или «*Trouver des amis en France. Apprendre de nouvelles professions*»;
- некорректное использование грамматических средств, например «*les relations ont très calmes*», «*c'est ne besoin pas*», «*c'est ne pas besoin*» и т.п.

К грамматическим ошибкам относятся:

- ошибки в употреблении видовременных форм глаголов, неличных форм глаголов, модальных глаголов; форм множественного числа существительных и прилагательных; форм степеней сравнения прилагательных и наречий; артиклей, предлогов, местоимений и т.д. (см. кодификатор);
- ошибки в порядке слов в предложении;
- пропуск слова (подлежащего и сказуемого), влияющего на грамматическую структуру предложения;
- ошибки в словообразовании, если меняется часть речи, например, от прилагательного *active* вместо существительного *activité* образуют наречие *activement*.
- отсутствие инверсии после *aussi*

По критерию «Грамматика» ставится максимальный **балл 3**, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1–2 не повторяющиеся грамматические ошибки).

2 балла ставится, если используемые грамматические средства соответствуют уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки.

1 балл ставится, если используемые грамматические средства не вполне соответствуют уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок.

Балл 0 выставляется, если используемые грамматические средства не соответствуют уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок.

При оценивании по критерию «**Орфография и пунктуация**» к орфографическим ошибкам относятся все ошибки в написании слова, если они не меняют значения слова. Если ошибка в написании слова меняет его значение, то такая ошибка переходит в разряд лексических (*vers – verre, port – porc*). Если слово написано правильно, а затем зачёркнуто и дан неправильный вариант либо наоборот, принимается последний, не зачёркнутый вариант. Если слово, повторяющееся в работе несколько раз, один раз написано правильно, а второй раз (третий и т.п.) – неправильно, это считается ошибкой. Если в слове какая-то буква либо буквы непонятны, то это считается ошибкой. Если слово написано неразборчиво полностью, то это лексическая ошибка. Иногда участники экзамена в середине фразы пишут слова с большой буквы, например: «*Cependant, certaines personnes pensent qu'il est Facile de vivre sans Internet*» – это орфографическая ошибка.

К пунктуационным ошибкам в выполнении задания 38 относятся отсутствие точки и вопросительного знака в конце предложения, отсутствие запятой при перечислении; нарушения при оформлении прямой речи. Отсутствие точки следует рассматривать как ошибку только при отсутствии заглавной буквы в начале следующего предложения, так как точки не всегда хорошо сканируются в бланках ответов. Отсутствие запятой при перечислении считается одной повторяющейся ошибкой. То же относится и к неправильной расстановке диакритических знаков: отсутствие или неправильное написание знаков считается одной повторяющейся ошибкой.

Отметим также, что при значительном превышении объёма работы (более 275 слов), часть текста, превышающая 250 слов, не подлежит проверке; языковые ошибки в той части текста, которая не вошла в оцениваемый фрагмент, не учитываются и не влияют на балл по ЯО.

Максимальный **балл 2** по критерию «Орфография и пунктуация» ставится, если орфографические ошибки практически отсутствуют и текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускаются 1 орфографическая и/или 1 пунктуационная ошибка).

1 балл ставится, если в тексте имеются 2–4 орфографические и/или пунктуационные ошибки.

0 баллов ставится, если в тексте имеются 5 и более орфографических и/или пунктуационных ошибок.

Повторим в завершение:

Для проверки правильности использования лексических единиц и грамматических форм в развёрнутых ответах участников экзамена могут быть использованы только авторитетные словари и грамматические справочники, выпущенные признанными издательствами. Данные пользовательских словарей и ресурсов, форумов и блогов (Мультитран, Википедия и т.д.) использоваться не могут.

Таким образом, в разделе «Письменная речь» КИМ ЕГЭ 2024 г. проверяются в целом следующие предметные умения и навыки:

- строить развёрнутое высказывание в контексте определенной коммуникативной ситуации для решения определённых коммуникативных задач в заданном объёме;
- описывать события/факты/явления/таблицу/диаграмму;

- сообщать/запрашивать информацию;
- выражать собственное мнение/суждение;
- аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- строить письменное высказывание логично и связно;
- использовать различные стратегии: описания, рассуждения, сообщения, повествования;
- соблюдать правила организации письменного текста;
- правильно выбирать стилевое оформление текста;
- употреблять языковые средства оформления письменного высказывания точно и правильно.

Задания для подготовки к оцениванию раздела «Письменная речь»

ЗАДАНИЕ 1

Подготовьте краткое сообщение на тему: «Требования ФГОС СОО в редакции 2022 г. к результатам обучения письменной речи на базовом и углубленном уровнях».

ЗАДАНИЕ 2

Обсудите в парах, чем отличаются: а) письменная речь от устной; б) требования базового уровня от требований углублённого уровня согласно ФГОС СОО; в) задание базового уровня от задания высокого уровня раздела «Письменная речь» в КИМ ЕГЭ 2024 г.

ЗАДАНИЕ 3

Обсудите в парах или группах, чем отличается написание электронного личного письма от написания: а) традиционного личного письма; б) делового письма.

ЗАДАНИЕ 4

Какие из перечисленных ниже умений необходимы для успешного выполнения:

- и задания 37, и задания 38?
 - только задания 37 (электронное личное письмо)?
 - только задания 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
 - других письменных продуктов?
- выписывание из текста ключевых слов
 - нахождение ошибок в словах и предложениях
 - оформление адреса отправителя
 - деление на абзацы
 - описание и сравнение фактов
 - передача/запрос информации
 - описание/повествование
 - рассуждение, аргументирование
 - выражение благодарности и/или ссылка на предыдущий контакт
 - варьирование лексических и грамматических структур
 - использование различных приёмов логической организации и связи в тексте
 - аннотирование
 - соответствие содержания коммуникативной задаче
 - адекватность языковых средств коммуникативной задаче

- 15) подпись
- 16) разворачивание тезиса/проблемы
- 17) обобщение и изложение выводов
- 18) высказывание своего мнения
- 19) написание даты
- 20) реферирование

а) _____; б) _____; в) _____; г) _____.

ЗАДАНИЕ 5

Определите, какую функцию выполняет каждая из нижеприведённых фраз, и в начале или в конце электронного письма она будет использоваться. Заполните колонки соответствующими фразами (или их номерами).

В начале письма

стоит обращение	автор благодарит адресата за ранее полученное письмо или/и выражает радость от его получения	автор упоминает о прошлых контактах (необязательный элемент)

В конце письма

объясняется причина, почему автор заканчивает письмо (необязательный элемент)	выражена надежда на дальнейшие контакты	завершающая фраза письма зависит от степени близости автора и адресата

1. Chère Anne,
2. Donne-moi de tes nouvelles.
3. Je t'embrasse,
4. Il faut que j'y aille maintenant. / Je dois y aller maintenant.
5. Je te remercie de ta lettre / ton courriel.
6. Prends-soin de toi.
7. J'ai été heureux(-se) d'avoir de tes nouvelles.
8. Désolé(e) de te répondre si tard mais j'ai beaucoup de devoirs.
9. Ta lettre m'a fait vraiment plaisir, surtout en cette période difficile d'examens.
10. J'étais content(e) de savoir que tout va à merveille chez toi.
11. J'espère recevoir bientôt de tes nouvelles et peut-être aussi une photo.
12. Envoie-moi un courriel le plus tôt possible.
13. Amitiés!
14. C'est la raison pour laquelle je t'envoie ce petit mot rapide.

15. Salut! / À bientôt! / À la prochaine!
16. Gardons le contact.
17. Je vais répondre à toutes tes questions, mais tout d'abord, je te donne de mes nouvelles!
18. Alors, écris-moi bientôt.
19. Je suis impatient(e) d'avoir de tes nouvelles.

ЗАДАНИЕ 6

Выберите обращения, которые могут быть использованы в электронном личном письме в задании 37.

Bonjour Richard
Chère Madame
Ma chère tante
Cher Monsieur
Salut Alice
Monsieur
Mon cher Paul
Cher lecteur

ЗАДАНИЕ 7

Выберите завершающие фразы, которые могут быть использованы в электронном личном письме в задании 37.

Bien à vous
Bises
Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.
Meilleurs vœux
En restant à votre disposition
Je t'embrasse
Amicalement
Amitiés
Cordialement
Meilleures salutations

ЗАДАНИЕ 8

Соотнесите названия частей электронного личного письма с их расположением на схеме.

- a. благодарность за полученное письмо и/или выражение радости от полученного письма;
- b. подпись
- c. надежда на дальнейшие контакты
- d. завершающая фраза
- e. обращение/приветствие
- f. ответы на вопросы
- g. вопросы

I

II

III

IV

V

VI

ЗАДАНИЕ 9

Какие из нижеприведённых слов и выражений вводят сравнение/контраст, результат/вывод, аргумент в поддержку высказанной мысли? Заполните таблицу (в списке есть лишние слова):

de plus, d'abord; en résumé; malgré; ainsi, en premier lieu, enfin, cependant, en plus, à part cela, en conséquence, de plus, malgré; d'autre part, contrairement à cela; contrairement à une idée reçue; à cause de cela, en ce qui concerne, pour finir, bien que, d'un côté...de l'autre côté, par ailleurs, quoi qu'il en soit, de même, comme, ainsi; néanmoins; en conclusion, tandis que, même si, pourtant, également, on peut ajouter, pour faire court, pour commencer, en second lieu, en revanche, d'une part... d'autre part, notamment, en particulier, ensuite, en dernier lieu, dernier point

La comparaison	La conclusion	Les arguments

ЗАДАНИЕ 10

В каждой строке связующих слов и выражений есть одно лишнее. Найдите его.

- 1) Car, parce que, en raison de, bien que, étant donné que, par suite de
- 2) Aussi, d'ailleurs, de surcroît, puis, ensuite, en revanche
- 3) Mais, cependant, c'est-à-dire, pourtant, par contre, néanmoins
- 4) En dépit de, alors que, quel que soit, comme, malgré, même si

1) _____, 2) _____, 3) _____, 4) _____

ЗАДАНИЕ 11

Какие из нижеприведённых слов и выражений могут быть использованы (характерны) для введения, основной части, заключения письменного высказывания с элементами рассуждения? Заполните таблицу.

Cette étude pose le problème de...Elle montre/démontre/prouve... Les statistiques font apparaître/indiquent/révèlent... La moitié considère que... Les arguments de...vont dans le même sens. Ils viennent étayer, confirmer, renforcer l'idée de... Il expose des arguments similaires... Les jeunes se déclarent favorables à... Cela pourrait s'expliquer par... Cela est probablement dû à... Les faits montrent (démontrent, prouvent, confirment) que...Les jeunes sont nombreux à pratiquer... Ce sont des arguments en faveur de...C'est une preuve que...Ces faits nous interpellent (nous posent des questions)... Ils mettent en lumière un problème actuel...Ils témoignent de... Ils indiquent...Ils constituent des indications sur... Ces comportements signifient que... On peut y voir une conséquence de... On peut l'interpréter comme... Les résultats mettent en cause...remettent en question...On peut en tirer la conclusion que...On peut en déduire que...En conclusion, en somme... Comme on l'a vu...Ces chiffres sont justes/exacts/fidèles à la réalité... Pour ma part... Je crois...

L'introduction	Le développement	La conclusion

ЗАДАНИЕ 12

Сформулируйте 5 вопросов по проблеме критериев оценивания электронного письма и письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы и задайте их своему коллеге.

ЗАДАНИЕ 13

Объясните, чем отличаются критерии оценивания заданий 39 и 40 предыдущих лет от новых критериев.

Контрольные вопросы

1. Что является объектами контроля в письменной части ЕГЭ?
2. Какие продукты письменной речи вы знаете?
3. Какие продукты письменной речи проверяются в разделе «Письменная речь»?
4. Какие требования предъявляются к продуктам письменной речи в ЕГЭ?
5. Отличается ли система оценивания объективных тестовых заданий от субъективных? Чем?
6. По каким критериям оцениваются письменные продукты в разделе «Письменная речь»?
7. Какой максимальный балл может получить экзаменуемый за задание 37?
8. Какой максимальный балл может получить экзаменуемый за задание 38?
9. Какой критерий оценивается меньшим количеством баллов в письме? Почему?

10. Какой объём предусмотрен для написания: а) электронного личного письма (задание 37); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 38)?
11. Сколько времени рекомендуется использовать на написание: а) электронного личного письма (задание 37); б) письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 38)?
12. Чем отличается по структуре и содержанию электронное личное письмо от традиционного?
13. Как соотносятся описание и рассуждение в ответе на задание 38? Что преобладает при раскрытии разных пунктов плана?
14. Какое из заданий в разделе «Письменная речь» труднее оценить? Почему?

Рефлексия

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в ЕГЭ / в данный раздел и почему?

РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ПО ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Эксперты оценивают два продукта письменной речи: электронное личное письмо (задание 37) и высказывание с элементами рассуждения (задание 38).

Тема 1. Технология оценивания задания по письму «Электронное личное письмо» (37)

Основные вопросы темы

1. Технология оценивания электронного личного письма (37).
2. Критерии оценивания электронного личного письма (37) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительная схема оценивания для электронного личного письма (37).

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ 2024 г. по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2024 г. ЕГЭ по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
3. Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ЕГЭ по иностранным языкам. – URL: www.fipi.ru.
4. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
5. Французский язык. Сборник контрольных заданий. 9–11 классы: учеб. пособие для общеобразовательных организаций / Г.И. Бубнова, О.Д. Денисова, Е.И. Ратникова, Ю.В. Степанюк. – М.: Просвещение, 2020.
6. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
7. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – Москва, 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabykh-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
9. Чечиль А.П. Обучение экспертов региональной предметной комиссии по иностранным языкам (на примере французского языка) / А.П. Чечиль, И.В. Потапова // Педагогические измерения. – 2019. – № 2. – С. 103–107.

Задание 37 (электронное личное письмо)

ЗАДАНИЕ 1

Соотнесите критерии оценивания выполнения задания 37 (см. Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (Приложение 2). Как дополнительная схема оценивания помогает эксперту объективно и адекватно выставить баллы по критериям К1–К3?

ЗАДАНИЕ 2

Вы приступаете к проверке задания 37. Ваш **первый** шаг:

- а) проверить правильность написания приветствия/обращения
- б) подсчитать количество слов в работе
- в) проверить правильность оформления письма
- г) любое из перечисленных, порядок выполнения не имеет значения

ЗАДАНИЕ 3

В проверяемом выполненном задании 37 – 170 слов. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Содержание текста» за превышение объёма
- в) отсчитать 154 слова от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её
- г) отсчитать 140 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её

ЗАДАНИЕ 4

В проверяемом выполненном задании 37 – 154 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объёма
- б) проверить работу полностью, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за превышение объёма
- в) проверить работу полностью, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма
- г) отсчитать 140 слов от начала работы, отчеркнуть эту часть и проверять только её, не снижая баллов ни по одному из критериев за превышение объёма

ЗАДАНИЕ 5

В проверяемом выполненном задании 37 – 93 слова. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 6

В проверяемом выполненном задании 37 – 89 слов. Ваши действия:

- а) проверить работу, но снизить 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объём
- б) проверю работу, но снизить 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объём
- в) не проверять работу и выставить за неё 0 баллов
- г) проверить работу, не снижая баллов ни по одному из критериев за недостаточный объём

ЗАДАНИЕ 7

Прочитайте текст задания 37 для участников экзамена и дополнительную схему оценивания (Приложение 2). Прочитайте комментарии к выполненным участниками экзамена заданиям. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание 37 для участников экзамена

Vous avez reçu le courriel suivant de votre correspondant français Antoine:

De: Antoine@laposte.fr
À: correspondance@ege.ru
Objet: Gadgets
<i>...Je ne peux pas me passer des écrans. J'ai beau essayer en disant que je m'arrête dans 5 minutes, je repousse tout le temps. Que fais-tu pour ne pas être distrait(e) par les gadgets? Combien de temps par jour passes-tu sur les gadgets? Peux-tu vivre sans gadgets et pourquoi? Hier, j'ai visité un parc d'attractions...</i>

Écrivez un message électronique à Antoine.

Dans votre courriel:

- répondez à ses questions;
- posez-lui **3 questions** sur le parc d'attractions qu'il a visité.

Écrivez **100–140 mots**.

Работа 1

37.
Krasnoyarsk, le 13 juin 2023 Cher Antoine, Merci pour ta courrielle. Je l'ai reçu hier et maintenant je te réponds. Je J'espère que tout va bien pour toi et ta famille. Tu me demandes combien du temps je passe sur les gadgets. Quand à moi, je passe 10 heures par jour sur mon ordinateur. Je sais que c'est beaucoup. Alors, pour ne pas gâcher la santé, je me promène beaucoup. Je passe tout le temps libre en faisant du sport. À propos du parc... Comment c'est passé? Est-ce que tu as eu un bon temps? Quels attractions ont étaient dans le parc? Décris-moi tout en détails. J'attends les nouvelles de chez toi. Bien à toi Mikhail

Анализ задания

Тип задания: задание с развёрнутым ответом.

Целесообразность стиля и формат: электронное личное письмо, неформальный стиль общения, базовый уровень.

Рекомендуемое время выполнения: 20 мин.

Требуемый объём: 100–140 слов.

Что ожидается от экзаменуемого?

- Дать развёрнутое сообщение и ответить на все вопросы друга.
- Запросить информацию.
- Использовать неофициальный стиль.
- Соблюдать формат неофициального письма.
- Правильно использовать языковые средства.

Комментарии к электронному личному письму

Электронное личное письмо оценивается по трём критериям: решение коммуникативной задачи, организация текста, языковое оформление текста. Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём даётся в задании для участника экзамена – 100–140 слов. В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитываются от начала работы 140 слов, и оценивается только эта часть работы». Подсчёт слов начинается с обращения и заканчивается подписью; числа считаются за одно слово. При этом подсчитываются все слова (в том числе предлоги, артикли, вспомогательные глаголы), находящиеся между двумя пробелами. Усечённая форма артикля или местоимения с последующим словом (*l'école, c'est, j'étais*) считается как одно слово. Слова с дефисом также считаются как одно слово.

Объём анализируемого электронного личного письма соответствует требованиям – 109 слов. Дата и адрес *Krasnoyarsk, le 13 juin 2023* в подсчёт слов не входят (данная ошибка считается по критерию «Организация текста»).

Убедившись в том, что требуемый объём соблюден, переходим к оцениванию выполненного задания.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Оценивая **выполненную работу по первому критерию** – решение коммуникативной задачи (содержание), – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Соблюден ли требуемый объём высказывания?
2. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
4. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Аспект 1

Есть ли ответ на вопрос о том, что автор письма делает, чтобы не отвлекаться на гаджеты? – Есть: «*Alors, pour ne pas gacher la santé, je me promène beaucoup. Je passe tout le temps libre en faisant du sport*». Аспект раскрыт.

Аспект 2

Есть ли ответ на вопрос о том, сколько времени в день автор письма использует гаджеты? – Есть: «*Quand à moi, je passe 10 heures par jour sur mon ordinateur.*». Отвечая на данный вопрос, автор также дает оценку этому факту: «*Je sais que c'est beaucoup.*» Ответ принимается.

Аспект 3

Есть ли ответ на вопрос о том, может ли автор письма прожить без гаджетов и почему? – Нет. Об этом в письме не говорится. Аспект не засчитывается.

Аспект 4

Заданы ли три вопроса о парке развлечений, который посетил друг по переписке? – В письме есть три вопроса. «*À propos du parc... Comment c'est passé? Est-ce que tu as eu un bon temps? Quels attractions étaient dans le parc?*» К сожалению, смысл первых двух вопросов не совсем понятен читателю. Первый вопрос не является грамматически корректным (в связи с чем читателю не вполне ясно, о чем говорит автор), а использование прилагательного *bon* вместо *beau* во втором вопросе не позволяет понять, имел ли автор в виду время или погоду. Два вопроса не могут быть засчитаны. Третий вопрос может быть засчитан, но поскольку два других вопроса заданы неправильно, аспект не выполнен.

Аспект 5

Дана ли благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения? Высказана ли надежда на последующие контакты? – В благодарности «*Merci pour ta courriel*» допущена грамматическая ошибка, поэтому данный элемент не засчитывается. Надежда на последующие контакты не соответствует нормам вежливости: «*J'attends les nouvelles de chez toi*» вместо «*J'attends de tes nouvelles*». Таким образом, два элемента из двух не соответствуют требованиям. Аспект не раскрыт.

Аспект 6

Разберём далее стилевое оформление высказывания.

Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дано: «*Cher Antoine, ...*». Обращение засчитывается.

Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дана, причем именно та, которая используется в неформальной электронной переписке; «*Bien à toi*». Дана ли правильная форма подписи – только имя автора? – Да, дана. «*Mikhail*».

Подведём итог: в анализируемой работе три аспекта из шести не раскрыты, поэтому по критерию «Решение коммуникативной задачи» ставится **0 баллов**.

При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания. Таким образом, в целом за электронное личное письмо участник экзамена получит **0 баллов**.

Работа 2

37.

Cher Antoine,

Merci pour ton courriel. C'était très plaisant de le recevoir.

Dans ton message tu m'as demandé quelque questions sur les gadgets. Quant à moi, pour ne pas être distraite par mes appareils électroniques, je les cache dans une boîte et ne les touche pas. Parfois, ça peut devenir un problème, car je peux passer trois heures par jour sur mon téléphone portable et ne pas le remarquer! Heureusement, je réussis à vivre sans gadgets, parce que je connais qu'ils sont mal pour ma santé. Par exemple, les écrans peuvent causer l'addiction ou la fatigue des yeux.

Je voudrais te poser quelques questions à propos du parc d'attractions que tu as visité. Comment il s'appelle? Où se trouve-t-il? Quelles attractions y a-t-il dans ce parc?

Alors, c'est tout pour maintenant. Écris-moi bientôt.

Meilleurs vœux,

Lydia

Комментарии к электронному личному письму

В анализируемом электронном письме 136 слов. Объем соответствует требованиям.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Оценивая выполненную работу по первому критерию – решение коммуникативной задачи (содержание), – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Соблюден ли требуемый объем высказывания?
2. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
4. Выбрано ли стиливое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Аспект 1

Есть ли ответ на вопрос о том, что автор письма делает, чтобы не отвлекаться на гаджеты? – Есть: «Quant à moi, pour ne pas être distraite par mes appareils électroniques, je les cache dans une boîte et ne les touche pas». Аспект засчитан.

Аспект 2

Есть ли ответ на вопрос о том, сколько времени в день автор письма использует гаджеты? – Есть: «Parfois, ça peut devenir un problème, car je peux passer trois heures par jour sur mon téléphone portable et ne pas le remarquer». Аспект засчитан.

Аспект 3

Есть ли ответ на вопрос о том, может ли автор письма прожить без гаджетов и почему? – Есть: «Heureusement, je réussis à vivre sans gadgets, parce que je connais qu'ils sont mal pour ma santé. Par exemple, les écrans peuvent causer l'addiction ou la fatigue des yeux». Аспект засчитан.

Аспект 4

Заданы ли три вопроса о парке развлечений, который посетил друг по переписке? – В письме правильно заданы три вопроса. «*Comment il s'appelle? Où se trouve-t-il? Quelles attractions y a-t-il dans ce parc?*». Аспект засчитывается.

Аспект 5

Дана ли благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения? Высказана ли надежда на последующие контакты? – Элементы есть: «*Merci pour ton courriel*», «*C'était très plaisant de le recevoir*», «*Écris-moi bientôt*». Аспект раскрыт.

Аспект 6

Стилевое оформление высказывания.

Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дано: «*Cher Antoine, ...*». Обращение засчитывается.

Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Завершающая фраза есть («*Meilleurs vœux*»), но она не решает поставленную в задании задачу и, соответственно, не принимается.

Дана ли правильная форма подписи – только имя пишущего? – Да, дана. «*Lyda*». Аспект раскрыт неполно.

Подведём итог по критерию содержания: максимально за содержание выставляется 2 балла. В анализируемой работе 1 аспект раскрыт неполно и неточно, поэтому по критерию «Решение коммуникативной задачи» выставляется **2 балла**.

Критерий 2. Организация текста

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Насколько логично в целом высказывание? Автор последовательно излагает мысли, следуя плану, указанному в задании. Все переходы логичны. Логика письма четко прослеживается в процессе чтения.

2. Разделён ли текст на абзацы? Да, письмо разделено на абзацы, деление логично, абзацы чётко выделены красной строкой.

3. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Присутствуют, например: *quant à moi, alors*. Средства связи используются правильно.

4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка? Этот последний вопрос требует детализации.

А. Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б. Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.

В. Подпись на отдельной строке – соответствует.

Подведём итоги по критерию организации текста: ошибки в организации текста отсутствуют, поэтому по данному критерию участник экзамена получает **2 балла**.

Критерий 3. Языковое оформление текста

Оценивая задание по этому критерию, нужно ответить на следующий вопрос: соответствуют ли используемый словарный запас и грамматические структуры поставленной цели?

Используемый словарный запас и грамматические структуры вполне соответствуют поставленной цели. В письме употреблены сложные синтаксические конструкции, что является несомненным плюсом. Тем не менее, в тексте письма допущено более 5-ти лексико-грамматических ошибок: *quelque questions* (вместо *quelques questions*), *ils sont mal* (вместо *ils sont mauvais*), *je ne les touche pas* (вместо *je n'y touche pas*), *demande des questions* (вместо *poser des questions*), *je connais que* (вместо *je sais que*) и др. Имеются также 2 орфографические ошибки: употребление диакритического знака *exemple* и правописание слова *exemple*.

Таким образом, по критерию «Языковое оформление текста» участник экзамена получает **0 баллов**.

В целом за электронное личное письмо участник экзамена получит **2 балла** (2 балла за РКЗ + 2 балла за ОТ + 0 баллов за ЯОТ).

Работа 3

37.

De: ~~Antoine~~ correspondance@ege.ru

À: Antoine@laposte.fr

Objet: Gadgets

Bonjour, je suis contente que tu as écrit.
Moi aussi, je voudrait parler avec toi et

discuter par les gadgets. D'habitude je fais les devoirs pour ne pas être distraite par les gadgets, ~~je~~ j'aime passer le temps avec ma famille, ~~je~~ jouer avec ma petite sœur et mon petit frère. Par jour je passe beaucoup de temps sur les gadgets, je sais que ce n'est pas bon pour la santé, mais je n'est pas ~~entre gadgets~~ sans gadgets. Je ne peux pas vivre sans gadgets parce que sur le gadget il y a beaucoup d'information, je peux parler avec mes amis tous le temps, je peux écrire les message. Je repousse tout le temps. Comment tu passe le temps, quand tu n'a pas les gadgets? Tu peux passer le temps sur Internet, quand tu fais les devoirs? Tu peux vivre à la campagne sans gadgets et pourquoi?
Moi, maintenant en été j'écris beaucoup d'examens, c'est difficile, mais je crois que je fais ~~très~~ les exercices bons.
J'attends ta lettre.

Bisous.

38..

Комментарии к электронному личному письму

В анализируемом электронном письме 166 слов. Объём не соответствует требованиям (100-140 слов). Учитывая тот факт, что объём превышен более, чем на 10%, проверке подлежит только часть письма, включающая 140 слов, т.е. до слова *campagne* включительно. Электронный адрес в подсчёт слов не входит и балл за это не снижается.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Оценивая **выполненную работу по первому критерию** – решение коммуникативной задачи (содержание), – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Соблюждён ли требуемый объём высказывания?
2. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
4. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Аспект 1

Есть ли ответ на вопрос о том, что автор письма делает, чтобы не отвлекаться на гаджеты? – Есть: *«D'habitude je fais les devoirs pour ne pas être distraite par les gadgets, j'aime passer le temps avec ma famille, jouer avec ma petite sœur, et mon petit frère»*. Аспект раскрыт.

Аспект 2

Есть ли ответ на вопрос о том, сколько времени в день автор письма использует гаджеты? – Есть: *«Par jour je passe beaucoup de temps sur les gadgets, je sais, que ce n'est pas bon pour la santé, mais je n'est pas sans gadgets»*, однако нарушен смысл во второй части ответа на вопрос. Аспект раскрыт неточно.

Аспект 3

Есть ли ответ на вопрос о том, может ли автор письма прожить без гаджетов и почему? – Есть: *«Je ne peux pas vivre sans gadgets, parce que sur le gadget il y a beaucoup d'information, je peux parler avec mes amis tous le temps, je peux écrire les message»*, однако нарушен смысл во второй части ответа на вопрос *«Je repousse tout le temps»*. Аспект раскрыт неполно и неточно.

Аспект 4

Заданы ли три вопроса о парке развлечений, который посетил друг по переписке? – В письме есть три вопроса. *«Comment tu passe le temps, quand tu n'a pas les gadgets? Tu peux passer le temps sur Internet, quand tu fais les devoirs? Tu peux vivre à la campagne...?»*, но ни один из вопросов не касается парка развлечений, поэтому данный аспект не засчитывается.

Аспект 5

Дана ли благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения? Высказана ли надежда на последующие контакты? – Благодарности в письме нет, выражение положительных эмоций *«Bonjour, je suis contente que tu as écrit»* содержит лексико-грамматическую ошибку и не принимается в качестве формулы вежливости. Надежда на последующие контакты отсутствует (поскольку мы не проверяем данную часть текста письма из-за превышения объема). Аспект не выполнен.

Аспект 6

Стилевое оформление высказывания.

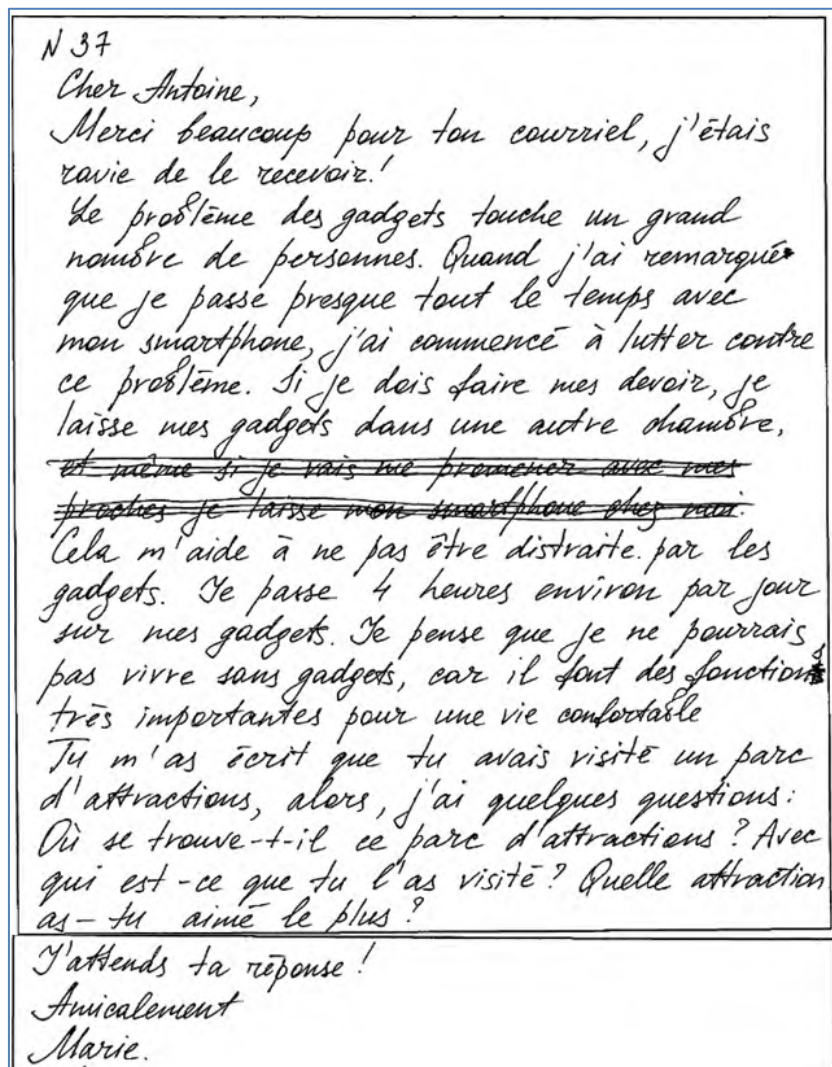
Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Нет, не указано имя друга по переписке. Обращение не засчитывается.

Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Завершающая фраза не входит в оцениваемую часть.

Дана ли правильная форма подписи – только имя пишущего? – Нет, не дана. Аспект не засчитывается.

Итого по критерию «Решение коммуникативной задачи» ставится **0 баллов** и **0 баллов** за всю работу.

Работа 4



Комментарии к электронному личному письму

В анализируемом электронном письме 135 слов. Объем соответствует требованиям.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Оценивая выполненную работу по первому критерию – решение коммуникативной задачи (содержание), – мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Соблюден ли требуемый объем высказывания?
2. Отражает ли содержание все аспекты, указанные в задании?
3. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости?
4. Выбрано ли стилевое оформление правильно с учётом цели высказывания и адресата (для личного письма – это неофициальный стиль)?

Аспект 1

Есть ли ответ на вопрос о том, что автор письма делает, чтобы не отвлекаться на гаджеты? – Есть: «Quand j'ai remarqué que je passe presque tout le temps avec mon smartphone,

j'ai commencé à lutter contre ce problème. Si je dois faire mes devoirs, je laisse mes gadgets dans une autre chambre. Cela m'aide à ne pas être distraite par les gadgets». Аспект раскрыт.

Аспект 2

Есть ли ответ на вопрос о том, сколько времени в день автор письма использует гаджеты? – Есть: *«Je passe 4 heures environ par jour sur mes gadgets»*. Аспект раскрыт.

Аспект 3

Есть ли ответ на вопрос о том, может ли автор письма прожить без гаджетов и почему? – Есть: *«Je pense que je ne pourrais pas vivre sans gadgets, car il font des fonctions très importantes pour une vie confortable»*. Аспект раскрыт.

Аспект 4

Заданы ли три вопроса о парке развлечений, который посетил друг по переписке? – В письме есть три вопроса. *«Où se trouve-t-il ce parc d'attractions? Avec qui est-ce que tu l'as visité? Quelle attraction as-tu aimé le plus?»*. Вопросы соответствуют заданию. Аспект раскрыт.

Аспект 5

Дана ли благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения? Высказана ли надежда на последующие контакты? – Да. Благодарность + положительные эмоции: *«Merci beaucoup pour ton courriel, j'étais ravie de le recevoir!»*. Надежда на последующие контакты: *«J'attends ta réponse!»*. Аспект раскрыт.

Аспект 6

Стилевое оформление высказывания.

Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Да, дано: *«Cher Antoine, ...»*. Обращение засчитывается.

Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Завершающая фраза есть, и ее форма соответствует стилю письма: *«Amicalement»*.

Дана ли правильная форма подписи – только имя пишущего? – Да, дана. *«Marie»*. Аспект засчитан полностью.

Подведём итог: в анализируемой работе по критерию «Решение коммуникативной задачи» все аспекты выполнены, поэтому участник экзамена получает **2 балла**.

Критерий 2. Организация текста

Оценивая задание по этому критерию, мы должны ответить на следующие вопросы.

1. Насколько логично в целом высказывание? Автор последовательно излагает мысли, следуя плану, указанному в задании. Все переходы логичны: переход к ответам на вопросы (*«Le problème des gadgets touche un grand nombre de personnes»*) и к вопросам другу (*«Tu m'as écrit que tu avais visité un parc d'attractions, alors, j'ai quelques questions: ...»*). Логика письма четко прослеживается в процессе чтения.

2. Разделён ли текст на абзацы? Да, письмо разделено на абзацы, деление логично, однако абзацы не начинаются с красной строки.

3. Присутствуют ли средства логической связи и правильно ли они использованы? – Средства связи используются правильно.

4. Соответствует ли оформление текста нормам, принятым в стране изучаемого языка? Этот последний вопрос требует детализации.

А. Обращение на отдельной строке – соответствует.

Б. Завершающая фраза на отдельной строке – соответствует.

В. Подпись на отдельной строке – соответствует.

Подведём итоги: по критерию «Организация текста» за работу ставятся **2 балла**.

Критерий 3. Языковое оформление текста

Оценивая задание по этому критерию, нужно ответить на следующий вопрос: соответствуют ли используемый словарный запас и грамматические структуры поставленной цели?

Используемый словарный запас и грамматические структуры не вполне соответствуют поставленной цели. В тексте письма допущено более 5 лексико-грамматических ошибок: *il font, mes devoir, où se trouve-t-il ce parc d'attractions, faire des fonctions, quelle attraction as-tu aimé* и др.

Итак, в результате проверки работы по критерию «Языковое оформление текста» участник экзамена получает **0 баллов**.

Таким образом, в целом за электронное личное письмо участник экзамена получит **4 балла** (2 балла за РКЗ + 2 балла за ОТ + 0 баллов за ЯОТ).

ЗАДАНИЕ 8

Посчитайте количество слов в нижеприведённых фрагментах ответов экзаменуемых:

1.

De: correspondance@ege.ru

À: Antoine@laposte.fr

Objet: Gadgets

Cher Antoine,

Merci pour ta lettre! J'espère que tu vas bien.

À propos de tes questions: je préfère m'occuper d'un autre type d'actions pour ne pas être distraite par les gadgets.

2.

37.

Cher Antoine,

Je te remercie pour ton dernier courriel. Cela me fait du plaisir d'avoir reçu de tes nouvelles.

3.

Renouilleux
le 13 juin

Cheer Antoine,
J'ai reçu ta lettre, merci beaucoup, j'espère
que tu vas bien!

ЗАДАНИЕ 9

Прочитайте фрагменты писем и скажите, в каком фрагменте даны полные ответы на все три вопроса друга (РКЗ, аспекты 1–3):

- а) в первом
- б) во втором
- в) в третьем
- г) во всех

Аспект 1. Ответ на вопрос, что автор письма делает, чтобы не отвлекаться на гаджеты, дан	
Аспект 2. Ответ на вопрос, сколько времени в день автор письма использует гаджеты, дан	
Аспект 3. Ответ на вопрос, может ли автор письма прожить без гаджетов и почему, дан	

1.

Dans ton courriel tu me parles que tu ne
peux pas te passer des écrans. Moi aussi, je passe
beaucoup de temps avec mes amis et avec ma famille
pour ne pas être distraite par les gadgets. Je passe
trois heures par jour sur les gadgets. Je ne peux pas
vivre sans gadgets parce que c'est une grande partie
de ma vie et j'adore chatter beaucoup avec mes amis
qui se trouvent en distance.

2.

Quant à moi, je place mon téléphone dans une autre chambre pour qu'il ne me distraite pas et aussi je fais un ~~chaque~~ plan des activités chaque jour, ça m'aide beaucoup. D'habitude, je passe 2-3 heures par jour sur les gadgets. Je pense que je ne pourrais pas vivre sans eux parce que à l'époque moderne c'est presque impossible, il faut ~~toujour~~ être toujours en ligne.

3.

Je pense que les gadgets font la part intégrante de notre vie moderne, ~~c'est pourquoi tu ne peux pas te passer des écrans, mais il faut essayer limiter d'utilisation des gadgets.~~ ^{les utilisation.} Quant à moi, je laisse mon téléphone portable dans d'autre chambre pour ne pas être distraite. Ça m'aide beaucoup, car je passe tout mon temps libre sur les gadgets, presque 7 heures par jour! Mais, à vrai dire, je peux vivre sans gadgets, parce que dans la vie il y a beaucoup de choses intéressantes et agréables, par exemple: le soleil, la nature, l'amour...

ЗАДАНИЕ 10

Прочитайте фрагменты писем и скажите, в каком фрагменте правильно заданы три вопроса другу по переписке (РКЗ, аспект 4)

- а) в первом
- б) во втором
- в) в третьем
- г) ни в одном из трёх

Аспект 4. Три вопроса о парке развлечений, который посетил друг по переписке, заданы	
--	--

1.

A mon tour je veux te poser quelques questions. Quels parc d'attractions tu as visité? ~~Les attractions se~~
Est-ce que les attractions sont amusantes? Est-ce que nous pouvons aller ensemble une autre fois?

2.

Puis, j'ai aussi quelques questions à te poser. Où le parc d'attractions se trouve? Vas-tu dans le parc seul? Est-ce qu'il y a quelques place que tu peux me conseiller de visiter dans ce parc?

3.

Je voudrais te poser quelques questions sur le parc d'attractions dont tu m'as parlé. Où se trouve se parc d'attractions? Est-ce qu'il propose un grand choix des attractions? Est-ce qu'on doit payer pour le visiter?

ЗАДАНИЕ 11

Оцените, правильно ли написаны фрагменты электронного личного письма по РКЗ, аспект 5. Ответьте: а) да, б) нет.

Аспект 5. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты

Фрагменты выполненных экзаменуемыми личных писем

Благодарность за полученное письмо или/и
выражение положительных эмоций от его получения

1.

(37) Cher Antoine,

J'ai bien reçu ta lettre et je t'en remercie. Je suis toujours contente d'avoir de tes nouvelles. J'espère que tout va bien chez toi.

2.

37) Salut Antoine!

Dans ton mail dernier tu m'a demandé comment j'utilise les gadgets. Alors, je passe assez beaucoup de temps devant les écrans à cause de ce que nous utilisons beaucoup les gadgets en école, on a des livres et des carnets numériques, on communique avec les profs en utilisant les réseaux sociaux.

Надежда на последующие контакты

3.

J'attends ta réponse.

4.

Écris-moi, s'il te plaît ?

5.

J'attends ta réponse avec impatience.

6.

Pent-tu reprendre à mes questions aujourd'hui?

ЗАДАНИЕ 12

Оцените, правильно ли написаны фрагменты электронного личного письма по РКЗ, аспект 6. Ответьте: а) да, б) нет.

Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем

Обращение

1.

Mon ch  r ami,

2.

Cher Antoine,

Завершающая фраза, подпись автора в соответствии с неофициальным стилем

3.

Meilleurs vœux,

4.

Amicalement,

5.

ЗАДАНИЕ 13

Оцените, правильно ли оформлены электронные личные письма с точки зрения организации текста. Ответьте: а) да, б) нет.

Логичность
Деление на абзацы
Средства логической связи
Обращение на отдельной строке
Завершающая фраза на отдельной строке
Подпись на отдельной строке

1.

37) Cher Antoine,

Je te remercie pour ton dernier courriel. J'espère que tu vas bien.

Tu sais, le passe-temps devant les écrans c'est aussi un grand problème pour moi. Alors, afin de m'arrêter d'utiliser des gadgets, je vais faire ce qui me plaît: me promener dans la cour, jouer de la guitare, lire des livres etc. Néanmoins, je ne peux pas toujours m'arrêter et voilà pourquoi je passe environ quatre heures par jour sur les gadgets. Moi, je n'imaginais pas ma vie sans gadgets, car c'est une partie de la vie moderne. Pourtant ce n'est pas la chose principale, je pense qu'aller, par exemple, au parc d'attractions est une chose plus intéressante.

Au fait, où se trouve ce parc d'attractions?

Combien d'attractions y-a-t-il?

Combien coûte un billet?

Écris-moi, s'il te plaît?

Amicalement,

Lise

37. Bonjour, Antoine

Je suis très contente que tu m'aies écrit!

Les gadgets rendent nos vies plus dépendantes et nous devenons accés, c'est évident. Tu ne peux pas arrêter l'utilisation de tes gadgets et cela ne me plaît pas, parce que qu'ils occupent presque tout ton temps libre. Moi, par exemple, j'essaie de passer 2-3 heures par jour sur les gadgets. Et pour ne pas devenir plus dépendante je donne mon téléphone aux parents. À vrai dire, il est impossible, selon moi, de vivre sans gadgets car j'aime communiquer avec les gens d'autre pays et l'Internet me donne cette possibilité.

Tu as écrit que tu avais visité un parc d'attractions. Où se trouve-t-il ce parc? Quelle attraction aimes-tu? Veux-tu visiter ce parc encore une fois?

En attendant ta lettre

Bisous

Marina

(37) Salut Antoine,

je suis très contente d'avoir reçu ta ~~le~~ ton courriel et je t'en remercie. #

D'abord, je fais quelques choses pour ne pas être distraite par les gadgets. Par exemple, je dessine, fais mes devoirs après l'école, passe beaucoup de temps sur la nature. Ensuite, je j'utilise mes gadgets environ quatre heures par jour. Je regarde des films en français, écoute la musique, fais mes devoirs. Et puis, ~~je ne peux pas vivre~~ je pense que je ne peux pas ^{vivre} sans gadgets. Dans le monde moderne tout ^{et moi} utilisent des téléphones portables, des ordinateurs et Internet, ~~c'est pourquoi~~ pour communiquer et chercher des informations. ~~c'est pourquoi la vie la vie sans gadgets est~~

Alors, je voudrais te poser 3 questions. Avec qui ^{vis} as-tu ^{visité} un parc d'attractions? Quelles attractions as-tu ~~visité~~ ^{visité}? As-tu peur des attractions hautes? J'attends ta réponse avec impatience.

Mes amitiés,

Sophie

③⑦ Salut Antoine,

Je te remercie pour ton courriel et je suis ravie de le lire.

Tout d'abord je vais répondre aux questions que tu m'as posées. Donc, pour ne pas être distraite par les gadgets j'essaie de faire ~~des autres~~ ^{d'autres} activités. Par exemple, je lis un livre pour ne pas penser aux gadgets. Et cela m'aide beaucoup parce que je passe presque 6 heures par jour sur mes gadgets. Ce n'est pas normal. Je crois que je ne peux pas vivre sans gadgets car j'ai besoin de communiquer avec mes amis et en plus j'ai des applications utiles qui me permettent de travailler plus efficacement.

Concernant un parc d'attractions que tu as visité j'ai des questions. Où se trouve-t-il? Quelles attractions as-tu aimées? Est-ce que l'entrée au parc est gratuite?

Je vais attendre ta réponse avec impatience.

Amicalement,

Violette.

ЗАДАНИЕ 14. Сколько языковых ошибок (лексико-грамматических, орфографических и пунктуационных) допущено в нижеследующих ответах экзаменуемых?

1.

Salut Antoine,

Je suis ravi de recevoir ton courriel.
Je suis d'accord avec toi que'il est difficile
de ~~se~~ débarrasser de l'addiction, ^{des écrans} surtout si
~~c'est~~ ce sont les jeux vidéos, ou la télé.

En ce qui me concerne, pour ne pas
être distrait par les gadgets, j'essaie de les
remplacer ^{à l'autre activité} ~~les~~ ~~par~~ ~~les~~ ~~rendonnées~~. Je me promène
avec mes amis ou je fais du sport. Je
passe cinq heures par jour à mon téléphone
portable et une heure ~~à la~~ à regarder
la télé. Je ne pense pas vivre sans gadgets
parce qu'ils sont une partie inhérente de
~~notre~~ ^{ma} vie.

Tu as parlé de ta visite dans un
parc d'attractions. Aimes-tu les parcs d'attractions?
d'attractions? Quelle attraction était la plus
effrayante? Tu as visité ce parc avec les amis
ou seul?

À bientôt,
Egor.

131 mots.

(37) Cher Antoine,

J'ai bien reçu ta lettre et je t'en remercie. Je suis toujours contente d'avoir de tes nouvelles. J'espère que tout va bien chez toi.

Je voudrais répondre à tes questions. Je me promène avec mes amis pour ne pas être distraite par les gadgets. Je passe trois ou quatre heures par jour sur les gadgets, parce que je fais mes devoirs avec l'aide de gadgets. Je peux vivre sans gadgets parce que je peux faire d'autres choses avec lesquelles il ne faut pas utiliser les gadgets.

Dans ta lettre tu as écrit sur le parc d'attractions. Ce parc se trouve à côté de ta maison ? Tu as visité ce parc avec ta famille ou tes amis ? Tu as déjà visité ce parc ?

Réponds-moi vite. J'attends ta réponse avec impatience.

A bientôt,

Ariana

✓ 38

Cher Antoine,

Je te remercie pour ton dernier courriel. Je suis heureuse d'avoir reçu de tes nouvelles. J'espère que tu vas bien.

Tu sais, j'ai le même problème. Je suis distraite par les gadgets. D'habitude je passe plus de 5 heures devant mon ordinateur. Cependant, je lutte contre cette dépendance pour ne pas être si distraite j'essaie de sortir dehors avec mes proches en parlant de mes problèmes tête-à-tête. D'ailleurs, je pense que la vie sans gadgets est possible. Pour moi les smartphones ne sont pas le sens de mon existence. Alors, j'espère que j'ai répondu à tes questions. Maintenant j'aimerais te poser quelques questions.

Est-ce que tu aimes ce parc d'attraction? Où se trouve-t-il? Quel est le nom de ce parc?

J'attends ta réponse avec impatience. Écris-moi, veux-tu?

Amicalement,

Maryam

ЗАДАНИЕ 15

Какие умения проверяются в электронном личном письме? Овладение какими из них представляется вам наиболее сложным (исходя из личного опыта, опыта обучения школьников, анализа представленных работ)?

ЗАДАНИЕ 16

Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Электронное личное письмо» и дополнительной схемы оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке электронного личного письма.

ЗАДАНИЕ 17

Предложите вашим учащимся написать электронное личное письмо в соответствии со следующим заданием. Проанализируйте выполненные работы, отберите лучшую и худшую и обсудите их с коллегами с точки зрения решения коммуникативной задачи и организации текста.

ЗАДАНИЕ 18

Составьте для выпускников два задания по написанию электронного личного письма на любую тему, взятую из школьного стандарта по иностранным языкам для старших классов общеобразовательных организаций. Разработайте к ним дополнительную схему оценивания (см. Приложение 4). Подготовьте выпускников к написанию электронного личного письма с учётом требований дополнительной схемы оценивания заданий.

Контрольные вопросы

1. Какие умения проверяет задание 37?
2. Какие стратегии используются экзаменуемыми при выполнении задания 37?
3. Каковы критерии оценивания задания 37?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 37? От чего зависит набор этих пунктов? Какие из них определяются типом задания («Электронное личное письмо»), а какие зависят от содержания письма-стимула? Какие ещё пункты задания 37 учитываются при составлении задания?
5. Какие типичные ошибки допускают экзаменуемые в задании 37? Как можно предотвратить эти ошибки?
6. Когда назначается третья проверка работы участника экзамена?

Рефлексия

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 37? Почему?
2. Какие задания в данной теме показались наиболее полезными / лишними?
3. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ ваших обучающихся и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

Тема 2. Технология оценивания выполнения задания по письменной речи
«Письменное высказывание с элементами рассуждения» на основе таблицы/диаграммы
Основные вопросы темы

1. Технология оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38).
2. Критерии оценивания письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы (задание 38).

Основная литература

1. Демонстрационный вариант КИМ ЕГЭ 2023 г. по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2023 г. ЕГЭ по французскому языку. – URL: www.fipi.ru.
3. Спецификация КИМ для проведения в 2023 г. ЕГЭ по иностранным языкам. – URL: www.fipi.ru.
4. Вербицкая М.В. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, А.Е. Бажанов, Е.В. Кузьмина, Е.И. Ратникова, Л.Ш. Рахимбекова // Педагогические измерения. – 2022. – № 3. – С. 67–142.
5. Методические рекомендации для учителей по преподаванию учебных предметов в образовательных организациях с высокой долей обучающихся с рисками учебной неуспешности. Иностранный язык / М.В. Вербицкая, К.С. Махмурян, И.В. Трешина, Е.В. Кузьмина, М.А. Лытаева, Е.И. Ратникова; ФИПИ. – Москва, 2020. – 40 с. – URL: <http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/metod-rekomendatsii-dlya-slabykh-shkol/inostranny-yazyk-mr-oo.pdf>.
6. Вербицкая М.В. Перспективная модель ЕГЭ по иностранным языкам – коммуникативно-когнитивный подход в действии / М.В. Вербицкая, И.А. Басова, И.В. Трешина // Иностранные языки в школе. – 2021. – № 4. – С. 28–36.

ЗАДАНИЕ 1

Прочитайте приведённые ниже задания 38.1 и 38.2. Проанализируйте каждое задание для участника экзамена и соответствующую ему дополнительную схему оценивания (см. Приложение 3). Объясните, как задачи, которые поставлены перед экзаменуемым, отражены в дополнительной схеме оценивания для эксперта.

Задание 38.1 для участника экзамена

Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi les gens adoptent un mode de vie sain en Zetlande**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage: Pourquoi adoptez-vous un mode de vie sain?	
Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Bonheur	45
Forme physique	20
Longue vie	20
Profession	10
Écologie	5

Écrivez **200–250 mots**.

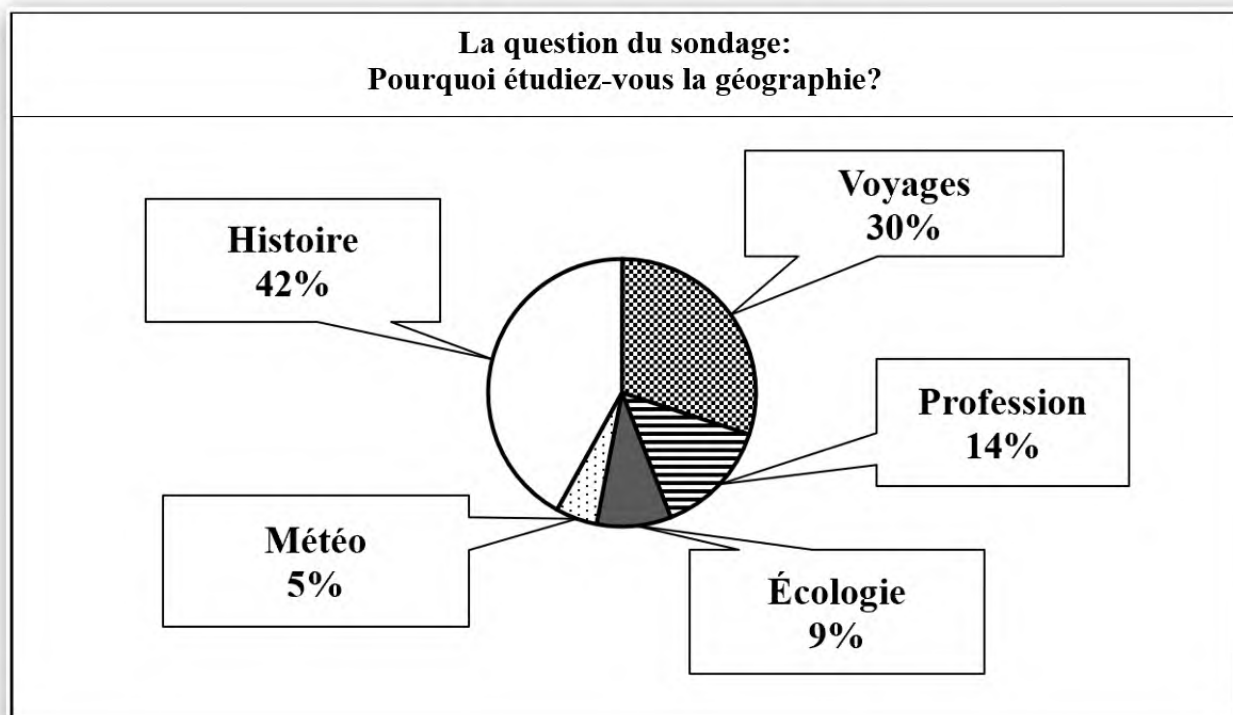
Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du tableau;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié au mode de vie sain et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur l'importance du mode de vie sain pour les gens.

Задание 38.2 для участника экзамена

Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **pourquoi il faut étudier la géographie en Zetlande**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le diagramme circulaire ci-dessous).

Commentez les données du diagramme et donnez votre avis sur le sujet du projet.



Écrivez **200–250 mots**.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2–3 informations du diagramme;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du diagramme et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié à l'étude de la géographie et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur le rôle que joue la géographie dans la vie des gens.

ЗАДАНИЕ 2

Соотнесите критерии оценивания выполнения задания 38 (см. Приложение 1) и дополнительную схему оценивания (см. Приложение 3). Проанализируйте, как дополнительная схема оценивания помогает эксперту объективно и адекватно выставить баллы по критериям К1–К5.

ЗАДАНИЕ 3

Какое из нижеперечисленных умений проверяется в задании 38?

- а) отвечать на запрос информации
- б) запрашивать информацию
- в) высказывать свою точку зрения
- г) реферировать текст

ЗАДАНИЕ 4

При написании ответа на задание 38 по плану в какой части следует изложить свою точку зрения и обосновать её?

- а) во вступлении
- б) в 1-м абзаце основной части

- в) во 2-м абзаце основной части
- г) в 3-м абзаце основной части
- д) в заключении

ЗАДАНИЕ 5

В каком случае ставится 1 балл по критерию «Решение коммуникативной задачи» в задании 38?

- а) если все аспекты, указанные в задании, раскрыты
- б) если 2–3 аспекта, указанные в задании, раскрыты не полностью
- в) если 4–5 аспектов раскрыты неполно/неточно;
- г) если 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно)

ЗАДАНИЕ 6

В каких случаях ставится 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» в задании 38?

- а) не раскрыты 3 и более аспекта содержания
- б) 3–4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно
- в) имеется 4 типа стилистических ошибок
- г) объём ответа – менее 250 слов
- д) 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно
- е) объём ответа – менее 180 слов
- ж) объём ответа – более 275 слов

ЗАДАНИЕ 7

Изучите заполненную дополнительную схему оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи» (схема дана ниже) задания 38. Какой общий балл из 3 максимальных вы поставите за данную работу?

- а) 3 балла
- б) 2 балла
- в) 1 балл
- г) 0 баллов

(заполнена по критерию «Решение коммуникативной задачи»)

		НОМЕР БЛАНКА	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер												
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы		+	–	±	+	±	+	+	+	±	–
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены		+	–	±	+	+	+	+	+	±	–
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы		±	±	±	+	+	+	+	–	±	–
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с чтением, обозначена, и её решение предложено		±	±	+	±	+	–	±	–	±	±
	Аспект 5. Мнение автора о важности чтения в жизни подростков в заключении выражено и обосновано		+	±	+	+	±	–	–	–	±	±
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль		+	+	±	+	+	–	–	+	±	±
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)											

ЗАДАНИЕ 8

Прочитайте текст задания 38.1 для участников экзамена и дополнительную схему оценивания (Приложение 3). Прочитайте комментарии к выполненным участниками экзамена заданиям. Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание 38.1 для участников экзамена

Задание 38.1

Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le tableau ci-dessous).

Commentez les données du tableau et donnez votre avis sur le sujet du projet.

La question du sondage: Que faut-il faire en premier avant les fêtes de fin d'année?	
Réponses des sondés	Nombre de sondés (%)
Ranger sa maison	36
Décorer le sapin	34
Cuisiner un repas	20
Acheter des cadeaux	7
Acheter des vêtements	3

Écrivez **200–250 mots**.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2 ou 3 informations du tableau;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du tableau et commentez ces comparaisons;

- dégager un problème lié aux préparatifs pour les fêtes de fin d'année et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur l'importance des préparatifs pour les fêtes de fin d'année.

Работа 1

38. Je suis en train de préparer un projet pour savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. J'ai trouvé un tableau avec des données qui illustrent bien ce sujet intéressant.

D'après les résultats, la plupart des sondés préfère ranger la maison (36%) et décorer le sapin (34%) avant les fêtes. Cela montre que les personnes veulent avant tout créer une ~~ambiance~~ ambiance chaleureuse dans leurs maisons.

En comparant les réponses, j'ai remarqué que les personnes qui souhaitent acheter des ~~vêtements~~ vêtements (3%) sont presque onze fois moins nombreuses que celles qui pensent qu'il ~~fall~~ faut décorer le sapin (34%). Je peux supposer ~~constater~~ que les habitants de Zetlande accordent une plus grande importance à la décoration de leurs maisons et à la préparation générale aux fêtes qu'à leur apparence pendant cette période.

Un problème lié aux préparatifs pour les fêtes de fin d'année que je peux dégager est le suivant: pendant la période des fêtes il y a des grandes queues dans les magasins parce que beaucoup de gens veulent faire des achats. Pour résoudre ce problème je conseillerais de répandre le réseau des magasins dans les villes, organiser des marchés de Noël pour que tout le monde puisse trouver ce qu'il souhaite et ne pas attendre longtemps.

En conclusion, je ~~pense~~ pense que des préparatifs pour les fêtes de fin d'année sont vraiment importants. Ils permettent de réunir la famille et créent le sentiment d'appartenance aux fêtes qui sont célébrés dans le monde entier.

Письменное высказывание с элементами рассуждения оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного этапа: подсчёта количества слов в выполненном задании. Требуемый объём приводится в инструкции для участника экзамена: 200–250 слов. В п. 11 спецификации даны чёткие инструкции на этот счёт: «Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 38 отсчитываются от начала работы 250 слов, и оценивается только эта часть работы» (см. подробнее Приложение 5 к демоверсии).

Объём текста соответствует требованиям – 250 слов.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Аспект 1

Автор делает вступление, в котором указывает на коммуникативную ситуацию (свой проект) и его тему (*Je suis en train de préparer un projet pour savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande*). Отсутствие указания на важность/актуальность проблемы не является обязательным, поэтому балл за это не снижается. Однако автор не даёт объяснения, откуда получены данные, не описывает соцопрос (*J'ai trouvé un tableau avec des données qui illustrent bien ce sujet intéressant*). Аспект раскрыт неполно, ставим плюс-минус (±) в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор приводит 2 факта из таблицы и комментирует их (*D'après les résultats, la plupart des sondés préfère ranger la maison (30%) et décorer le sapin (34%) avant les fêtes. Cela montre que les personnes veulent avant tout créer une ambiance dans leurs maisons*). Из текста-опоры приведена текстовая и цифровая информация. Аспект раскрыт полно, ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 3

В работе приводится одно сравнение, этого достаточно, чтобы считать данный аспект полностью выполненным. Одновременно автор даёт свой комментарий относительно сравниваемых фактов (*En comparant les réponses, j'ai remarqué que les personnes qui souhaitent acheter des vêtements (3%) sont presque onze fois moins nombreuses que celles qui pensent qu'il faut décorer le sapin (34%). Je peux supposer que les habitants de Zetlande accordent une plus grande importance à la décoration de leurs maisons et à la préparation générale aux fêtes qu'à leur apparence pendant cette période*).

Аспект раскрыт полно, ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 4

Проблема, связанная с подготовкой к новогодним праздникам, в работе обозначена. Автор считает, что в предпраздничный период в магазинах много покупателей, что создаёт определенные неудобства, при этом участник экзамена предлагает свои пути решения (*Un problème lié aux préparatifs pour les fêtes de fin d'année que je peux dégager est le suivant: pendant la période des fêtes il y a des grandes queues dans les magasins parce que beaucoup de gens veulent faire des achats. Pour résoudre ce problème je conseillerais de répandre le réseau des magasins dans les villes, organiser des marchés de Noël pour que tout le monde puisse trouver ce qu'il souhaite et ne pas attendre longtemps*). Аспект раскрыт полно, ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 5

В заключении автор выражает своё мнение о важности подготовки к новогодним праздникам (*En conclusion, je pense que des préparatifs pour les fêtes de fin d'année sont vraiment importants.*), а также обосновывает его (*Ils permettent de réunir la famille et créent le sentiment d'appartenance aux fêtes qui sont célébrés dans le monde entier.*), т.е. данный аспект раскрыт полностью. Ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 6

Стилевое оформление речи выбрано автором правильно. За данный аспект ставим плюс (+).

Таким образом, по критерию РКЗ экзаменуемый получает **3 балла**, поскольку, согласно критериям, наличие одного неполного аспекта позволяет поставить максимальный балл.

Критерий 2. Организация текста (ОТ)

Высказывание в целом логично, структура текста соответствует предложенному плану. Однако нарушена логичность в раскрытии пунктов плана 1 и 2: соцопрос и респонденты упомянуты только во втором абзаце, что нарушает логичность высказывания, поскольку до этого об этом ничего не говорится. Также отсутствует логический переход от сравнения данных к проблеме.

Деление на абзацы осуществляется согласно логике рассуждения. Средства логической связи использованы правильно и соответствуют заявленному уровню сложности задания.

Таким образом, согласно критериям оценивания, выставляется **2 балла**.

Критерий 3. Лексика

В тексте работы имеются 3 лексические ошибки: пропуск слова *les personnes (interrogées) veulent, la préparation générale aux fêtes, répandre le réseau des magasins*.

Таким образом, по данному критерию ставим **2 балла**.

Критерий 4. Грамматика

Используемые грамматические средства в целом соответствуют высокому уровню сложности задания, однако автором допущено 2 грамматические ошибки:

- 1) употребление артиклей;
- 2) согласование причастия в женском роде: (*fêtes sont célébrés*).

По критерию «Грамматика» ставятся **3 балла**.

Критерий 5. Орфография и пунктуация

Орфографических и пунктуационных ошибок в работе нет.

Таким образом, по критерию «Орфография и пунктуация» автор получает **2 балла**.

Итого за работу автор получит **12 баллов: К1 – 3 балла, К2 – 2 балла, К3 – 2 балла, К4 – 3 балла, К5 – 2 балла**.

38.1) Qu'est-ce qu'on doit faire avant les fêtes de fin d'année? Actuellement on ne imagine pas la vie sans fêtes de Nouvel An et de Noël. Les préparatifs pour ces fêtes sont aussi importants. Alors, j'ai préparé mon projet afin de savoir ce que les gens font en premier avant ces fêtes. J'ai trouvé des informations sur quelques sites Internet et je vais analyser les résultats d'un sondage.

Selon les résultats du sondage, 36 pour cent des sondés rangent sa maison. En même temps, 34 pour cent préfèrent décorer le sapin. Seulement trois pour cent des gens achètent les vêtements.

Après avoir analysé les résultats du sondage on voit clair que plusieurs gens rangent premièrement la maison. Quand même seulement sept pour cent des interrogés achètent des cadeaux.

Donc, il existe un problème de l'importance d'achats des cadeaux. La plupart des gens ne considèrent pas cette affaire-là comme quelque chose nécessaire, tandis que les cadeaux font une partie de Nouvel An et de Noël. Alors, pour résoudre ce problème il faut expliquer les gens l'importance des cadeaux. Premièrement, ce n'est pas difficile d'acheter un cadeau pour la fête de fin d'année, on doit seulement savoir les goûts de l'autre personne. Deuxièmement, quand on offre des cadeaux on exprime nos sentiments et donne de la joie à l'autre personne.

En guise de conclusion, je dirai que c'est important de se préparer pour la fête de Nouvel An ou de Noël. À mon avis, les préparatifs peuvent faire la fête plus joyeuse. Cela peut être bien pour notre humeur.

Объём текста соответствует требованиям – 246 слов. Автор вынес название проекта в заглавие текста — балл за это не снижается, но в подсчёт слов и в оцениваемую часть не входит.

Аспект 1

Автор делает вступление, в котором говорит об актуальности выбранной проблемы (*Actuellement on n'imagine pas la vie sans fêtes de Nouvel An et de Noël. Les préparatifs pour ces fêtes sont aussi importants.*), затем представляет свой проект и его тему (*Alors, j'ai préparé mon projet afin de savoir ce que les gens font en premier avant ces fêtes*), после чего упоминает о том, что нашел результаты опроса по данной теме в интернете. (*J'ai trouvé des informations sur quelques sites Internet et je vais analyser les résultats d'un sondage.*). Аспект раскрыт полностью, ставим плюс (+) в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор приводит 3 факта из текста-опоры (*Selon les résultats du sondage, 36 pour cent des sondés rangent sa maison. En même temps, 34 pour cent préfèrent décorer le sapin. Seulement trois pour cent des gens achètent les vêtements*). Числовые показатели даны. Аспект раскрыт полно, ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 3

В работе приводимое сравнение данных является неполным и неточным: *Après avoir analysé les résultats du sondage on voit clair que plusieurs gens rangent premièrement la maison. Quand même seulement sept pour cent des interrogés achètent des cadeaux.* Допущена ошибка в первой части сравнения: *plusieurs gens rangent premièrement la maison*, что нарушает смысл высказывания (если имеется в виду большая часть, то это фактическая ошибка, поскольку в задании—36%, а также лексическая ошибка, поскольку *plusieurs* означает: *Un certain nombre, le plus souvent peu élevé, plus de deux (parfois seulement plus d'un)*, т.е. *plusieurs* не синоним *plupart*. К тому же данное слово означает неопределённое количество, тогда как чтобы сравнение было принято цифровая величина должна быть выражена соответствующим лексическим эквивалентом, например, *plus d'un tiers*. Комментарий к сравнению также отсутствует. Аспект не раскрыт, ставим «-» в дополнительной схеме.

Аспект 4

Проблема, связанная с подготовкой к новогодним праздникам, в работе обозначена. По мнению автора, многие люди не уделяют должного внимания подготовке новогодних подарков, хотя последние являются неотъемлемой частью праздника (*Donc, il existe un problème de l'importance d'achats des cadeaux. La plupart des gens ne considèrent pas cette affaire-là comme quelque chose nécessaire, tandis que les cadeaux font une partie de Nouvel An et de Noël*), при этом участник экзамена предлагает свои пути решения данной проблемы, делая это развернуто и аргументированно (*Alors, pour résoudre ce problème il faut expliquer les gens l'importance des cadeaux ? Premièrement, ce n'est pas difficile d'acheter un cadeau pour la fête de fin d'année, on doit seulement savoir les goûts de l'autre personne. Deuxièmement, quand on offre des cadeaux on exprime nos sentiments et donne de la joie à l'autre personne*). Аспект раскрыт полно, ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 5

В заключении автор выражает своё мнение о важности подготовки к новогодним праздникам (*En guise de conclusion, je dirai que c'est important de se préparer pour la fête de Nouvel An ou de Noël.*) Далее участник экзамена обосновывает своё мнение (*À mon avis, les préparatifs peuvent faire la fête plus joyeuse. Cela peut être bien pour notre humeur*). Данный аспект можно считать раскрытым полностью. Ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 6

Стилевое оформление речи выбрано автором правильно. Нет случаев нарушения нейтрального стиля. За данный аспект ставим плюс (+).

Таким образом, по критерию РКЗ экзаменуемый получает **3 балла**, поскольку лишь 1 аспект по данному критерию не раскрыт.

Критерий 2. Организация текста (ОТ)

Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану. Деление на абзацы осуществляется согласно логике рассуждения. Однако в сравнении данных (абзац 3) наблюдается не вполне уместное использование средств связи, в частности употребление *quand même seulement* для связи двух частей сравнения вместо, например, *alors qu'ils sont seulement...*

Наряду с этим, часть цифровых данных таблицы (*trois, sept*) написана прописью, а не числительными, как это указано в инструкции к заданию, что также считается ошибкой.

Таким образом, за ОТ автор получает **2 балла**.

Критерий 3. Лексика

В тексте работы 5 лексических ошибок:

- 1) *cette affaire*;
- 2) *savoir les goûts*;
- 3) *faire la fête joyeuse*;
- 4) *plusieurs gens*;
- 5) *En guise de conclusion, je dirai que* вместо *je dirais que* в значении «по моему мнению».

Таким образом, по критерию «Лексика» — **0 баллов**.

Критерий 4. Грамматика

Используемые грамматические средства в целом соответствуют высокому уровню сложности задания, однако автором допущено 5 типов грамматических ошибок:

- 1) неправильное употребление притяжательных прилагательных: *ils rangent sa maison*;
- 2) использование прилагательного вместо наречия: *on voit clair que..* ;
- 3) неправильное употребление артиклей: *ils achètent les vêtements, importance d'achats des cadeaux, font une partie de Nouvel An*;
- 4) неправильное употребление предлогов после глаголов: *expliquer les gens*;
- 5) использование устойчивых грамматических конструкций: *quelque chose nécessaire*.

Таким образом, по критерию «Грамматика» ставится **1 балл**.

Критерий 5. Орфография и пунктуация

В работе есть орфографические ошибки: повторяющаяся ошибка в употреблении диакритических знаков: *ils préfèrent, ils achètent*, правописание слова *interrogés*.

Таким образом, по критерию «Орфография и пунктуация» автор получает **1 балл**.

Итого за работу автор получит **7 баллов: К1 – 3 балла, К2 – 2 балла, К3 – 0 баллов, К4 – 1 балл, К5 – 1 балл**.

ЗАДАНИЕ 9

Изучите задание 38.1 (задание 8) и дополнительную схему оценивания к нему (см. Приложение 3). Правильно ли выполнены **фрагменты** работ с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи» (аспект 1)?

Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы

**Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 1)**

1.

Je suis en train de préparer un projet pour savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. J'ai trouvé du tableau sur ce sujet et je voudrais l'analyse.

2.

Les fêtes de fin d'année, comme le Nouvel An et le Noël, sont les plus populaires. Ces fêtes ont une atmosphère extraordinaire. Mais afin de l'année les gens ont ^{beaucoup} ~~une grande quantité~~ d'affaires. C'est pourquoi j'ai décidé de préparer un projet pour savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. Sur Internet j'ai trouvé un sondage sur ce sujet et je voudrais commenter les résultats.

3.

Je fais un projet donc le sujet est déterminé comme "le qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon habitants de Zetlande. J'ai trouvé des statistiques sur ce sujet, et je vais les analyser.

4.

Je prépare un projet pour savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. Pour mon projet je tiens le tableau ~~avec~~ avec importants information.

5.

38) Cette année je travaille sur un projet sur les préparatifs pour Nouvel An. Je crois que ce sujet est pertinent donc l'objectif de ce projet est de savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. Sur Internet j'ai trouvé des informations à ce sujet : les résultats d'un sondage dans le tableau. Je veux décrire et analyser ces données ci-dessous.

ЗАДАНИЕ 9.1

Правильно ли выполнены приведённые ниже фрагменты работ с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи» (аспект 2)?

Аспект 2. 2-3 факта из данных в таблице приведены

Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 2)

1.

Selon des données la plupart de répondants d'abord rangent sa maison (36%). Un peu moins des gens préfèrent d'abord cuisiner un repas (20%). Un très peu moins de d'abord achètent des cadeaux (7%). Cela peut dire que pour les gens le nettoyage de maison est important avant de fin d'année.

2.

Selon ce tableau, décorer le sapin est l'action primordiale pour 34% de sondés. Le nombre de ceux qui pensent que le plus important est de cuisiner un repas est plus petit et consiste de 20% des interrogés.

3.

Selon les données du tableau, on peut noter que la plus grande partie de répondants, soit 36%, ont choisi ranger sa maison. La décoration ~~de~~ ^{arrivé} du sapin ~~occupe~~ ^{position} la deuxième place, 34% des habitants de Zetlande l'ont choisi.

4.

Selon du tableau la majorité des sondés choisit l'option "Ranger sa maison", les deux réponses moins populaires parmi des habitants de Zetlande ce sont l'option "Décorer le sapin" et l'option "Cuisiner un repas".

5.

En analysant les données, on peut voir que la plupart des citoyens de Zetlande (36%) sont persuadés que premièrement il faut ranger la maison. "Acheter des vêtements" est la réponse la moins populaire parmi les sondés (3%): cela montre que pour les habitants de Zetlande il est plus important de fêter dans une maison propre que de mettre une nouvelle tenue pour le déjeuner.

ЗАДАНИЕ 9.2

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 3 в следующих ответах на задание 38.1?

Аспект 3. 1-2 существенных сравнения даны и прокомментированы

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 3)

1.

Il convient de mentionner que la décoration de sapin est onze fois plus populaire que l'achat des vêtements. Cela est probablement dû au fait que les gens croient que la décoration de sapin est la tradition et il faut d'abord décorer le sapin et puis acheter d'autres choses.

2.

En fonction du graphique on voit que 34% des personnes notent la variante "Décorer le sapin", tandis que ~~7%~~ seulement 7% opte "Acheter des cadeaux". C'est pratiquement cinq fois moins populaire que la variante "Décorer le sapin". On peut supposer que cela pourrait être dû au fait que le sapin c'est le symbole d'hiver et ~~la~~ ^{le} ~~elle~~ est le plus important pour les habitants que des vêtements.

3.

En ce qui concerne les réponses moins populaires, c'est les achats ~~de~~ des vêtements, qui sont douze fois moins populaires que la range de la maison, ~~(34%)~~ et les achats des cadeaux. La différence entre les achats des cadeaux et la range de la maison est 23%. Je peux supposer que les gens ne croient pas que les cadeaux sont la chose importante, ~~parce qu'ils pensent~~ ~~que~~ parce que pour eux les cadeaux sont la perte du temps et de l'argent.

4.

L'analyse des données du tableau montre que la variante "Décorer le sapin" est la plus populaire environ à 5 fois que la variante "Acheter des cadeaux". Il a tout à fait compréhensible que l'option "Décorer le sapin" soit préférable que l'autre option parce que décorer le sapin c'est une tradition presque ~~et~~ en chaque famille et le sapin c'est une symbole de Noël.

5.

Sur ce tableau nous pouvons voir que les plus adultes rangent sa maison, c'est 36%. Et aussi les habitants de Zetlande aiment décorer le sapin, mais pourquoi? Pourquoi 7% adolescentes aiment acheter des cadeaux?

ЗАДАНИЕ 9.3

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 4 в следующих ответах на задание 38.1?

Аспект 4. Возможная проблема, связанная с подготовкой к новогодним праздникам, обозначена, и её решение предложено	
---	--

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 4)

1.

Après étudié attentivement ce sujet on peut arriver à la conclusion que le problème qui lié aux préparatifs pour les fêtes de fin d'année est le suivant: certains de gens ne savent pas quels cadeaux on peut donner pour sa famille ou ses amis. Pour résoudre ce problème il faut les demander depuis l'année qu'il veulent offre pour un cadeau.

2.

Cela semble être un problème. Les cadeaux c'est un symbole des fêtes de fin d'année, c'est une bonne façon pour offrir des ~~bonnes émo~~ émotions heureuses à ces proches, les personnes doivent comprendre cela. Alors, pour résoudre ce problème il est important d'organiser un jour spécial, pour que les gens ^{puissent} ~~pourraient~~ acheter les cadeaux. À ce jour-là, les gens doivent oublier leurs soucis et leurs affaires.

3.

Mais on peut voir que la minorité de ~~person~~ personnes choisit la variante "acheter des cadeaux". C'est peut-être parce que les habitants de Zetlande n'ont pas beaucoup d'argent pour acheter des cadeaux. Et c'est un grand problème. Pour le résoudre les magasins peuvent faire les réductions pour les ~~qui~~ gens qui achètent des cadeaux pour les fêtes de fin d'année. Grâce à ce décision les personnes peuvent avoir beaucoup de possibilités faire des achats et les magasins ~~peu~~ peuvent avoir la grande possibilité prendre des nouveaux clients.

4.

Cela semble être un problème. Les cadeaux c'est un symbole des fêtes de fin d'année, c'est une bonne façon pour offrir des ~~bonnes émo~~ émotions heureuses à ces proches, les personnes doivent comprendre cela. Alors, pour résoudre ce problème il est important d'organiser un jour spécial, pour que les gens ^{puissent} ~~pourraient~~ acheter les cadeaux. À ce jour-là, les gens doivent oublier leurs soucis et leurs affaires.

5.

Chacun qui a déjà participé dans les préparations pour les fêtes de fin d'année doit savoir que le coût des décorations est trop élevé. Cela pose un problème car à part les décorations il faut encore acheter les cadeaux et la nourriture pour le repas. Mais il y a une façon de faire une petite économie sur les décorations. Au lieu de les acheter, vous pouvez les faire vous-mêmes ! Du papier, un peu de peinture et de la colle, quelques heures de travail manuel et vos décorations sont prêtes !

6.

Sur les données du tableau on voit que il ya beaucoup de choses à faire pour préparer pour les fêtes de fin d'année. ~~Mais pour moi~~ Le variante „Cuisiner un repas“ (20%) ~~et~~ est pratiquement ~~le plus~~ ~~variant plus populaire~~ l'option la plus populaire. C'est un grand problème, parce que la cuisine prends beaucoup de temps. ~~Quand nous~~
 Pour le résoudre on peut organiser les leçons à l'importance d'organisation du temps. Les gens doivent savoir comments on doit planifier le jour pour faire tous les choses.

ЗАДАНИЕ 9.4

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 5 в следующих ответах на задание 38.1?

Аспект 5. Мнение автора о важности подготовки к новогодним праздникам в заключении выражено и обосновано	
--	--

Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 5)

1.

En conclusion, je voudrais dire qu'il faut préparer pour les fêtes de fin d'année, parce que c'est important pour la future année : comme tu vivras la future année, tel tu passeras.

2.

En conclusion, je voudrais dire que les préparatifs pour les fêtes de fin ~~d'année~~ d'année sont importants car ils donnent l'ambiance de Noël et peuvent être une bonne occasion pour réunir toute la famille.

3.

En conclusion, je pense que ce problème très important, parce que, par exemple, ma famille célèbre les fêtes tous ensemble et c'est très magnifique

4.

En ce qui concerne l'importance des préparatifs pour les fêtes de fin d'année, je veux dire que les ~~de~~ décorations ~~et~~, les achats et les repas nous ~~donner~~ donnent ~~les émotions~~ la joie et les sentiments. Voilà pourquoi la préparation pour les fêtes de fin d'année est une chose très importante.

5.

En conclusion je voudrais dire que les fêtes de fin d'année sont les plus importantes. Il est ^{essentielle} ~~important~~ ^{de} de préparer pour ces fêtes, parce que c'est une bonne possibilité pour se détendre et passer le temps avec ses proches.

6.

En conclusion je voudrais dire que des préparatifs pour les fêtes de fin d'année sont très importants. Il faut ranger sa maison, décorer le sapin, cuisiner un repas, acheter des cadeaux et des vêtements parce que ce sont les traditions et les symboles de Noël. Et aussi c'est la possibilité de passer du temps avec la famille. ~~et les proches.~~

ЗАДАНИЕ 9.5

Прочитайте ответ экзаменуемого на задание 38.1. Что следует поставить в дополнительной схеме по критериям «Организация текста», «Лексика», «Грамматика» и «Орфография и пунктуация»?

2. Организация	Логичность	
	Деление на абзацы	
	Использование средств логической связи	
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)		
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)		
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)		

③⑧ Cette année je travaille sur un projet sur les préparatifs pour Nouvel An. Je crois que ce sujet est pertinent donc l'objectif de ce projet est de savoir ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande. Sur Internet j'ai trouvé des informations à ce sujet : les résultats d'un sondage dans le tableau. Je veux décrire et analyser ces données ci-dessous.

Selon des données la plupart de répondants d'abord rangent sa maison (36%). Un peu moins des gens préfèrent d'abord cuisiner un repas (20%). Un très peu moins de d'abord achètent des cadeaux (7%). Cela peut dire que pour les gens le nettoyage de maison est important avant de fin d'année.

Il convient de mentionner que la décoration de sapin est onze fois plus populaire que* l'achat des vêtements. Cela est probablement dû au fait que les gens croient que la décoration de sapin est la tradition et il faut d'abord décorer le sapin et puis acheter d'autres choses.

Après étudié attentivement ce sujet on peut arriver à la conclusion que le problème qui lié aux préparatifs pour les fêtes de fin d'année est le suivant : certains de gens ne savent pas quels cadeaux on peut donner pour sa famille ou ses amis. Pour résoudre ce problème il faut les demander depuis l'année qu'il veulent offrir pour un cadeau.

En conclusion, je voudrais dire qu'il faut préparer pour les fêtes de fin d'année, parce que c'est important pour le futur année : comme rendras le futur année, tel le passeras.

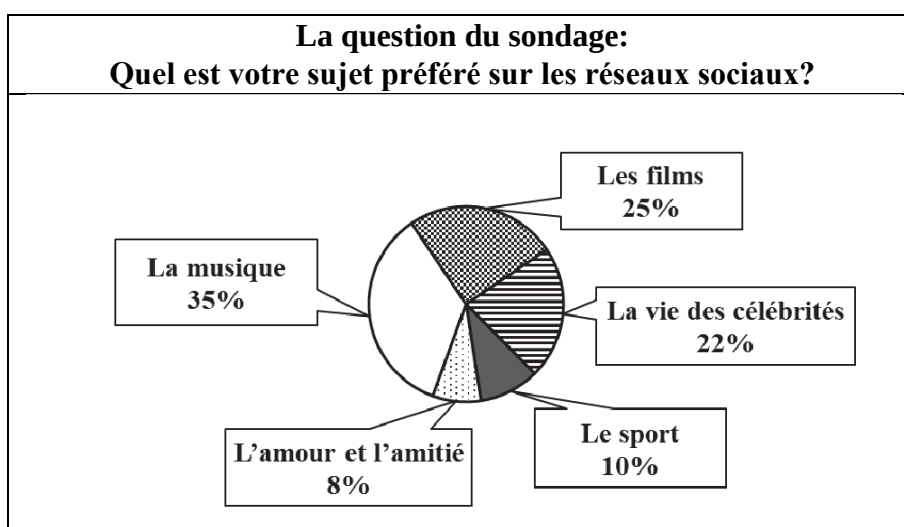
ЗАДАНИЕ 10

Оцените ответы экзаменуемых на задание 38.2. Используйте дополнительную схему оценивания (см. Приложение 3). Согласны ли вы с этими комментариями? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание 38.2 для участников экзамена

Vous êtes en train de préparer un projet pour savoir **quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande**. Vous avez trouvé des informations à ce sujet: les résultats d'un sondage (voir le diagramme circulaire ci-dessous).

Commentez les données du diagramme et donnez votre avis sur le sujet du projet.



Écrivez **200–250 mots**.

Suivez le plan:

- introduisez le sujet de votre projet;
- présentez 2 ou 3 informations du diagramme;
- faites 1 ou 2 comparaisons des données du diagramme et commentez ces comparaisons;
- dégagez un problème lié aux réseaux sociaux et proposez une solution à ce problème;
- rédigez une conclusion en donnant et en justifiant votre avis sur les publications partagées sur Internet.

38.2.

Depuis toujours les gens tiennent à se développer. Un des meilleurs moyens de le faire est par le biais des recherches sur Internet. J'ai décidé de préparer un projet et je tiens à analyser les chiffres du ^{diagramme} ~~tableau~~ pour découvrir par quoi les ados sont touchés le plus et ce qui n'est pas à leur goût.

Via les données, on voit que "la musique" est la plus populaire quoi que "les films" la talonnent. "La vie des célébrités" ne gagne que la troisième

place. En dépit des attentes, "le sport" est moins intéressant que "la vie des célébrités" et ne gagne que la quatrième place. Entre temps, "l'amour et l'amitié" achève la liste.

Ce qui étonne ^{surtout} le plus, c'est un grand écart en chiffres entre "les films" et "le sport": 25% contre 10% nous font réfléchir à la motivation insuffisante de la part des parents et de l'école vis-à-vis de ce problème.

Je peux dégager le problème, lié au sport. Comme la solution, je proposerai d'organiser les cours sportifs à l'école pour que les ados fassent du sport plus souvent.

En conclusion, je me vois dans l'obligation de dire, que tous les sujets sont importants, mais il ne faut pas oublier le sport, car il est très important pour la santé.

Объём текста соответствует требованиям – 208 слов.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Аспект 1

Во вступительной части автор хочет обосновать актуальность выбранной проблемы (Depuis toujours les gens tiennent à se développer. Un des meilleurs moyens de le faire est par le biais des recherches sur Internet), хотя заявленный автором тезис (возможность развиваться благодаря поиску данных в интернете) абсолютно не соответствует тематике задания (темы, наиболее интересующие подростков в социальных сетях). Затем экзаменуемый представляет свой проект и его тему (J'ai décidé de préparer un projet et je tiens à analyser les chiffres du diagramme pour découvrir par quoi les ados sont touchés le plus et ce qui n'est pas à leur goût.), однако, во-первых, не уточняет, что речь идет именно о социальных сетях и, во-вторых, не упоминает о том, что

нашел результаты опроса по данной теме в интернете. В целом аспект не раскрыт, ставим минус (-) в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор приводит 5 фактов из диаграммы и комментирует их, хотя комментарии не вполне понятны, происходит нарушение смысла: (*Via les donnés, on voit que «la musique» est la plus populaire quoi que «les films» la talonnent. «La vie des célébrités ne gagne que la troisième place. En dépit des attentes, «le sport» est moins intéressant que «la vie des célébrités» et ne gagne que la quatrième place. Entre temps, «l'amour et l'amitié» achève la liste*). Автор никак не переформулирует текстовые данные из таблицы, а помещает их в кавычки. Числовые показатели написаны исключительно словами. Аспект раскрыт не полностью, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 3

В работе автор приводит сравнение, однако смысл комментария не вполне ясен: *Ce qui étonne surtout, c'est un grand écart en chiffres entre «les films» et «le sport»: 25% contre 10% nous font réfléchir à la motivation insuffisante de la part des parents et de l'école vis-à-vis de ce problème*. Аспект раскрыт не полностью, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 4

Мы видим в работе попытку обозначить проблему, связанную с социальными сетями (*Je peux dégager le problème, lié au sport.*), при этом участник экзамена не уточняет, в чем конкретно заключается данная проблема. Далее автор предлагает свое решение проблемы (*Comme la solution, je proposerai d'organiser les cours sportifs à l'école pour que les ados font du sport plus souvent*), но это решение выглядит странным, поскольку его суть сводится к организации уроков физкультуры в школе, в то время как всем известно, что они и так обязательно присутствуют в школьном расписании. Считаем, что аспект не раскрыт, ставим «-» в дополнительной схеме.

Аспект 5

В заключении автор должен выразить своё мнение о материалах, размещаемых в интернете. При этом, в работе данная задача не выполнена: *En conclusion, je me vois dans l'obligation de dire, que tout les sujets sont importants, mais il ne faut pas oublier le sport, car il est très important pour la santé*, т.е. данный аспект не раскрыт. Ставим «-» в дополнительной схеме.

Аспект 6

Стилевое оформление речи выбрано автором правильно. За данный аспект ставим плюс (+).

Согласно критериям, в ситуации, при которой два аспекта не раскрыты совсем и два раскрыты неполно/неточно, задание считается невыполненным. Таким образом, по критерию РКЗ экзаменуемый получает **0 баллов**.

В примечаниях к Критериям оценивания задания 38 сказано следующее: «При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания». Следовательно, работа дальнейшей проверке не подлежит. Автор получит **0 баллов**.

✓ 38.2.

Chaque jour on utilise les réseaux sociaux. En travaillant sur mon projet «quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande» je suis tombée sur un diagramme contenant des données importantes que je vais commenter.

Selon le diagramme, la plupart des adolescents de Zetlande, soit 35%, préfère écouter de la musique. En deuxième place sont ceux, qui préfèrent regarder les films, soit 25%. Probablement, la musique est plus populaire sur les réseaux sociaux parce que beaucoup d'adolescents n'ont pas assez de temps pour regarder des films à cause de leurs études.

Il faut noter que l'amour et l'amitié^{soit 8%} est ~~peu~~ presque 3 fois moins populaire, ~~que~~ que la vie des célébrités, soit 22%. Il est évidemment que la vie des célébrités est beaucoup plus intéressante pour les adolescents contrairement à l'amour et l'amitié.

Le problème principale est lié avec ~~les~~ intérêts des ados. Pour résoudre ce problème il faut organiser des ~~des~~ associations où les adolescents pourront discuter leurs intérêts, et échanger leurs opinions sur les sujets

~~préférés publiés~~ publiés sur les réseaux sociaux.

En guise de conclusion je voudrais exprimer mon opinion sur les publications sur les réseaux sociaux.

À mon avis, ~~ça~~ il est obligatoire d'être intéressé par toutes les sujets, toutes les publications partagées sur Internet. Cela ~~permet~~ donne la possibilité de développer la culture générale de chaque personne.

~~note~~

(217 mots)

Объём текста соответствует требованиям – 221 слово.

Критерий 1. Решение коммуникативной задачи

Аспект 1

Во вступительной части автор говорит об актуальности своего проекта и о его теме. Дана информация о том, что автор нашел статистические данные по теме и собирается их описать: *Chaque jour on utilise les réseaux sociaux. En travaillant sur mon projet «quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande» je suis tombée sur un diagramme contenant des données importantes que je vais commenter*, однако отсутствует объяснение, что статистические данные — это результаты соцопроса. Аспект раскрыт неполно, ставим плюс-минус (±) в дополнительной схеме.

Аспект 2

Автор приводит 2 факта из диаграммы и комментирует их: *Selon le diagramme, la plupart des adolescents de Zetlande, soit 35%, préfère écouter de la musique. En deuxième place sont ceux, qui préfèrent regarder les films, soit 25%. Probablement, la musique est plus populaire sur les réseaux sociaux parce que beaucoup d'adolescents n'ont pas assez de temps pour regarder des films à cause de leurs études*, однако допускает неточность, интерпретируя 35% как большинство. Аспект раскрыт неточно, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 3

В работе приводится сравнение анализируемых данных и комментариев: *Il faut noter que l'amour et l'amitié, soit 8%, est presque 3 fois moins populaire, que la vie des célébrités, soit 22%. Il est évidemment que la vie des célébrités est beaucoup plus intéressante pour les adolescents contrairement à l'amour et l'amitié*. Ставим плюс «+» в дополнительной схеме.

Аспект 4

В работе предпринимается попытка обозначить проблему, тем не менее, она сформулирована нечетко, и не связана напрямую с социальными сетями: *Le problème principale est lié avec les intérêts des ados*. При этом участник экзамена предлагает не вполне реальное решение данной проблемы: *Pour résoudre ce problème il faut organiser des associations où les adolescents pourront discuter leurs intérêts et échanger leurs opinions sur les sujets publiés sur les réseaux sociaux*. Аспект раскрыт неполно, ставим «±» в дополнительной схеме.

Аспект 5

В заключении мнение о материалах, размещаемых в интернете выражено и обосновано: *En guise de conclusion je voudrais exprimer mon opinion sur les publications sur les réseaux sociaux. À mon avis, il est obligatoire d'être intéressé par toutes les sujets, toutes les publications partagées sur Internet. Cela donne la possibilité de développer la culture générale de chaque personne*), т.е. за данный аспект ставим «+» в дополнительной схеме.

Аспект 6

Стилевое оформление речи выбрано автором в целом правильно. Допущена одна ошибка — *ados*. За данный аспект ставим плюс (+).

Таким образом, по критерию РКЗ экзаменуемый получает **2 балла**.

Критерий 2. Организация текста (ОТ)

Высказывание вполне логично, структура текста соответствует предложенному плану. Деление на абзацы осуществляется согласно логике рассуждения. Средства логической связи использованы абсолютно правильно и соответствуют заявленному уровню сложности задания (*selon, probablement, parce que, il faut noter que, soit, il est évident que, pour, en guise de conclusion, à mon avis* и пр.) Ошибки в организации текста отсутствуют.

Таким образом, за ОТ автор получает **3 балла**.

Критерий 3. Лексика

В тексте работы нет лексических ошибок.

Таким образом, используемый словарный запас вполне соответствует высокому уровню сложности задания. По данному критерию ставится **3 балла**.

Критерий 4. Грамматика

Используемые грамматические средства в целом соответствуют высокому уровню сложности задания, однако автором допущены следующие ошибки:

- 1) употребление артиклей;
- 2) согласование качественных прилагательных с существительным: *problème principale*;
- 3) согласование неопределённого прилагательного с существительным: *toutes les sujets*;
- 4) неправильное употребление глагола: *l'amour et l'amitié est moins populaire*.

- 5) употребление наречия вместо прилагательного: *il est évidemment que...*;
6) неправильное употребление предлога после глагола: *être lié avec* вместо *être lié à*, *discuter* вместо *discuter de*.

Таким образом, по критерию «Грамматика» выставаем **1 балл**.

Критерий 5. Орфография и пунктуация

В работе допущены следующие орфографические ошибки: неверное употребление диакритических знаков (*reseau*, *préfère*, *interessant*, *developper*), правописание слова *personne* как *persone*.

Таким образом, по критерию «Орфография и пунктуация» автор получает **1 балл**.

Итого за работу автор получит **10 баллов**: К1 – 2 балла, К2 – 3 балла, К3 – 3 балла, К4 – 1 балл, К5 – 1 балл.

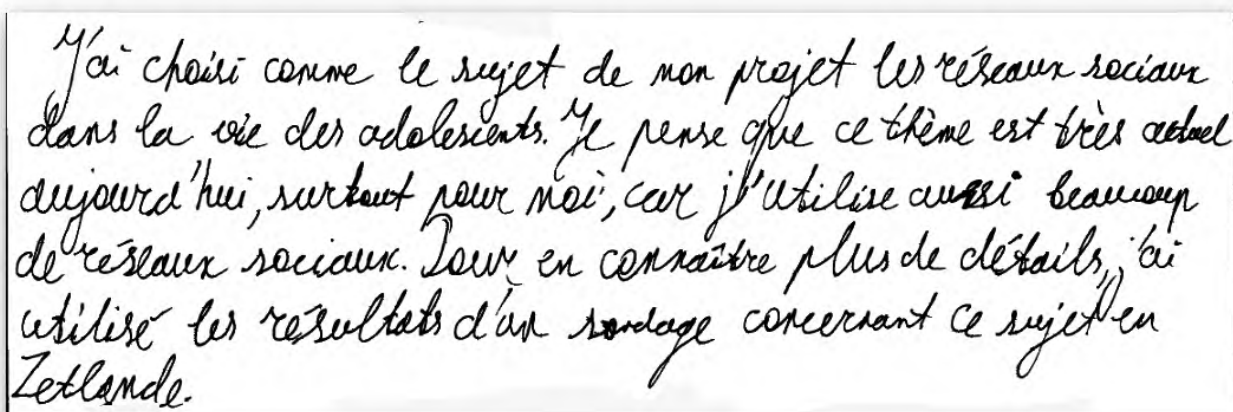
ЗАДАНИЕ 11

Изучите задание 38.2 (см. задание 9) и дополнительную схему оценивания к нему (Приложение 3). Правильно ли выполнены фрагменты работ с точки зрения критерия «Решение коммуникативной задачи» аспект 1?

Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы
--

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 1)

1.



J'ai choisi comme le sujet de mon projet les réseaux sociaux dans la vie des adolescents. Je pense que ce thème est très actuel aujourd'hui, surtout pour moi, car j'utilise aussi beaucoup de réseaux sociaux. Pour en connaître plus de détails, j'ai utilisé les résultats d'un sondage concernant ce sujet en Zélande.

2.

~38.2 Je prépare un projet pour savoir quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande. En cherchant des informations ~~à~~ à ce sujet, j'ai trouvé ~~un~~ le sondage selon les résultats duquel on peut voir les tendances dans la société ~~zetlandaise~~ Zetlandaise.

3.

Il n'y a aucune doute que beaucoup d'adolescents utilisent les réseaux sociaux. Donc, j'ai voulu savoir quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande et je suis en train de préparer un projet sur ce sujet. Dans le cadre de mon projet j'ai trouvé et analysé les résultats d'un sondage

4.

Maintenant beaucoup des adolescents utilisent Internet. C'est pourquoi je suis en train de réaliser un projet pour savoir quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande. Dans le cadre de ce thème j'ai trouvé des informations intéressantes.

5.

38.2) En faisant le projet sur le sujet "quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux", j'ai trouvé les résultats d'un sondage en forme de diagramme circulaire.

ЗАДАНИЕ 11.1

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 2 в следующих ответах на задание 38?

Аспект 2. 2-3 факта из данных в диаграмме приведены

Фрагменты выполненного участниками экзамена
письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 2)

1.

Selon ce statistique, plus d'un tiers des adolescents utilisent les réseaux sociaux pour écouter de la musique. Ça passe grâce à ce que les services musicaux sont installés aux plusieurs réseaux sociaux.

2.

Selon le diagramme, environ 35% des adolescents préfèrent le sujet de la musique. Ensuite, 25% ~~des~~ lisent les nouvelles des films. Puis, environ 22% des adolescents préfèrent à regarder la vie des célébrités. Et seulement 10% ~~ont~~ aiment le ~~j~~ sujet du sport.

3.

Tout d'abord, il faut marquer que la plupart des interrogés ont choisi un tel variante comme la musique (35%). En outre, beaucoup des adolescents ont choisi les films (25%).

4.

Selon le diagramme, environ 35% des adolescents préfèrent le sujet de la musique. Ensuite, 25% ~~des~~ lisent les nouvelles des films. Puis, environ 22% des adolescents préfèrent à regarder la vie des célébrités. Et seulement 10% ~~ont~~ aiment le ~~j~~ sujet du sport.

5.

Selon les résultats d'un sondage, le sujet le plus préféré parmi les jeunes c'est la musique (35%). La réponse "les films" se trouve en deuxième position avec 25%. Deux sujets moins populaires ce sont ~~le sport~~ le sport (10%) et l'amour et l'amitié (8%).

6.

Pour bien comprendre quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux, j'ai trouvé un sondage et je veux commenter les résultats. On voit que le sujet préféré sur les réseaux sociaux de 22% des sondés est la vie des célébrités. 10% de sondés aiment voir les informations sur le sport.

7.

Les données statistiques montrent qu'un quart des adolescents sondés ~~préfèrent~~ ^{sur les réseaux sociaux} la rubrique consacrée des films (25%). Le sujet de la vie des célébrités est considéré comme relativement moins intéressant pour les jeunes (22%). Le thème de sport semble moins attirant car il ne représente que 10% du pourcentage de l'enquête.

ЗАДАНИЕ 11.2

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 3 в следующих ответах на задание 38?

Аспект 3. 1-2 существенных сравнения даны и прокомментированы

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 3)

1.

En outre, les résultats du sondage montrent que ^{25% des} adolescents ~~préfèrent~~ ^{aiment} discuter sur le sujet de films. Probablement, les adolescents aiment regarder les films, par exemple, américains parce qu'ils ont populaires parmi des jeunes. ~~Et~~ Et les adolescents ~~se~~ partagent leurs avis sur les réseaux sociaux.

2.

L'analyse des données nous montre que la musique est presque quatre fois plus populaire que le sport parmi les adolescents en Zetlande, ils sont 35% contre 10%. Ce n'est pas surprenant ~~pas~~ puisque la ~~musique~~ musique est l'intérêt le plus populaire parmi les jeunes parce qu'elle aide à se reposer et à trouver les amis qui écoutent la même ~~genre de~~ musique.

3.

L'analyse des données montre que les adolescents qui préfèrent ~~regarder~~ regarder les publications sur la ^(35%) musique sont 3,5 fois plus nombreux que ceux qui aiment regarder les publications sur le ~~sport~~ sport ^(10%). Ce n'est pas surprenant parce que les jeunes modernes s'intéressent beaucoup à la musique.

4.

L'étude montre que la musique (35%) est plus populaire parmi les adolescents que le sport (10%). Cela veut dire que les jeunes ne veulent pas faire du sport.

5.

Selon les statistiques, les jeunes ne préfèrent pas parler de l'amour et l'amitié (seulement 8% des sondés ont choisie cette réponse), ils aiment ^{à mon avis,} parler de la musique ou de films, ~~car~~ ^{sujet} parce que, ces ~~sujets~~ sont plus faciles pour ~~discuter~~ ~~une~~ discussion en ligne. Alors, je suis sûre, qu'il ne faut pas parler de la vie privée sur les réseaux sociaux.

ЗАДАНИЕ 11.3

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 4 в следующих ответах на задание 38?

Аспект 4. Возможная проблема, связанная с социальными сетями, обозначена, и её решение предложено	
---	--

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 4)

1.

Je pense, qu'il existe un gros problème ~~lié~~ lié aux ^{sur} réseaux sociaux. À l'école les élèves surfent sur Internet et les réseaux sociaux pendant les leçons. Ils n'écoutent pas le professeur et puis ne peuvent pas comprendre ~~quelque~~ quelque thème difficile. Pour éviter cela, je propose une solution suivante. Avant la leçon le professeur doit ramasser les téléphones portables et ~~mettre~~ à la fin du jour chaque élève ^{peut} prendre son gadget.

2.

On peut dégager un problème c'est que les adolescents ~~passent~~ ^{passent} beaucoup de temps sur les réseaux sociaux et ils ne font pas du sport. Par contre, les jeunes doivent pratiquer le sport pour être en bonne forme physique et c'est nécessaire pour leur santé. Pour résoudre ce problème il faut faire le festival sans smartphones ou les adolescents pourront choisir un sport à son goût et communiquer avec les champions célèbres.

3.

Il existe un problème lié à la dépendance de réseaux sociaux. Sur Internet il y a beaucoup d'informations ~~est~~ inutiles et dangereuses pour les adolescents, mais ils passent sur ~~Inten~~ Internet plusieurs ~~se~~ d'heures par jour. Quant à moi, j'ai minimisé le temps que je passe sur mon téléphone ^{au} et l'ordinateur.

4.

Les données statistiques ne font penser au problème lié à la perte du temps en utilisant des réseaux sociaux chez les adolescents. Pour le résoudre, on pourrait bien proposer à la nouvelle génération de trouver plus d'intérêts et d'élargir l'entourage.

5.

Un problème lié aux réseaux sociaux est qu'ils peuvent causer l'addiction et les adolescents ne pourraient pas se passer des écrans. La meilleure façon à résoudre cet embêtement est de contrôler le temps qu'on passe sur les ^{réseaux sociaux} gadgets, se promener souvent et communiquer avec les amis en vie réelle.

6.

Bien qu'il y ait beaucoup d'informations utiles sur les réseaux sociaux, en même temps, on voit trop de contenus bizarres que les jeunes aiment regarder. C'est un grand problème. Pour le résoudre, les créateurs pourraient installer un logiciel grâce auquel des parents limiteraient l'accès à ces contenus pour leurs enfants.

ЗАДАНИЕ 11.4

Что следует поставить в дополнительной схеме по критерию «Решение коммуникативной задачи» за аспект 5 в следующих ответах на задание 38?

Аспект 5. Мнение автора о материалах, размещаемых в Интернете, в заключении выражено и обосновано	
---	--

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения (аспект 5)

1.

Toutes les choses à considérer, je crois que les publications partagées sur Internet jouent un rôle crucial dans notre vie. Elles nous permettent d'apprendre la nouvelle information et connaître les opinions de gens de parties du monde différentes.

2.

En conclusion je veux dire que ~~les réseaux sociaux~~ ~~ce sont le~~ grâce aux réseaux sociaux nous pouvons ouvrir beaucoup de choses intéressantes, mais il ne faut pas oublier qu'il y a aussi des risques.

3.

En conclusion, je voudrais dire que certaines publications ~~sur~~ partagées sur Internet peuvent nuire des adolescents. Ce sont, par exemple, la publicité ou les publications contenant les scènes de violence. Il faut toujours être prudent en utilisant ~~les~~ les réseaux sociaux.

4.

En conclusion, je ~~dois~~ dois dire que l'Internet c'est bien, mais dangereux. À mon avis, les jeunes ne doivent pas être accros aux publications partagées. Il faut vivre la vie réelle, parce que tellement ~~ils~~ ont vécu nos parents, ~~mais c'est seulement mon point de vue.~~

5.

En conclusion, je voudrais dire que les publications partagées sur Internet jouent un rôle important dans notre vie. Elles ~~nous~~ permettent de savoir ~~l'actualité~~ l'actualité mondiale, les résultats des matchs sportifs, les pensées des autres personnes etc. Donc, elles sont les moyens qui transmettent toute l'information.

Прочитайте ответ экзаменуемого на задание 38.2. Что следует поставить в дополнительной схеме по критериям «Организация текста», «Лексика», «Грамматика» и «Орфография и пунктуация»?

2. Организация	Логичность	
	Деление на абзацы	
	Использование средств логической связи	
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)		
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)		
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)		

→ Je suis ~~ent~~ train de préparer un projet intitulé "Quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Lettonie." En cherchant les informations sur Internet, je suis tombée sur un ~~diag~~ramme, basé sur les résultats de sondage. Alors, je vais l'analyser.

Le nombre le plus petit des répondants ont choisi "L'amour et l'amitié" (18%), une quart ont choisi "Les films" (25%) et 10% ont répondu "Le sport".

Le nombre de répondants qui ont choisi "La musique" est 3,5 fois plus grand que le nombre des gens qui ont répondu "Le sport". La musique est plus populaire chez les adolescents, car cette industrie se développe constamment, le sport au contraire ne se change pas.

De nos jours les adolescents passent de plus en plus de temps en surfant sur les réseaux sociaux. En se plongeant dans le monde virtuel, ils oublient la vie réelle. L'éducation, le sports, le passe-temps avec les proches - tout cela passe au deuxième plan.

Pour résoudre ce problème, je proposerais de créer une programme qui va limiter le temps passé sur les réseaux sociaux. Après 2 heures passées par jour sur Internet, le programme va bloquer les réseaux sociaux. Cet ~~programme~~ outil aidera ~~aux~~ les adolescent à ne pas oublier la vie réelle.

En conclusion je voudrais dire que les sujet des publications sont variés et chacun peut choisir ce qu'il préfère.

ЗАДАНИЕ 12

Изучите фрагмент дополнительной схемы оценивания ответа на задание 38. Какой балл вы поставите по критерию «Организация текста»?

Дополнительная схема оценивания задания 38

2. Организация	Логичность	2 ошибки	1 ошибка	2 ошибки	1 ошибка
	Деление на абзацы	0 ошибок	1 ошибка	1 ошибка	
	Использование средств логической связи	2 ошибки	2 ошибки	2 ошибки	
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)				

ЗАДАНИЕ 13

Что не учитывается при оценивании ответа на задание 38 по критерию «Лексика»?

- а) точность в выборе слов и выражений и их соответствие ситуации общения
- б) правильность употребления слов в контексте и правильность лексических сочетаний
- в) ошибки в предложениях
- г) запас слов и разнообразие используемой лексики

ЗАДАНИЕ 14

Какие из перечисленных видов ошибок учитываются при оценивании ответа на задание 38 по критерию «Лексика»?

- а) ошибки в предложениях
- б) ошибки в употреблении устойчивых сочетаний
- в) ошибки в артиклях
- г) ошибки в средствах логической связи (вводные слова)

ЗАДАНИЕ 15

Сколько лексических ошибок в нижеследующих фрагментах работ?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания
с элементами рассуждения

1.

L'information du diagramme montre les thèmes différents auxquels les adolescents s'intéressent. Deux caractéristiques principales des statistiques peuvent être identifiées. Premièrement, la musique est la réponse la plus commune, comprenant 35% de voix. Deuxièmement, 'l'amour et l'amitié' est l'option la moins encline, comme elle est listée par 8% d'intimes. C'est aussi important que le sport n'est pas entré dans les trois premières réponses, ayant 10% de sondés.

2.

Les sites de réseaux sociaux font la part importante de notre vie moderne. En travaillant sur un ~~pro~~ projet sur les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande, je suis tombée sur les données contenant que je vais commenter.

3.

À mon avis les réseaux sociaux est une grande partie de la vie ~~de l'homme~~ moderne, mais beaucoup de gens ne font pas les choses intéressantes ou utiles sur les réseaux sociaux. Pour résoudre ce problème on doit propager le mode de vie sain dans les écoles, dire aux adolescents pourquoi il faut choisir l'information qu'ils en voit dans les réseaux sociaux. Pour conclure je veux dire que je pense que chaque personne doit chercher seulement ~~les~~ l'information utile sur Internet et ne pas repousser le temps.

ЗАДАНИЕ 16

Что не учитывается при оценивании ответа на задание 38 по критерию «Грамматика»?

- а) количество грамматических ошибок
- б) разнообразие грамматических структур
- в) отдельные неточности в употреблении слов

ЗАДАНИЕ 17

Сколько грамматических ошибок в нижеследующих фрагментах работ?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1.

En conclusion, je voudrais dire que certaines publications ~~se~~ partagées sur Internet peuvent nuire des adolescents. Ce sont, par exemple, la publicité ou les publications contenant les scènes de violence. Il faut toujours être prudent en utilisant ~~les~~ réseaux sociaux.

2.

On peut dégager un problème c'est que les adolescents ~~passent~~ ^{passent} beaucoup de temps sur les réseaux sociaux et ils ne font pas du sport. Par contre, les jeunes doivent pratiquer le sport pour être en bonne forme physique et c'est nécessaire pour leur santé. Pour résoudre ce problème il faut faire le festival sans smartphones ou les adolescents pourront choisir un sport à son goût et communiquer avec les champions célèbres.

3.

L'analyse des données montre que la musique choisie par 35% des sondés est ~~ou~~ 10% plus populaire que les films et un ~~peu~~ peu plus de quatre fois plus populaire que le sujet "L'amour ~~et~~ et l'amitié." Ce n'est pas surprenant, puisque dans le monde moderne, des adolescents attirent de différentes musiques, ils sont toujours en écouteurs.

ЗАДАНИЕ 18

Сколько орфографических ошибок в нижеследующих фрагментах работ?

Фрагменты выполненного участниками экзамена письменного высказывания с элементами рассуждения

1.

Je pense, qu'il existe un gros problème ~~lia~~ lié aux ^{sur} réseaux sociaux. À l'école les élèves surfent sur Internet et les réseaux sociaux pendant les leçons. Ils n'écoutent pas le professeur et puis ne peuvent pas comprendre ~~quelque~~ quelque thème difficile. Pour éviter cela, je propose une solution suivante. Avant la leçon le professeur doit ramasser les téléphones portables et ~~apporter~~ à la fin du jour chaque élève ^{peut} prendre son gadget.

2.

À la fin, on peut constater que les réseaux sociaux c'est est le moyen pour montrer sa vie, le moyen qui peut ajouter la communication entre quatre ~~yeux~~ yeux, mais comme partout il y a ses malfaiteurs c'est pourquoi tout le monde doit être attentif.

3.

En conclusion, je voudrais dire que certaines publications ~~sur~~ partagées sur Internet peuvent nuire des adolescents. Ce sont, par exemple, la publicité ou les publications contenant les scènes de violence. Il faut toujours être prudent en utilisant ~~les~~ les réseaux sociaux.

ЗАДАНИЕ 19

Обсудите в группах наиболее типичные ошибки, которые участники экзамена допускали при выполнении задания 38.

ЗАДАНИЕ 20

Работа в группах. Составьте краткие рекомендации для обучающихся, как создавать письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

ЗАДАНИЕ 21

Работа в группах. На основе общих критериев оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь» и дополнительных схем оценивания составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы.

Контрольные вопросы

1. Какие умения проверяет задание 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
2. Какие стратегии должен использовать участник экзамена для выполнения задания 38?
3. Каковы критерии оценивания задания 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)?
4. Какие пункты включены в дополнительную схему оценивания задания 38?
5. Какие типичные ошибки допускают участники экзамена при выполнении задания 38 (письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы)? Как можно их предотвратить?
6. Когда назначается третья проверка работы участника ЕГЭ?

Рефлексия

1. Легко или трудно было вам оценивать задание 38? Что труднее оценивать: электронное личное письмо или развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы? Почему?
2. Какие задания в данной теме показались наиболее полезными / лишними?
3. Вам легче было оценивать работы в парах/группах или индивидуально?
4. Сможете ли вы подготовить учащихся к написанию задания 38? Поможет ли вам в этом умение применять критерии оценивания?
5. Поможет ли ваш новый опыт в оценивании работ обучающихся и собираетесь ли вы его внедрять в своей школе?

Правила заполнения протоколов проверки развернутых ответов участников ЕГЭ экспертами предметных комиссий по французскому языку в 2024 году

Результаты проверки выполнения заданий с развернутым ответом эксперты региональных предметных комиссий оформляют протоколами в соответствии с установленной формой «Протокол проверки развернутых ответов» (далее – протокол), который входит в состав рабочего комплекта эксперта (форма протокола и набор не более 10 обезличенных копий экзаменационных работ, коды которых уже проставлены в соответствующих полях протокола). Протокол оформляется (при печати) на конкретного эксперта, при этом в регистрационной части протокола указывается в том числе:

- информация о коде региона, в котором проводится проверка;
- коде и названии учебного предмета;
- коде, фамилии и инициалах эксперта, которому назначены на проверку экзаменационные работы с кодами, указанными в основной части протокола;
- номере протокола.

Проверка экзаменационных работ проводится на основе использования поэлементного анализа ответов экзаменуемых в соответствии с критериями оценивания, которые предоставляются для каждого задания, включенного в КИМ ЕГЭ. В критериях оценивания предоставляются содержание верного ответа и указания по оцениванию.

По итогам оценивания экзаменационных работ эксперт, проверяющий работы, вносит в соответствующие поля протокола баллы, выставленные им по каждой позиции оценивания, предусмотренной критериями оценивания развернутых ответов. Также эксперт вносит в протокол информацию о выбранном номере альтернативного задания (для учебных предметов, в КИМ по которым включены задания с возможностью выбора).

Протокол является машиночитаемой формой, которая после заполнения проходит автоматизированную обработку в РЦОИ, в процессе которой форма сканируется, а информация, внесенная в протокол, автоматизированно распознается и вносится в РИС (региональная информационная система ГИА). Для исключения неверного считывания информации о результатах оценивания экзаменационных работ, необходимо соблюдение правил заполнения протокола. Протокол заполняется черной гелевой ручкой. Запрещено использование для заполнения протокола ручек с цветной пастой или карандашей (даже в случае их использования при проверке экзаменационных работ). Запрещается внесение какой-либо информации и/или пометок вне полей протокола, предназначенных для заполнения экспертом

Результаты оценивания каждой экзаменационной работы по французскому языку (письменная часть) переносятся в протокол проверки развернутых ответов следующим образом:

- баллы по критерию **37K1** переносятся в колонку **37K1** протокола;
- баллы по критерию **37K2** переносятся в колонку **37K2** протокола;
- баллы по критерию **37K3** переносятся в колонку **37K3** протокола;
- баллы по критерию **38K1** переносятся в колонку **38K1** протокола;
- баллы по критерию **38K2** переносятся в колонку **38K2** протокола;
- баллы по критерию **38K3** переносятся в колонку **38K3** протокола;
- баллы по критерию **38K4** переносятся в колонку **38K4** протокола;

- баллы по критерию **38K5** переносятся в колонку **38K5** протокола;
- номер выбранного участником экзамена альтернативного задания из заданий **38.1, 38.2**, цифра от 1 до 2 вносится в колонку **38А** протокола.

■ Протокол проверки развернутых ответов ■																			
		Регион 99		Код предмета 11		Название предмета Французский язык (дата экзамена)								Номер протокола 1000002					
		ФИО эксперта		Фамилия И.О.										Код эксперта 000002					
		Примечание																	
Образец заполнения 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 X																			
№	Код бланка	Позиции оценивания																	
		37 K1	37 K2	37 K3	38 K1	38 K2	38 K3	38 K4	38 K5										38 A
1	2920900339599	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
8		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
9		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Дата проверки - - Подпись эксперта																	

Рисунок 1. Протокол проверки развёрнутых ответов 2024 г. Образец

При выставлении баллов за выполнение задания в протокол проверки развёрнутых ответов следует иметь в виду, что если ответ отсутствует (нет никаких записей, свидетельствующих о том, что экзаменуемый приступал к выполнению задания), то в протокол проставляется символ «X», а не «0». Если участник экзамена не приступал к выполнению задания, выполнение которых оценивается несколькими критериями, то символ «X» выставляется по всем критериям, относящимся к этому заданию.

Любые исправления в протоколах запрещены, также запрещено использование замазок и затирок в целях исправления. В случае необходимости внесения исправления, эксперт сообщает об этом председателю ПК, который запрашивает в РЦОИ повторную распечатку протокола с номером испорченного. Ведется учет испорченных протоколов, уничтожение которых рекомендуется активировать после завершения соответствующего периода проведения ГИА.

Извлечения из Методических рекомендаций Рособрнадзора по формированию и организации работы предметных комиссий (ПК) субъекта Российской Федерации при проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования.

Экспертам ПК запрещается:

- иметь при себе средства связи, фото-, аудио- и видеоаппаратуру;
- копировать и выносить из помещений, в которых работает ПК, экзаменационные работы, критерии оценивания, протоколы проверки экзаменационных работ;
- разглашать информацию, содержащуюся в указанных материалах.

Также запрещается:

- без уважительной причины покидать аудиторию;
- переговариваться с другими экспертами ПК, если речь не идёт о консультировании с председателем ПК или с экспертом ПК, назначенным по решению председателя ПК консультантом.

Если у эксперта возникают вопросы или проблемы, он должен обратиться к председателю ПК или лицу, назначенному председателем предметной комиссии консультантом.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Критерии оценивания выполнения заданий 37 и 38 раздела «Письменная речь»

Критерии оценивания выполнения задания 37 базового уровня сложности (максимум – 6 баллов)

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
2	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании (даны полные и точные ответы на все вопросы, заданы правильно 3 вопроса по указанной теме); стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Допускается 1 неполный или неточный аспект	Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка (допускается 1 ошибка в организации текста)	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют базовому уровню сложности задания, орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют (допускаются 1–2 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ 1–2 орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании (все случаи, не указанные в оценивании на 2 балла и 0 баллов)	Имеются 2–3 ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 3–4 лексико-грамматические ошибки И/ИЛИ имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта содержания отсутствуют, ИЛИ 6 аспектов раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 4–5 раскрыты неполно/ неточно,	Имеются 4 и более ошибки в организации текста	Используемый словарный запас и грамматические структуры не соответствуют базовому уровню сложности задания: имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок,

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Языковое оформление текста
	К1	К2	К3
	ИЛИ 2 аспекта не раскрыты и 2–4 раскрыты неполно/неточно, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму		И/ИЛИ имеются 5 и более орфографических и пунктуационных ошибок

Примечание

При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.

**Критерии оценивания выполнения задания 38 высокого уровня сложности
(максимум – 14 баллов)**

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 неполный/ неточный аспект и 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы правильно
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт (остальные раскрыты полно), ИЛИ 1 аспект не раскрыт и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно/неточно; стилевое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы, средства логической связи использованы (допускается 1–3 ошибки)
1	Задание выполнено не полностью: 1 аспект не раскрыт, и 2–3 раскрыты неполно/ неточно, ИЛИ 2 аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ 2 аспекта содержания не раскрыты и 1 раскрыт неполно/неточно, ИЛИ 4–5 аспектов раскрыты неполно/ неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)	В высказывании имеются 4–5 ошибок в организации текста И/ИЛИ отсутствует вступление или заключение
0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 6 и более ошибок в организации текста, И/ИЛИ отсутствует вступление и заключение, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ отсутствует деление на абзацы

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет	

	(допускается 1 лексическая ошибка)	(допускаются 1–2 неповторяющиеся грамматические ошибки)	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеются 2–3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ 1 пунктуационная ошибка)
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2–4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок

Примечания

1. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания.
2. В развёрнутых ответах на бланке № 2 следует соблюдать все правила орфографии французского языка, включая использование надстрочных и подстрочных диакритических знаков.
3. Максимальный балл, который может быть выставлен по критерию «Орфография и пунктуация», – 2 балла.

Дополнительные схемы оценивания задания 37 «Электронное личное письмо»

ФИО эксперта _____ Код эксперта _____

[illegible]

Дополнительные схемы оценивания задания 38
«Письменное высказывание с элементами рассуждения»

Дополнительная схема оценивания задания 38.1
(Ce qu'il faut faire en premier avant les fêtes de fin d'année selon les habitants de Zetlande)

		НОМЕР БЛАНКА																	
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 180–275 слов. Высказывание носит продуктивный характер																			
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Вступление соответствует предложенной теме проектной работы																		
	Аспект 2. 2–3 факта из данных в таблице приведены																		
	Аспект 3. 1–2 существенных сравнения даны и прокомментированы																		
	Аспект 4. Возможная проблема, связанная с подготовкой к новогодним праздникам обозначена, и её решение предложено																		
	Аспект 5. Мнение автора о важности подготовки к новогодним праздникам в заключении выражено и обосновано																		
	Аспект 6. Стилизовое оформление выбрано правильно: соблюдается нейтральный стиль																		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)																		
2. Организация	Логичность																		
	Деление на абзацы																		
	Использование средств логической связи																		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)																		
3. ЛЕКСИКА (максимальный балл – 3)																			
4. ГРАММАТИКА (максимальный балл – 3)																			
5. ОРФОГРАФИЯ И ПУНКТУАЦИЯ (максимальный балл – 2)																			

Дополнительная схема оценивания задания 38.2
(Quels sont les sujets préférés des adolescents sur les réseaux sociaux en Zetlande)

[illegible]

Дополнительные схемы оценивания заданий 37–38, типовые для заполнения

*Дополнительная схема оценивания задания 37 «Электронное личное письмо»,
типовая для заполнения (максимальный балл – 6)*

ФИО эксперта _____ Код эксперта _____

		НОМЕР БЛАНКА																		
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–154 слова																				
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1.																			
	Аспект 2.																			
	Аспект 3.																			
	Аспект 4.																			
	Аспект 5.																			
	Аспект 6.																			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																			
2. Организация	Логичность																			
	Деление на абзацы																			
	Средства логической связи																			
	Обращение на отдельной строке																			
	Завершающая фраза на отдельной строке																			
	Подпись на отдельной строке																			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																			
3. Языковое оформление текста.																				
ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																				

ФИО эксперта _____ Код эксперта _____

144

Порядок подсчёта слов в заданиях раздела «Письменная речь»

При оценивании заданий раздела «Письменная речь» (37, 38) следует учитывать такой параметр, как объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для личного письма в задании 37 – 100–140 слов; для развёрнутого письменного высказывания в задании 38 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объёма составляет 10%. Если в выполненном задании 37 менее 90 слов или в задании 38 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объёма более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 37 более 154 слов или в задании 38 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объёму. Таким образом, при проверке задания 37 отсчитывается от начала работы 140 слов, проверке задания 38 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.

При определении соответствия объёма представленной работы вышеуказанным требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В личном письме адрес, дата, подпись также подлежат подсчёту. При этом:

- усечённая форма артикля или местоимения с последующим словом (*l'école, c'est, j'étais*) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, т.е. 1, 25, 2009, 126 204 и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами, вместе с условным обозначением процентов, т.е. 25%, 100% и т.п., считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как слова;
- сложные слова, такие как *abat-jour, sans-abri, avant-scène, grands-parents*, считаются как одно слово;
- сокращения, например *RER, SMS*, считаются как одно слово.

Если значительно превышен объём в задании 37 и 140 слов приходится на середину вопроса, то такой вопрос не засчитывается. Если 140 слов практически включают вопрос (не хватает только одного слова), то такой вопрос засчитывается.

Если значительно превышен объём в задании 38 и 250 слов приходится на середину предложения, то такое предложение и текст, следующий за ним, не засчитываются. Если 250 слов практически включают предложение (не хватает только одного-двух слов), то такое предложение засчитывается, а текст, следующий за этим предложением, не засчитывается.

Порядок определения процента текстуальных совпадений в задании 38

При оценивании задания 38 (развёрнутое письменное высказывание с элементами рассуждения) особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов.

Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более.

Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе работа оценивается в 0 баллов.

Акт выявления непродуктивных ответов на задание 38

Регион _____ Код предмета _____ Название предмета _____

Следующие работы были оценены в 0 баллов по причине их непродуктивного характера (текстуальные совпадения с опубликованным источником превышают 30% от общего количества слов в ответе).

[illegible]

Председатель предметной комиссии _____

подпись *ФИО*

Дата « » 2024 г.

**Протокол выявления
полностью или частично текстуально совпадающих ответов на задание 38**

Регион ____ Код предмета ____ Название предмета _____

№ протокола _____

Следующие работы были проверены и оценены по критериям, несмотря на текстуальные совпадения в этих работах, которые могут свидетельствовать о нарушении Порядка проведения ГИА в ППЭ (текстуальные совпадения превышают 30% общего количества слов в ответе).

№ п/п	Код бланка

Председатель предметной комиссии _____
подпись
ФИО

Дата « ____ » _____ 2024 г.

**Протокол выявления ответов на задания 37/38,
содержащих ненадлежащие знаки, включая слова на русском языке**

Регион ____ **Код предмета** ____ **Название предмета** _____

№ протокола _____

Следующие работы были проверены и оценены по критериям, несмотря на наличие ненадлежащих знаков, включая слова на русском языке, что может свидетельствовать о нарушении Порядка проведения ГИА в ППЭ.

№ п/п	Код бланка

Председатель предметной комиссии _____
подпись
ФИО

Дата « ____ » _____ 2024 г.